

暹羅ノ後百官飲
暹羅ト日本歳違
船尺量ノ事ヲ議
海運判官流允吉
ト漕運ノ事ヲ論
○暹羅歳正月乙巳
二十三日

金景福明ヨリ冠
リテ來訪ス
策四 鼠蠹

院啓倭船尺量ノ
事ヲ舊規ニ依ラ
シム
○暹羅歳正月乙巳
二十四日

二十四日 晴是日臘祭後百官飲福余不往○晋州教使李選因持狀來送
白紙常紙各三卷真梳五介銀口二十尾文魚四尾大口五尾薄片全鯉一貼
來○新安東權文海瀾源送清蜜五升來○大司諫崔顯贊肅過訪議答日本
書契尺量歲遺船事而去○海運判官黃允吉來訪余與之論漕運之事黃以
爲莫若移法聖之穀於群山而忠清京圻水軍可以助運余曰若又以私船給
價助載則減其苦矣黃曰全羅忠清災傷曠木可給船價又可除私船之稅則
獨何便正爾矣○奉天○通石擊來告下鄉省母○部將金景福還自燕京來訪以
南陽送米五斗太三斗兩色醢及甘良醬來安山亦送米二斗燈油二升蘇魚
醢少許糧則有餘而饑皆陳醜未能食矣○靈光居光龍書來將以三四月往
晋州受鍼于醫士云○光陽宰金世範送乾青魚三舉海衣一貼乾雉二首來
○院啓倭船尺量事請依經筵官所啓答曰依啓上之好用善謀深爲一國喜
○燈花太喜○院啓之詳云尺量倭船乃祖宗朝良規固不可輕改頃者謬從
詐設之請使之恣行貽悔後日其不用文引一從舊規之意實出於輿情之閭

二十四日 晴是日臘祭後百官飲福余不往○晋州教使李選因持狀來送
白紙常紙各三卷真梳五介銀口二十尾文魚四尾大口五尾薄片全鯉一貼
來○新安東權文海瀾源送清蜜五升來○大司諫崔顯贊肅過訪議答日本
書契尺量歲遺船事而去○海運判官黃允吉來訪余與之論漕運之事黃以
爲莫若移法聖之穀於群山而忠清京圻水軍可以助運余曰若又以私船給
價助載則減其苦矣黃曰全羅忠清災傷曠木可給船價又可除私船之稅則
獨何便正爾矣○奉天○通石擊來告下鄉省母○部將金景福還自燕京來訪以
南陽送米五斗太三斗兩色醢及甘良醬來安山亦送米二斗燈油二升蘇魚
醢少許糧則有餘而饑皆陳醜未能食矣○靈光居光龍書來將以三四月往
晋州受鍼于醫士云○光陽宰金世範送乾青魚三舉海衣一貼乾雉二首來
○院啓倭船尺量事請依經筵官所啓答曰依啓上之好用善謀深爲一國喜
○燈花太喜○院啓之詳云尺量倭船乃祖宗朝良規固不可輕改頃者謬從
詐設之請使之恣行貽悔後日其不用文引一從舊規之意實出於輿情之閭

圖版四

漕船ノ利害ヲ趙
衡善ニ通ス
禮記ノ頒賜

王文昭殿延恩殿
ニ視膳セントス

憤蓋不得不如是也、但島夷性躁、喜人怒獸、接待之道、不可不慎、若在我先失其道、而彼以失信咎我、則更將何說以答之也、近日經筵官所啓、今後一依舊規、從實給文引出送、而如或復踵近弊、不爲分等、混稱書填、則當令邊將依舊規、尺量事、書契成送等語、實是深慮、先諭以義、後行其法、自有次序、如此成書契以送、則既不激蛇虺之怒、又不失祖宗之規、自上下問該曹、其意同然、雖不收議、斷無可疑、此實邊釁起息之機、取用長策、使無辱國之患、正在熟慮審處之中、請加睿思、採用當理之論、以盡待夷之道、上答曰、倭船尺量、祖宗舊規、已^(宣祖二年)已年間、以淺慮短計、妄議謬處、事多類此、予竊嘆焉、頃者諫院之論、更無容議、今決不可不復舊規也、依啓、以此諭後、堅定、還復祖宗所定舊規可也、

二十五日 晴、朝、以漕船利害、通于趙君衡善、○富寧朴訓導元弼、送白文魚一尾、金錘、送黃毛二條、朴彥謙同送、○承政院朴允貞、持頒賜禮記初卷來、感拜々々、謹當寶藏、而永傳子孫、○機張宰李澈、送生鮓四十介、大口四尾來、○澈書云、患海濕、可憐々々、○上下教、明日晝、視膳于文昭殿、廿七日晝、視膳于延恩殿云、○楊州教授尹淵來訪、○禹中、爲二公之往來燕京、出門至南水門

癸酉正月(二十四日・二十五日)

成世章尹根壽ヲ
訪フ
程史

洞訪刑曹判書成公世章不遇，至鑄字洞，訪奏請使尹公根壽談話文字而來。
○以甘苔海衣、猪脯，送于光霽讀書處。○尹子固曰：程史四卷可觀，乃岳飛之孫所撰，鄭南原淹處有之。○驪州尹孝肅來謁，余以扇梳、乾民魚贈之，且許開城府之簡。○夕，李士溫來乞刻字石工事圖于繕工提調，又請完山平壤奴婢稱念等事，以墓誌草付余，許以託朴公承任爲之。○今月猶寒，昨日少減，今日頗舒。○玉堂吏來，余以廿八日校冊一會語之。

三公成運李恒ノ
特召ヲ請フ
○宣祖實錄正月丁未
二十六日條

二十六日 晴，校書著作金祉來謁，仕外館者也，余以校正大學論語訛誤之字，書以教之。○昨日，三公議伏見聖上震惕玄象之變，修德正事，以答譴告，而不違他務，欲收岩穴之士，訪問闕失，臣等不勝感激，前都事成運、前副正李恒、屏居林下，讀書求志，學術德行，素爲士林矜式，而虛老草野，豈不爲明時之憾，請成運、李恒處特降天札，以誠召之，使乘駟上來，以盡謹災應天之實，何如，上從之。○成均館員來請終旬輪次，余以今朔內有故辭。○李叅議遜簡請二十八日，家餞晉牧季膺（李選），邀余往會，余以一會後當赴報之。○福龍來獻所寫范文正集。○粧冊諸員金彥明來受養生書胎產要錄，吳子朱子語類、大學一卷合

成均館員終旬輪
次ヲ請フ

經帷天眷圖

四冊而去。○料理謄寫范文正集。○李元麟來去，刑曹叅議金公啓全州府尹高景虛過訪，金亨彥（啓）謝救濟邊任之改，蓋金不祈免，而余自陳於經席，而又發提調請留之啓故也。

尹寬中眷室今月
十九日發來スト
イフ

皇華集朱子大全
ノ印出

夜對アリ
○宣祖實錄正月戊申
二十七日條

二十七日 晴，朝，李應福來寫經帷天眷之圖，至是爲四軸矣。○朝，詣明禮坊全羅左水使崔遠家訪焉，與之語，可人也，敬我頗至，余以曾祖孳子之裔，多爲營奴婢，故稱囑。○金宗麗來謁。○午，崔水使遠來謝談話而去。○金堯選、金興祖來，余爲堯選簡通于吏正（李脫），增爲興祖簡通于兵曹叅知洪■天民。○校書副正字鄭彥洪自海南上來，聞尹寬中卷室（卷），以今月十九日發來云，可喜々々。○鄭公裕送海衣十貼來。○養賢庫直長以公事來去。○校書館掌務官張文翰來，稟皇華集及朱子大全印出事。○李精來寫續蒙改正處，送星州一張。○辛君應基送硯匣俱來。○聞鄭彥洪肅拜過限，校書館已報于吏曹，將生事，余卽簡通于吏佐卽鄭琢，使無事焉。○上命夜對，校理金戮副校理洪聖民入侍，希春自辛未臘月，再爲副提學，至今年今月，以朝晝講，前夕入直者，不知其數，而未蒙夜對之寵，有懷未吐，亦一恨也。○權經（詠）歷送半乾鯿魚一半來，甚美。○

竹梅ニ歌唱ヲ教
フ金湜語類疑難ヲ
來問ス

朴永俊大司憲李
文馨平安監司ト
ナル
○宣祖實錄正月己酉
二十八日條

晉州牧使李選ヲ
餞ス

禮記二十冊ヲ賜
ル

弘文錄ヲ議ス

夫人請教竹梅歌唱、余聞而笑之、仍許之、

二十八日 晴朝、竹梅學奚琴於典樂來、有將來可笑、○校書博士金湜來問語類疑難之字而去、○金堯叙來去、○沈喜壽來訪而去、○是日、吏判盧守慎差病、出仕肅拜、有政、大司憲望、朴永俊希春、李後白、以次入、而朴公受點、李文馨爲平安監司、尹復爲執義、金戮爲司諫、辛應基爲刑曹正郎、辛應時爲吏曹正郎、又爲全羅道巡撫御史、金興祖入宣傳官末望、皆可喜、○語類監校金湜來稟誤字改正而去、○午、被李參議遴之招邀、詣其宅、乃餞厥弟選赴晉州之任也、余爲上客、睦公詹、崔大司諫、頤、全州府尹高景應、（感）虛實、正言趙溥、皆至、余初至、與二李象戲、及進行果、被二李行酒談話、日暮、余先出、○求禮宰宋庭筍、送好乾柿一貼及銀口魚二十尾來、○余入憲長望、凡十度、○校書館人持希春受賜禮記二十冊來、感喜罔涯、

二十九日 陰、早食後、詣玉堂、與直提學具鳳齡、典翰鄭淹、修撰禹性傳、共校禹貢揚州、又議弘文錄、若明日憲府齊坐、則李修撰誠中、可出而爲錄之會、即通于執義云々、亦欲明日齊坐、午後、赴辛正璉婚男之會、礪城君義州牧使

朱子大全ノ印出
件數
○宣祖實錄正月庚戌
二十九日條

心經附註印出ノ
啓ヲ起草ス
○宣祖實錄正月辛亥
三十日條

誠酒書ノ印來

梁喜等亦參、小酌巡盃、後繞新郎、冒微雪、遠至梨古介、未昏而歸舍、夫人亦被李參議夫人吳氏之請、往返其第而還、○校書館以提調意、啓請朱子大全印出件數、上書下進、上五件、國用一百件、○夕、許翰林筍來去、

三十日 陰、早朝、校書博士張文翰來報、昨日朱子大全上命件數、著作金祉、以一提調盧公意、來議心經附註印出入啓草、余起草曰、心經附註、既緊於理學、李湜跋尾、又切於學者、請印出流布何如、令以此往稟于一提調、○主簿丁近、尹孝肅、谷城李廷薰來去、○廷薰、故任實朴公孟豪之外孫也、時居谷城、其父崇質也、○濟用判官黃範正耳來訪、乃前金城縣令、而尹貞爲妾者也、○弘文錄一會、退定于初二日、○守京、持所寫書經講義一卷來、○外校書館所印誠酒書來、○校書副正字崔慶會、僉知尹斗壽來訪而去、○天文學李梅、受簡而去、乃取才、而了禮判簡也、○吏曹鄭佐郎琢來告、明日歸葬丈母于嶺南、議誌文而去、○招壽石、付范文正集粧潢次、○泗川宰李垓來告赴任、尙州人也、余修了李億福簡付之、○梁希尹、尹秀民、以赴會試、上來見我、相見懽甚、希尹、自戊辰年、以會試上來相見後、不見于今五年矣、○尹寬中、挈眷之行、發於今

月十九日、以二十六日、到礪山、先送犬叱同來、一行無恙、但生員、牧使、吳姊三宅、各出馱馬一匹、茂長宰出馬一匹、元馬只有四匹、而以刷馬八匹上來、（手傳）坦之富家翁、而只有一男之榮、而只給一馬、亦太薄矣、○坦之簡從元禮所來、其辭曰、豚中得拜近侍之職、一家庶免窮苦之辱、喜謝交駢、未知何以報令恩也、○夫人去夜夢見蛇行相繼、○是月望後、獻陵參奉朴光前、送柴一馱來、

二月小 初一日、壬子、二十五日、巳初清明、

初一日 朝陰、夫人頃日、夢見蛇行陸續、去夜、余夢見崇禮、又見人給山下之木、皆吉兆也、○陪書員福龍、受呂東萊集尺牘卷寫次而去、○早食後、金堯選來言、頃見成政丞擊曾孫潤博家、蓄景泰丙子生員榜、（世祖元年）斬不見借、明朝堯選到此、遣奴馬迎彥博、持厥榜來、則可見其詳矣、余聞之大喜、○以議上筭、往會于玉堂、直提學具鳳齡、副校理洪聖民、副修禹性傳、李誠中凡五員完議、以上玉音愆和、請清心室慾、持大體省事、以養神氣、令禹君製筭、而納之政院、○校書館內館掌務張文翰、外館掌務金祉、一日再三以公事來往、朱子大全印出磨

呂東萊集尺牘ノ
謄寫

玉堂神氣ヲ養ハ
ンコトヲ請フ
○宣祖實錄二月壬子
二日條

鍊啓及韻會鑄字印出不便、盧提調請新寫刻爲木板、及上命選上品冊紙二百貼以入之類、○日暮、出自玉堂、移坐校書館、出冊紙一千五百貼外坐、○上答館筭子曰、雖是過憂不敏之誠、然不能詳知、而輕爲之每煩也、當留念、至爲可嘉、特加其資、以礪其餘、臣伏讀聖批、樂善喜直之誠、於如此微臣、濫蒙天寵、不覺與夫人感嘆無已、○館奇別吏、誤報聖批有褒獎特加之語、審其實則訛傳也、洪原縣監曹彥弼、褒廉謹、

洪原縣監曹彥弼
ノ廉謹ヲ褒ス
畫員鄭世光來ル

初二日 晴朝、都摠都事崔汝霖來訪、○畫員鄭世光來、約初六日更來受地圖而去、○南原韓妹書來云、下惠貴藥、落幅紙、何厚於骨肉、如此曲盡、不勝感激、○金堯選率成潤博來、潤博袖景泰丙子生員榜以贈、比江陵崔益者印本而頗詳、深喜々々、即令李精傳寫、○梁希尹、韓景斗、尹秀民來、余以好墨三丁、錄名紙三丈、試筆三柄分給、○鄭彥洪來謁、○全羅監司俞泓止叔、送好墨十丁來、乃光州天錫玄圭也、○洪州判官李銖來告赴任、○是日有政、朴謹元爲禮祭、李陽元爲兵祭、鄭彥智爲弘文校理、洪原宰曹彥弼、特加通政、楊根郡守孫軾爲司藝、

朴謹元禮曹祭判
李陽元兵曹祭判
トナル
○宣祖實錄二月癸丑
二日條

癸酉二月（初一日・初二日）

都摠府都事金仁
門地卑微ヲ以テ
遞セラル
○皇祖實錄二月甲寅
三日條
龍飛御天歌西河
集ノ印出

尹寬中一行入來
ス

得效方ノ印出

初三日 晴、初欲遣迎女行於漢江、更思則前來簡云、初四日當入城、欲送於
明日爲計、○朝、見憲府昨啓、都摠府郎廳、乃西班牙重選、不可不擇、而新都事金
仁、門地卑微、不合此職、請命遞、上從之、○外館掌務官金祉、來傳盧提調之言、
兼受龍飛御天歌印紙二十七貼、西河集印紙七貼而去、○金彥鳳來受了舍
人司藥色二藥帖字、乃爲光雯人參養胃煎及爲光雯妻母蟠葱散也、○成允
文來傳榮春許思曾之簡、求爲順天訓導也、○監察尹河來去、○未時、潭陽全
億命、自宣傳官行次先來、以足疾上來太緩、晚聞其行今日當入、即收召丘從、
以充轎軍、又遣婢子、借三馬以送、酉時初入來、天晴風恬、一行無恙、寬中拜我
於堂下、女子繼入、吾夫婦慈天之喜可掬、行邁千里、不見喪車、尤可貴也、古阜
郡守趙惟誠、茂長縣監李原明、俱送卜馬一匹來、兵使李公龜琛、招寬中、厚贈
羽箭、大刁靴分套等物、○尹牧使行、極喜寬中之得喜、贈五升木十匹、大釜、
一貼、涼精俱靴一部、○醫員李公沂、來傳內醫院提調鄭公宗榮之言、乃勸速
畢印得效方也、○聞李邦柱遭父喪、驚憫、
初四日 晴、尹寬中雞鳴而起、以肅拜詣迎秋門外、一家修治諸事、頗用心力、

守令萬戶及比吏
任可當者ノ薦舉
○皇祖實錄二月乙卯
四日條

尹寬中肅拜ス

不顯閣夜對ニ入
侍ス
○皇祖實錄二月乙卯
四日條
氣質ノ説

○見昨日政院抄啓、東班三品以上、西班二品以上、各薦堪爲守令萬戶者及
吏任可當保舉、同知朴公謹元保舉、以光雯爲首、深喜々々、余所保舉者、羅悅、
金遇礪、禹道傳、薦堪守令者、文德粹、申季衡、金汲、薦堪萬戶者、辛繼亨、羅袖也、
○權得卿祭後送餞來、○李應福來謁、令寫禮記題目、○來初五日、有朝講、○
尹寬中肅拜、逢故事於廳、被招、謁盧判書李承旨尹元禮、（守禮）辛器之而來、○新宣
傳、官楊大樹、李禮老、皆在寬中之後、○禮參朴謹元、（守禮）權得卿來訪、○午後、入玉
堂、夕、政院以避正殿坐簷下、早朝寒冷未安、取稟、上命退朝、講于晝、初更、上御
夜對于不顯閣、（題）臣希春副修撰李誠中、承旨鄭惟一入侍、希春講厥土赤埴草
木漸苞以下二段、語及氣質之說、上曰、氣質緣何不同、臣對曰、有稟父祖之氣、
有稟山川之氣、然有萬不同、上曰、誠如此言、氣質之性、變化甚難、雖賢人君子、
亦未免氣稟之病、希春曰、凡人莫不有氣稟之所長、亦莫不有氣稟之所短、君
子之學、貴能變化其氣質、古人云、教人當於其所短、用人當用其所長、蓋驥騏
驎、一日馳千里、而捕鼠則不如狸鼯、是故人君當因其所長而授任、則必得
其效矣、上曰、明道先生、自謂己無畎獵之好、後十年見獵者、不覺有喜心、信乎

鄭惟一人才多ク
滯レルヲ啓ス

氣質之病常存也。臣對曰：此乃變化氣質之善者也。蓋童稚時好獵，後知道而絕嗜好，及十年之後，暮歸偶見敗獵，不覺有喜心，而不肯往從，此乃隨事省察而誠之於思者也。鄭惟一曰：朝臣固多，不事其事，信有罪矣。上亦以為無賢才可用，每有乏人之嘆。其實未嘗無人。堂下官陞堂上，則銓曹擬望矣。自通政而升嘉善，自嘉善升正二品，自正二品而升一品，必待上旨。今者多滯，此人才之所以不盡用也。上曰：頃日命銓曹擬判書之望，銓曹以為人皆被推考，只餘一人，遂不擬望。希春曰：臣頃觀赴京書狀，官聞見事件，大明皇帝經筵讀四書近思錄，性理大全，皆切於道理之書，但聞今讀左傳、左傳之書，去古未遠，雖多法言，然以成敗禍福為是非，議論不正，不足以明治道。唯朱子所修綱目，實史中之經，為人君而明此書，足以明德威之柄，燭治亂之源，為人臣而明此書，足以守經事之正，達變事之權，至矣盡矣。但四書三經傳註下，朱子文語，莫不備載，而綱目未有所錄。劉友益書法，謹嚴精確，尹起莘發明，發越條暢，而亦未免瑜中之瑕。其他徐昭文任克寬諸說，亦多可論。臣不揆昧陋，有志于此。昔在中廟朝，臣為修撰，進講綱目，有志於此，而未之起草。仁廟朝，亦為修撰，亦有志而未

朱子ノ綱目ハ史
中ノ經ナリ

四書三經ヲ唐本
ニ依リテ改正セ
シム
韻會改刊ノ議

經筵ニ入講ス
○宣祖實錄二月丙辰
(五日)條

暇，但其時學識比今尤淺陋，假使撰成，亦不堪觀。到今遭遇聖明，雖些小文義之間，有所陳論，豈若修正此書，以為經筵之補也哉。臣請得閑退二三年，卒成此志。上不應，蓋然。臣言而又惜其去也。希春又陳，臣為校書館提調，外館木板四書三經，或有誤字，唐本元不差誤，請依唐本改正。書于紙頭，上曰：直改正其字，何必書于紙頭。臣又陳，頃者校書館以鑄字印韻會，漸々考見，則鑄字只有行用俗字，而韻會皆古文，點畫不同。又館中有木板而字小，老眼多不便，請以館捧上字作木，新書大字，開板何如。上曰：如此則好矣。語畢，臣等退伏于坐。內侍以銅盤盛肴果，置六臣之前，承傳色持宣醞銀鍾，賜酒。其鍾可盛二葵花，希春勉飲之，僅吸其半，而退坐其下。五臣亦畢受飲，宣醞畢，又賜巡盃三度畢，禮當大懷肴果，而希春大醉甚困，僅取四分之一而袖伏地而出。降階步庭，又升南階，醉弱困頓，傾而幸不仆。既出殿門，書吏扶持左右，僅至內藥房，困倒，又為吏所負，至玉堂房，頭痛不止，而以賜酒榮寵不可吐，竟隱忍，尋成寐。○平安監司李公文馨訪我于舍，留刺而去。

初五日 晴，午初三刻，以晝講，上經筵廳，特進官姜暹、沈守慶承旨鄭惟一、下

癸酉二月初四日・初五日

番李誠中同入，希春講嶧陽孤桐，因傳中草木之生以向陽為貴，曰：萬物莫不向陽而遂茂成實，非特山南向陽，雖一樹一材，南枝好而北枝不好，人君南面而聽政，亦莫不以向陽為貴也。上曰：向陽蓋取文明之義，臣對曰：天下莫光明於日，向南則近日光，故好也。草木庶類，莫不以向陽為好，唯蕤荷一葉，必依陰乃好，此所謂陰中陽，中陰也。上曰：禽獸之中，唯鶴鷺夜行，此亦稟陰氣者也。臣曰：蕤荷稟陰弱之氣，鶴鷺稟陰戾之氣者也。又論孤桐之出於嶧陽等物而言曰：不特物為然，人材亦有生出之地，然又不可執一論。魯雖云君子之多，至如季氏陽虎之徒，豈可謂善乎？大抵道理，沙中有金，玉中有石，要須精擇，希春又進曰：昨夜面承聖旨，經書板本誤字處，依唐本當改正，誠上教允當，臣以為若避諱代書之字，當書於紙頭。上曰：此說是矣，板本之誤，乃後來之訛，非朱子之本。避諱代用，朱子當日所為，今當錄於紙頭。又姜暹等議西邊征討事，希春更進曰：征討之事，如臣迂疎書生，固不能知，但歷考古今，興兵大事，所當審慎而不可輕舉。崔浩輔佐元魏，征伐四克，然其言曰：興國之君，先修人事，次盡地利，後觀天時，故萬舉而萬全，去歲農事不實，今年西方又有災變，至

經書ニ諱ヲ避ケテ代書スル字ヲ紙頭ニ書セシム
西邊征討ノ事ヲ議ス

許琮ノ巧知介征討

作放炮之聲，當此之時，其不可舉兵明矣。邊將介冑之士，不忍小忿，例請征討，此不可從也。上曰：仁信智勇嚴闕，一不可為將，是誰語？希春對曰：孫武及岳飛語也。昔成廟朝，許琮名臣也，深處巧知介，殺邊將羅嗣宗于也。春江邊，成廟赫怒，遣許琮征之，琮到鍾城，遣邊上二人往覘虜所在遠近，其時釁隙已著，邊探者不敢深入，只入三日程而還曰：虜在三日程，琮不議于副元帥以下，直下令曰：持三日糧，行十餘日程，軍卒多飢死，以此觀之，智在將尤緊急也。上曰：大臣等必有所議，大概兵不可輕舉。又曰：此舉不至大段征討，乃小之舉也。臣對曰：釁不必大，雖小，亦有禍結之理。臣謫居六鎮，慶興府使，因民乏食，越豆滿江，侵奪彼地於伊應巨島耕種，胡人結怨，作賊于厚羅島，棘城堡等處，兵連禍結，此亦可戒也。語畢退坐，以次退。○歸舍未幾，楊士衡、崔尙重來自南方，赴會試而謁東堂，崔司馬也。余以金鏘為人家風，計活為問，對曰：鏘為人有廉恥，向正，家計亦溫足，家法可取云。余有欲婚繼文之志，故云。二生授粲，又給崔筆墨。初六日，晴，早朝，以釋奠飲福，詣成均館，與一同知兵判金公貴榮俱謁聖，遂由聖殿東北隅夾門而入，姑坐明倫堂西偏夾室，三宰元混、禮判鄭惟吉、戶參

於伊應巨島胡人結怨ノ由

金鏘ノ為人家風計活ヲ問フ

成均館ニ詣リテ釋奠飲福ス

癸酉二月（初五日・初六日）

辛應基ヲ兵判金
貴榮ニ薦ム

尹復判校トナル
○宣祖實錄二月丁巳
六日條

海運判官黃允吉
來訪ス

閔德鳳歿ス

沈守慶吏曹叅判姜士尙工叅議尹斗壽戶叅議李遴亦至右議政朴公淳最
後至其入也金判書及余以館同知祇迎右相行揖而升堂二品以上先進揖
而立于西壁叅議次進而揖皆就坐儒生出庭通謁出前堂上官皆立諸生再
拜諸宰相還坐交倚蓋床既進味數亦頻乃設飲福果盤于別席右相以下次
出拜而受飲堂下官亦五員一隊而升飲福畢右相令錄事告左右曰斯可
已矣遂以次出○余初與兵判金顯卿（貴榮）入于西夾也薦辛應基於都摠經歷之
擬李成弼亦有武才可用金公皆諾且曰成弼可擬於好僉使及訓練主簿云
○既出館門與元沈姜李共詣平安監司李公文馨家談笑而出○書完山稱
念送于府尹高公景虛之行○昨日政尹（復）元禮為判校鄭芝衍為副校理館中
以弘文錄當速為請柳校理濤母呈病鄭君芝衍亦宜肅拜以初八日為錄一
會云○報韻會置板事經書訛字改正事于盧判書（守興）且請俞大衡已滿五十七
八朔請升擬盧公皆慰而從之○海運判官黃允吉來訪示余救漕軍之策余
勸還任所細條陳啓聞余當從中力贊于上黃曰諾○午後李公後白通簡云
閔應韶（德鳳）今朝捐館聞之慟惜斯人質直好義年甫六十遽歿於旅館何天道之

韻會改刊經書誤
字直改ノ事ヲ禮
曹ニ傳教ス
○宣祖實錄二月戊午
七日條

群玉ノ和賣

以是耶即以白米一斗真荏一斗白紙一卷常紙二卷為贖又令養賢庫賻空
石○招李成弼（金貴榮）語兵判之言又誨勿苛暴奴婢使得安保○朴自秋以會試上
來傳送羅仲孚（士悅）之書云厥兄之葬在今月初十日云○成均館養賢庫送膳肉
一大塊牛心一部胃半部福酒一盆來○館掌務官送膳肉乃猪一脚中脯
三大口五尾鹿醢一豆黃栗一斗來○夕富寧朴彥謙朴彥讜金鍾以會試上
來彥謙武科初試也○朴元弼朴元條皆無恙而朴訥送布一匹朴彥誠送麻
絲二首車得道送麻絲四首來彥謙等又納黃毛二條余出接歡然饋餅○李
憲國母喪輜以十五日發引借人云○右副承旨李仲虎送大炬來
初七日 晴朝博士張文翰來報昨日備忘記韻會依啓改刊經書誤字此非
闕疑之比予意直改之可也紙頭列刻似為未穩又傳韻會本板字體頗細以
鑄字印之點畫益訛不類古字為昆令校書館改書大字木板開刊印出為乎
矣其前所印紙乙良造紙署乙用良改造以為和賣之用事禮曹等傳教○外
館掌務金社持印來於我前開印踏心經印出諸諸所入啓請單字以希春等
提調著名故也○李調元來乞試墨余即贈之朴汝柱來乞捧群玉和賣行下

癸酉二月（初七日）

畫工鄭世光中原
地圖草ヲ來寫ス

諫院ノ上疏
○宣祖實錄二月戊午
(七日)條

金千鎰來見ス

海南刑吏宋嗣瑾
新舍ニ作儼ス

余即從之。○聞韓景斗所持來貂皮衣服逢偷深憐々々。○畫工鄭世光來寫中原地圖草而去。○校書正字崔慶會來聽我。我教執筆校正朱子大全第一卷而去。○羅州羅士恂李光輔來見。余餉乾柿翰林成洛來乞救厥外祖盧公佐造墓軍通簡于嶺南伯。余即裁給。○昌州僉使柳台壽來告赴任而去。○諫院上疏大概明聖學以澄出治之源。順時候以謹保養之道。恢公道以絕偏弊之私。獎忠良以重名教。得賢才以共天職。尙節義以振士氣。整紀綱以厲風俗。事入啓。上答諫院疏曰。求言之端。陳疏之誠。良用嘉焉。予當留念。○朴自秋以會試上來。自言初三日遇景濂於金蹄驛前云。○義州牧使梁公喜過訪而去。○梁澍趙長雲亦以會試來見。余贈以或筆或墨。○金千鎰士重魯彥英亦來見。余見士重深喜々々。○爲士重授粲。且贈筆墨。○夕刑曹正郎辛應基來訪談話。語及雪憤之事。辛深有感激之意。蓋正月初二日。女子獨居新舍。吳姊奴等。以覓食物。爲歲後魅驅。始呈戲於官園頭邊常人家。以贈物不足相鬪。詰其家奔告于城主。即遣刑吏宋嗣瑾率羅將五人往捉來。吳姊奴走面等。自其家移來于吾新舍。請爲魅驅。以得酒食。方呈戲于大廳庭。羅將等四面踰牆。越籬

大司憲朴永俊辭
遞ス
○宣祖實錄二月戊午
(七日)條

弘文錄ノ揀擇
○宣祖實錄二月己未
(八日)條

而突入。吳姊奴等走入內庭。羅將等逐捕。闖入寢房前。捽髮捉去。女子大驚。其實刑房嗣瑾坐外指喉之所爲也。姦惡之風。痛憤無已。然辛君緒之兄之妻之甥。乃任城主也。令辛先通于城主。使自摘發。報使刑訊嗣瑾一次。作儼羅將五人。各杖八十。則憤亦洩矣。○長湍府使金墀送生雉三首來。○戶曹李叅議送錄名紙一卷來。○乞柴于獻陵。朴叅奉光前報書云。曾於正月望前。送柴一駄。答書題李叅奉。蓋奴婢誤傳以爲光陵李叅奉所送也。○大司憲朴永俊。三度呈辭。上命遞。○以五升木一匹。買藁七同于西江來。○初八日。晴。朝全穎達來謁。贈以筆。○慶尙右水使丁傑。送擣鍊紙貳卷。狀紙五卷。白紙十卷。全馥三貼。鹿片脯三貼。熟馥貳百介來。○憶夢到海南先塋之側。有水活々而流。傍有人解之曰。此墳墓無水。故子孫貧窮。今有水。乃亨豐盛大之兆云。夫人夢見宋震升屋。夫人覺而解之曰。此乃上舍之徵。○朝熊川幸俞沃。下直而去。○食後。赴玉堂。弘文錄一會也。直提學具鳳齡。校理鄭彥智。柳濤。副校理鄭芝衍。洪聖民。副修撰禹性傳。李誠中。凡八員。完議應錄之人。因泛論人物。余亦多稱人之所長。及設屏床。而自下次々。圈之。先約取六點以上。凡

求言上疏ヲ議ス

朴謹元大司憲ト

ナル
○宣祖實錄二月己未

八日條

朴素立咸鏡監司

トナル

心經印出入啓單
字ニ著名打印ス

靜淑公主卒ス
○宣祖實錄二月庚申
九日條

平安舊監司尹毅
中ノ入城ヲ聞ク

九人、朴漸洪、迪、八點也、權擘、金宇宏、金誠一、七點也、趙惟誠、安容、裴三益、洪渾、六點也、許筠、李敬中、以五點未參、深可恨也、錄畢、牒報吏曹、又完坐議上疏、以應求言、凡設八條、令禹性傳、李誠中起草、更以十二日一會拜疏、○是日有政、大司憲望、希春爲首、朴啓賢、朴謹元爲副爲末、而謹元受答、此余十一度入望也、咸鏡監司當遞、而政廳以嘉善乏少入啓、上命通政亦擬、於是許曄、尹斗壽、朴素立得擬、而素立受點、具鳳齡爲舍人、李誠中爲兵曹佐郎、尹思寬爲陝川郡守、○夫人語、以君年踰六十、氣力已衰、大忌不必齋素三日、只當據禮行二日、余然之、○朴自秋來、以筆墨贈之、

初九日 晴朝、校書博士張文翰、持心經印出入啓單字來、改受名著、打印而去、○光陽徐士彥、蔡九澄、持所產來謁、余都給一大墨、○因宣傳官奴犬叱同下鄉、送白紙各一卷于吳姊及妾、又修送戶籍草于奴石丁處、○是日、以靜淑公主之卒、停朝市一日、○獻陵參奉朴光前、送柴三同來、○又送三同來、可謂厚之至也、○許大司成曄、見我慰未升之簡、送片脯一介來、○憶夢見夫人在水中沐浴、余在傍而觀之、吉兆也、○聞平安舊監司尹毅中入城、即遣書問

周獻民ノ書來ル

尹先覺來去ス

二所試官望命牌
來ル

安、又書稱念、送于新伯李馨之處、○權得卿來訪、深怪閔叔道不得入陞品之望、高敞儒生盧適、亦來去、○南原房處仁、以會試上來、見余贈筆墨、○沃川周獻民書來、永同宰李徹遞去、尋見明遇、懇囑令意、則時方校正補字、四月間當畢、工畢則印出一帙、先致令前云、又請豫付懷仁訓導云、○陝川郡守尹思寬、乃余丙申年同居學之故舊也、以書問訊、尹公驚訝、字子敬也、○水原居武及第崔溶、送生雉三首來、○文監察尹先覺來去、仲簡名希廉之子也、○夕、以大忌齋戒、遷坐于外房、與宋震同宿、誨以押強韻先幾布置之法、○光州金時洽、裁片簡送來、○獨校朱全三四卷、

初十日 陰、石堅、夢見宋震登司馬之兆、震亦夢見青竹、可喜、○領相以預差唱准、申應禎升實事、通簡於希春、即轉通于一提調盧公、○禮判鄭惟吉詣闕、使吏來諭、不得已而擬考官望云、余聞之驚悶、即通于本館、若受點、則令吏往報病于政院、俾改望焉、○更思則莫若呈病、○來十一日、有朝講、○辰時、希春二所試官望命牌來、爲先聚會也、希春以疾辭不往、○玉堂以上番降下番及副提學一司之長、不合試官、以致校正孤陋之嘆、請勿落點事入啓、

希春呈辭ス

○宣祖實錄二月辛酉
十日條

都摠都事洪德澮
論劾
○宣祖實錄二月辛酉
十日條

○武宣傳官李愨已過三十朔尹寬中簡請余救拔于兵判然今日無及後當圖之○招李精書呈辭單字云臣矣段去初九日夜二更量卒感風寒心腹疼痛至今不差經筵重地不可一日抱病冒處臣矣職乙良本差事善啓云○
館啓辭其詳曰副提學柳希春叅在生員進士覆試官望副提學乃爲一司長官不可一日曠職今若試官受黜則凡有論議亦不可無長官至於校正未免孤陋之嘆故敢稟○昨日府啓都摠都事洪德澮前爲端川郡守時貪虐無厭專事割剝有一行客揚言其惡於鄰邑德澮疑其言根出於其郡品官闔家囚禁榜殺無餘其爲兇慘口不忍言及其罷還于原州本家牛從人所持馬匹託以卜物遺失全數奪取遠方之人無所告訴號泣而歸咸鏡一道之人至今莫不痛憤欲食其肉如此之人不可齒在朝列請命永不叙用上即從之此舉實快公論○今日羅仲厚葬日亦爲之慘怛○上答館啓辭曰知道○兩司俱退待物論故今日午本館卽爲有議事一會○校朱全至六卷○晋州牧使梁應鼎歲時饋遺之物今始來然梁牧使已罷而京房子猶傳此則可貴○昨日送墨金時洽之壻以會試上來者○頃日自家送賻于閔君德鳳之喪李同知

王希春ニ命ジテ
調理セシム

弘文館大諫崔顥
以下及ビ大憲朴
謹元執義鄭澈ヲ
論遞ス
○宣祖實錄二月辛酉
十日條

先夫人ノ忌祭

○宣祖實錄二月壬戌
十日條
柳成龍辭避ノ辭
○宣祖實錄二月壬戌
十日條

後白厥明日簡來云斯人存歿亦應有數俛仰興哀不能自抑昨者以其家窮空無以治喪知令公亦有素愛提調衙門倘或有可助之物聊試仰號所謂不能免俗者而令公乃捐家儲爲賻書詞懇惻益知令公愛士出天不以死生而有間只憎感歎云々○試官一所成世章朴大立二所吳祥朴啓賢而盧守愼金貴榮不預焉以明日當有政事故也○希春呈辭既入上命調理間給由○朴自秋金宗麗來謁自秋與宋震暮詣成均館下典家預宿○湖南左水使崔遠以十二日發去來下直余以大忌齋戒辭不見○夕本館上筭請遞大司諫崔顥以下及大司憲朴謹元執義鄭澈而勿遞柳成龍又請掌令申黜等出仕上從之○送白蠟燭于宋震
十一日 去夜自二更微雨向曉而止鷄鳴而起以先夫人忌日祭也梳頭盥洗敬書紙榜先考先妣同祭一卓未明始祭既明而畢以家乏真末時祭又迫不能造果只設麪餅等物然祭則無違禮矣○夫人晨困甚而寐夢見先太夫人持盈匙筒而來此朝以語希春不勝悲感淚下○是日朝講以闕臺諫不得爲○朝螭子繞吾鬚髯再三卽所謂蛛戲面前之吉兆也○正言柳成龍辭避

癸酉二月(十一日)

之辭有曰、掩公徇私之習、大肆於中外、爲國忘身之風、不形於朝著、黑白倒置、臧否雜糅云々、○入番禹修撰(性理)鄭校理(之衍)、以書來問、性傳之父、得病心亂、又令公在告、十二日上疏事請退、余報以十三日當出肅拜、須勉成疏章云々、○光霽、在修理寺、初七日修付上來、儒生書云、南陽又送糧米四斗、醬五升、陽城亦送糧米三斗、欲留至三月、四月初歸觀云々、○來十二日、有朝講、○是日有政、午時、大司憲、金貴榮、希春、朴永俊、入望、而希春以副受黜、此第十二入望也、○沈★義謙爲大司諫、具鳳齡爲執義、鄭芝衍爲獻納、盧植爲正言、○是日、獨校正朱★全至十卷、○今日、進士試場屋、而微陰不雨、亦可幸也、○辛未年(宣祖四年)此日、祭太夫人未畢、而全羅監司之音忽到、今年此日、又遭遷官、信先靈之佑之報之也、不勝悲感、○玉堂陪書吏丘從將去、余令家僮饋酒、乃送舊人之情也、○驪州陳部將漢佑來訪、○金宗麗來去、○夫人自昨日、微感冷氣不快、然不緊矣、○申時、始微雪、○外館唱准、持所印西河集來示、余給粧衣紙、○羅州儒生羅世冕、自成均館場屋、作詩賦而來、乃癸巳年羅州都會故舊、喜而接之、饋乾柿與墨、○二所詩題、桐江一絲、爲韻、賦、子路百世師、○書左水營奴婢鎮撫孳族二

希春大司憲沈義謙大司諫トナル
○宣祖實錄二月壬戌
十一日條

西河集來ル

二所詩題ノ題
○宣祖實錄二月壬戌
十一日條

左相洪暹母病ヲ
以テ辭遞ス
○宣祖實錄二月癸亥
十二日條

洪暹領府事トナル
○宣祖實錄二月癸亥
十二日條

韻會板舊ニ比シ
テ闊大ナリ

肅拜ノ後辭免ス

十人、爲稱念、送于崔水使遠、請饋酒與糧斗、○憲府書吏、通名來謁、○陳漢佑、昨日上來、於箭串東郊、見雨穀云、
十二日 陰而風、朝、金校理、魏來訪、多談時事、林衛將(晉)副提學許公暉來去、
○校書博士金滉、以校正語類、來聽教、至八十一卷、崔著作慶會、亦聽校正朱全之教、至第二卷、尹淵尹起、賦金堯緒成允文來去、○南陽宰閔恕初、送麀脚(息元)二雉、三首石花二斗來、○尹仁衡送海衣十五貼、栗一斗來、○左相洪公暹、以母夫人疾病、請遞上疏、上答曰、卿自前累辭、情勢俱難、冀免之意、出於中心、姑許所請、茲遞議政、而予意未安、○戶曹叅議李遴、經歷權詠來訪、余問故事於(李遴)叔膺、○是日有政、左議洪公暹爲領中樞、李公鐸降爲判中樞、崔興源爲正言、○是時、希春爲大司憲、具鳳齡爲執義、申黠爲上掌令、柳希霖爲下掌令、李玄培爲上持平、趙廷機爲下持平、○郭守漢還爲陪吏、○外校書館新開拓韻會板、比舊板闊大、可愛、○朱子大全印板、依前樣、司中提調、一件勿印、欲印經書、十三日 或晴或陰、早朝、以肅拜詣闕、前導阜隸書吏之盛、比他司不同、入自迎秋門、寓司鑰房、宣傳官尹寬中、來見而退、辰時、肅拜于四殿、還至臺諫廳、食

癸酉二月(十二日・十三日)

○宣祖實錄二月甲子
十三日條

朝飯辭免啓曰、伏以臺諫者、君德之修闕、時政之得失、人物之賢否、無不得言、其責至重、而風憲之長、其任尤大、蓋將挈一世之紀綱、而振整之、非明白剛毅、通達治體者、莫能當之、臣稟性不逮於人、昏暗迂疎、不合是任、人莫不知、況自數十年來、權姦相繼、廢公徇私、苟且偷惰之風、已成沈痼、頃年以來、更化雖久、舊習猶存、百隸怠官、玩法自便之俗、尙多有之、今日之事、正如和扁繼庸醫作壞之後、用藥之難、百倍於平時、正宜揀擇賢明之臣、以畀頓綱振紀之任、而聖明擢授、乃及於庸劣衰耗之臣、臣聞命震悚、愧汗如流、極知人器、不相似似、無異蚊子負山、伏願聖慈、特諒微衷、亟命遞差、更授可堪之人、上答曰、可合、勿辭、

○十一日、正言柳成龍、以同僚齊坐署經、而不爲相會禮於其日、與大司諫崔顥等相攻、掌令申點等啓以爲、成龍署經相會禮、必欲並行於一日、不無所失、請命遞差、○昨日、獻納鄭芝衍自劾、前在玉堂、誤請遞大司諫崔顥等、柳成龍既被論遞、臣不可在職、掌令申點等、以芝衍爲無所失、請命出、芝衍再陳不可出、今日、正言崔興源、請遞芝衍、上命如啓、於是、掌令申點、持平李玄培、趙廷機、詣闕、自劾、請出鄭芝衍之過、上命勿辭、○希春在臺諫廳、與崔正言興源同坐、

掌令申點正言柳成龍ヲ論遞ス
○宣祖實錄二月壬戌
二日條

獻納鄭芝衍自劬
遞差ス
○宣祖實錄二月甲子
十三日條

掌令申點等ノ遞
差ヲ請フ

○宣祖實錄二月乙丑
十四日條
沈守慶來訪ス
十七史題目ヲ寫ス

聽上批答後、行茶時之任、分臺于各倉各寺、而不爲禁奔競捉禁亂等事、出自金鑾門、詣尹判校元禮家、相對談話、議吾鄉之任、當以羅紆爲座首、朴世佑爲別監云、苦待掌令等避嫌批答之辭、至酉時乃聞、以日太暮、迫於留門、不詣闕、而直歸舍、○自昨日、感冷頻如廁、今日亦五度、甚苦、○許太輝送二墨來、

○義興宰崔世濫、送生雉五首、脯肉五貼來、

十四日 陰、以氣猶未快、不可晨夜行祭、又妨於齋宿、故退十六日祭于二十日、○朝、詣闕啓曰、掌令申點等、請出獻納鄭芝衍、不爲無見、但鄭芝衍既被論遞、申點等不可仍在其職、請掌令申點、持平李玄培、趙廷機、並命遞差、上批答曰、如啓、○梁希尹、尹秀民、韓景斗來謁、余在內不得見、只饋點心、○朴彥讜、金鍾亦然、○金洽來告明日詣金堤、余以受賜馬寄秣爲託、洽曰、諾、又言、得不秩大學衍義二冊、當贈云、○正言崔君興源、來問余啓辭、掌令申點等、請出獻納鄭芝衍、不爲無見、無乃有物論、以興源請遞鄭獻納、爲未穩耶、余明其不然、崔釋然而去、○昨、聞諸尹元禮、康津別監、金德濟已爲之云、○戶曹叅判沈守慶來訪、具言典獄叅奉、戶曹書吏之曖昧、○李應福來謁、令寫十七史題目、○金

癸酉二月（十四日）

三九一

金繼輝承旨トナ
ル
宣祖實錄二月乙丑
十四日條

正郎禧年來語其事。○李應福來言其妻甥事。○李同知後白過訪，談話而去。○是日有政，朴應福爲掌令，郭越尹希吉爲持平，尹卓然爲獻納，金繼輝爲承旨，柳成龍爲修撰，趙廷機爲副修撰，許筠以其父副提學，解翰林爲軍職。○朴彥謙詣完山，余通簡于朴文仲。○趙磯、金宗麗來去。○崔尙重作疑心，甚可觀，爲生員必矣，尙重及朴自秋，皆授漿。○夕，掌務吏來言，執義具鳳齡入試院，掌令柳希霖呈病二度，新掌令朴應福祖父忌，新持平尹希吉在兵曹呈病，持平郭越在外，明日皆有故，余以爲署經齊坐，可退於十六日，吏又請明日余行茶時之任，余許之，以惠民署爲坐起處。○夜二如廁。○大司憲告身來。○是日有書講。

大司憲ノ告身來
ル
宣祖實錄二月乙丑
十四日條

恭懿殿別監黃允
良等ノ子ノ事ヲ
託ス

十五日 晴，朝宋震辭歸，余以墨一丁爲贖。○內醫女善福來傳恭懿殿之旨，仁廟東宮時久遠別監黃允良之子書吏黃億子，以刑曹文書差錯，受刑二次，發明，今當定徒役，幸定于造紙司醞二署云々，希春對曰，府中公事，與同僚議爲然，小臣則敢不周旋。○盧克慎來傳厥兄判書救金銑之言，金興祖來言監察柳濂之當知。○食後，詣惠民署，行茶時分臺，而歸路，遇楊根郡守李公元祿。

持平尹希吉呈病
ス

○以書吏郭守漢爲陪，守漢乃戊辰年典翰時陪吏也，余陞爲大司成，守漢得除下。○李思騫、李森來，余辭疾不見。○韓正灝來訪，談話而去，房處仁告歸，贖以銀口三尾。○陳漢佑來告歸，夫人引接于內，贖以三梳。○漢佑乃夫人姨母之子也。○禮曹佐郎黃暹來言黃州李永孫之姦譎，冒託黃判書士佑孽女婿，又言蓮花坊金獻祖以合執家財之欲，其弟慶祖年近四十，而不爲婚娶，法司曾捉定日，而適持平金孝元遞，而還寢云。○林潛希善請送繩床，以前日親見吾繩床之敝也，余答以勿送來。○持平尹希吉呈病于政院。○辛正郎應基來訪，具言頃日以宋嗣瑾率羅將闖入作讎于吾家內庭，通簡于海南任城主，使報使治刑吏以拷訊一次，治羅將以決杖八十，又言若不如此，則將有朝議云々。○文緯天送海衣五貼來。○固城縣令李雯內禁衛尹宙來去。○軍資正李昌來訪而去。○以明日余上官，仍署經齊坐，執義具鳳齡以試官不得參。十六日 晴，平明，監察上臺。○一所漢城府會試官送落幅三張來。○奴千里持受賜馬，隨金洽詣碧骨，退發於明日。○壽石持粧潢范文正六冊來謁，余饋乾魚。○李邦柱奴持宋君直書來，乞救石灰棺板事也。○女子上來時，失筇。

癸酉二月（十五日・十六日）

憲府ニ詣リ公私
禮ヲ受ク

於獨山里、奴漢守回去時、還得云、此乃吉兆。○兩掌令俱出齊坐、而柳希霖爲上、朴應福爲下。○甲山府使趙守興、來告赴任、柳依洞居生、而乙卯年出身也。（明宗十年）

○柳掌令力疾而出云、○二所成均館、亦送落幅三張。○巳時、聞兩掌令既入、余乘輅詣憲府、監察十數人、祇迎於自內第二門外之南、余行揖、又至中門外、兩臺長祇迎於北邊、余又行揖、余從中路入中門、陞中階上、齊坐廳主壁倚子之前、脫常服著公服、受掌令等公禮再拜、又受監察等公禮再拜、又據交倚而坐、受書吏所由等公禮再拜於庭下、吏呼奉藥、卽受杯向口、又呼放藥、卽放杯、又進公事施爲了戶、禮闈字、卽著署、然後脫公服著常服、受各等私禮畢、又爲合廳、掌令柳希霖、朴應福各立于其座前、一時齊揖而升座、臺長據繩床、又行奉藥放藥節次、吏又呼正坐正公事、三員一時舉手上指、乃設完席、其紋有忠公正直四字、議署經、正言盧植、山陰縣監李元常、交河縣監鄭滉、陝川郡守尹思寬皆出、獨咸興判官金仁見越、柳掌令議曰、咸興非他判官之比、當有所啓、遂議啓草云、○生員進士榜出、金千鎰、崔尙重、宋震、梁希尹、皆不中、可恨。○未時歸舍、監察尹河、李成信、金龜瑞、朴致元、洪仁弼、崔應斗、李陽春、柳梓、陸誠、

署經ヲ議ス

生員進士榜出ヲ

盧植ノ正言ト爲
ルヲ賀ス

柳希潛歷代帝王
圖海東國君圖ヲ
撰ス

尹思寬ハ慕齋ノ
門入ナリ

咸興判官金仁ノ
論劾
○宣祖實錄二月戊辰
（十七日）條

權和康克善、趙舜賓十二人來、投刺而去。○司藝成子濟來去。○生員進士榜來、親戚故舊得參者、絕無而僅有、只見羅德元、慎衡、全穎達、金福億、辛慶晉五人而已。○慶晉、應時之子也。○英陵書員卞順祉、送望祭退藥果八十葉、兩色實果、雙花二介、分入二箱來。○以書賀盧植爲正言、具還其署經單字。

十七日 晴朝、龜城府使辛繼元妾、以夫人族親、送紫衣、夫人却之、余亦頃日林僉知潛、欲遺繩床、余辭之。○丙申、故舊權翼之來、以墨贈之。○李壽岡來受李盱江集十六之十九冊、寫資而去。○外館諸員、持所粧西河集二冊來。○今日、以國忌不坐起。○掌務吏持推考軸來示、余不開。○城上所出禁亂四吏、常人紬衣、常女人段衣、段掩項、三人以上會飲。○副提學許暉、太輝、朴汝柱、柳希潛、安城郡守金晦、並來去、希潛所修歷代帝王圖、海東國君圖、持來示我、可謂有功。○梁希尹、韓景斗、朴彥讜、金鍾尹、秀民來謁、余饋退果。○與梁生等談話從容。○南瑄、陝川郡守尹思寬來訪、尹君字子敬、乃丙申夏同居中學、而嘗爲慕齋先生門人、而引希春者也、宗簿僉正李命生、副奉事金虎臣來去。○午時、府啓、慎嬪納穀、請勿給慶尙邊郡綿布、新啓咸興判官金仁、徒武不學、又短

癸酉二月（十七日）

三九五

諫院慎嬪納穀ノ事ヲ啓ス
○宣祖實錄二月戊辰
（十七日）條

新進士羅德元來
謁ス

魚叔權ニ荀楊ノ善本アリ
慎嬪ノ事ヲ允サズ

金千鎰歸郷ス

吏才咸興、地大事繁、判官實代府尹之任、決不能堪、請命遞差、持平郭越、玄風地本家歸在、請速乘駟上來事、府書吏給馬下送事、入啓、○院啓慎嬪納穀事、新啓胎峯不勤守護郡守李鳳及入墳人品官鄭均、並拿推胎峯奉審備員、依例奉審、勿爲私遣中使、咸興判官金仁、不能識字、文簿詞訟、決非此人所堪、請遞、新判官各別擇差、○鄭都事彥禮、奉事柳惟寬、都事朴渾元來去、○筆工命元、以黃毛十條、結筆十七柄、○問府中書吏故事于郭守漢、○新進士羅德元來謁、余喜甚、有饋悅之子、而府尹世績公之孫也、三世之好、況爲人佳乎、○來十八日、有畫講、○林潛、送繩床、余却之、○正言盧植來訪、敬余甚至、以曾爲余幕僚故也、具言魚叔權有善本荀楊、可令校書館夾印云、○大司諫、三度呈辭、尹持平希吉、又呈辭云、○上批答、慎嬪事不允、金仁事如啓、○風氣頗舒溫、○批答下於申時、而至昏猶未來、下人之頑慢甚矣、○所啓之詳、亦不書送、此奇別吏之頑忽也、○宋奴福連、明曉歸去、修書信付之、

十八日 晴、早朝、金千鎰士重來告明日歸郷、余出接、以筆一枝爲贖、○鎮川李文學（金）內室李氏單字來、以文學兄正字菑第三子鷹男作後、欲呈單字于禮

領相權轍呈辭ス
尊號尊諡使ノ書狀
○宣祖實錄二月己巳
（十八日）條
○宣祖實錄二月己巳
（十八日）條
執義具鳳齡呈辭ス

皇華集十二件ヲ文武樓ニ藏ス
○宣祖實錄二月己巳
（十八日）條
左承旨李暨呈辭ス
大司諫沈義謙呈辭ス

曹來稟、以脯二十五脰爲遺、○羅州羅士惕堦鄭湜、以東堂會試上來、引見于內饋酒、○聞羅士惇奇明彥之葬、皆在今月初九日云、○羅士惕送乾雉二首來、○尹持平希吉、三度呈辭、入啓、○領相權轍、九度呈辭、入啓、○尊號使尊諡使先來書狀入啓、大概一行、正月二十七日、北京離發、解送唐人賞賜、迎勅出來、○巳時、府啓慎嬪納穀事、○李德純來受呂東萊集三十一卷及三十四五卷寫資而去、○來十九日、有朝講、下掌令朴應福入、○執義具鳳齡、初度呈辭、入啓、○成均學諭沈源海、請二十日輪次、余辭以時享不得赴、○李延福、以東堂會試上來、以嶺南罷榜還下去、接之饋之而送、○金德濟書云、蒙德分、爲鄉任云、○校書內館掌務博士張文翰、持韻會新板公事入啓、單字來、受著名、仍開印踏下、又稟定皇華集藏文武樓十二件而去、○諫院又啓李鳳拿推、上答曰、非獨李鳳時事、故不允、○左承旨李暨、三度呈辭、○福龍書呂東萊集二十七八卷來、○大司諫沈義謙、三度呈辭、○奇別書吏、只通所啓大概、不通啓草之詳、此蓋姦頑欺我也、後知臺中失體、因循之所致也、

癸酉二月（十八日・十九日）

十九日 晴、憶夢見屏風數事、來自姓柳宰相之家、又余馳馬、夫人亦夢捉蜈

○宣祖實錄二月庚午
十九日條
外孫女恩遇穎悟
人ヲ過ク

慎嬪納穀ノ事ヲ
以テ臺諫合司ス
領相權輒ヲ遞ス
○宣祖實錄二月庚午
十九日條

靈光郡守安容改
差ノ議
○宣祖實錄二月庚午
十九日條

成均儒生ノ坐次
年齒ヲ以テスル
ノ議
○宣祖實錄二月庚午
十九日條

○以明日時享致齋治祭物、○長湍府使金墀送生雉四首來、適用於祭先、
深喜々々、○朝講、右相朴公淳掌令朴應福入侍、○外孫女恩遇、穎悟過人、同
遊小婢末德、指傷而泣、傍有小婢竹梅曰、阿只氏、盍亦同泣、恩遇曰、若母氏泣、
則我當泣、婢子之泣、我何同泣、其分辨親疎尊卑之等第、高出尋常、豈不奇哉、
○城上所朴掌令應福通簡曰、慎嬪納穀事、兩司之言、大概相同、而似無蒙允
之勢、諫院合啓爲計、請同之、希春從之、○領相權輒九度呈辭、入啓、傳曰、卿累度呈
辭、而予所以不許者、豈無其意、然觀卿之志、終不可遏、勉許所請、遞本職、不勝
不安于心、國家之事、尤爲已矣、○全羅監司書狀、靈光郡守容不習弓馬、他
有武才、文官中改差事、入啓、○北青判官卞國幹送乾大口十尾、乾雉三首來、
○直講鄭芝衍、留刺而去、○同副承旨鄭惟一、送大炬來、○英陵書員卞順社
告目、送今月十七日忌辰祭退果及雉鴨各一首、大鮒魚二尾來、乃景濂如湖
南時所教也、又送尹寬中處柳箕箕各一事來、○奉常寺送燭一雙、炬十柄來、
乃助時享也、○政院啓曰、經筵官所啓師儒久任事、儒生年齒坐事、並無發落、
何以爲之、取稟、傳曰、久任事依啓、年齒坐事、前者令議啓、而寂無一言、人皆不

好、自依舊規、不須爲之、按年齒坐事、倡是說者、不計榜之先後久近、強欲握而
置之上、抑而置之下、此不合人心、而迂闊齟齬之論也、上之爲政、曲盡物理、而
事得其中、皆此類也、嘆伏々々、○戶曹李叅議遴、送尹寬中紗帽來、○以余氣
不快、不出宿外房、只夫人出宿東房、

二十日 陰、雞鳴而起、梳洗冠帶、敬書曾祖、祖考三世六位紙榜、蓋此時享、始
追祭曾祖也、味爽行祭、物豐潔、夫人內修之力居多、希春以子孫不在側、凡
讀祝奠爵、皆躬親、既畢、勞汗如流、然亦冷證之快去也、○守京、持所寫雲溪友
議一牟先納、○備邊司、以西海坪伐穀軍功人冒錄居多、舉行安徐公事、下于
政院、仍傳教曰、予聞西海坪伐穀回軍之時、爲胡人所追、幾爲覆沒、而有一卒
登高丘射賊、應弦而倒、賊由是挫氣退兵、是所謂以一身活千軍之命也、當施
重恩、以礪邊兵、人亦以爲不可不賞、今若諉之以敗軍冒錄、不行其賞、則人皆
俟其僥倖、孰肯臨危盡力、以赴其難乎、其言于備邊司、臣希春、前於經席、嘗陳
此卒之當賞、豈意聖上采用施行至此乎、言聽計從、幸孰甚焉、○左承旨大司
諫尹持平希吉、並以呈病三度、命遞差、○卯時、鴉鳴西南方、○辛繼元妾、厚待

西海坪伐穀軍人
行賞ノ命
○宣祖實錄二月辛未
二十日條

大司諫沈義謙病
遞ス
○宣祖實錄二月辛未
二十日條

京在所座首金鯉ヲ遞差ス

權轍領府事洪暹

判府事トナル

○宣祖實錄二月辛未

○宣祖實錄二月辛未

皇華集ノ頒賜

○宣祖實錄二月辛未

○宣祖實錄二月辛未

柳濤司諫トナル

○宣祖實錄二月辛未

○宣祖實錄二月辛未

持平趙溥ノ相會

夫人所伴之婢、○食後、尹判校復金部將景福及金宗麗來、余與元禮、景福皆京在所也、乃以座首金鯉、處事不中遞差、本以任希珉爲座首、尹天一在喪、本以朴世祐爲別監、差帖著署送之、仍設小酌、巡盃而罷、○晚雨廉纖、於兩麥澗洽、○是日有政、權轍爲領府事、洪暹爲判府事、崔頤爲承旨、朴謹元爲大諫、趙溥爲持平、鄭彥信爲獻納、林潛爲慶尙左兵使、○校書館官員啓曰、新件皇華集、國用一百件內、二十件、文武樓分上、其餘八十件、頒賜何如、傳曰、依啓、○柳濤爲司諫、

二十一日 晴、朝、童蒙教授裴紳、金泉察訪郭起、繕工判官柳世澄及權翼來訪、盧判書守慎簡來、喻以明間來訪、余報以明當坐起、至暮乃還云、金以昆陽郡守孔彥忠、乃佔畢外孫、當優假云、○今日有畫講、○食後、以持平趙溥相會、禮齊坐仕進、持平及前日未行禮監察五人、迭以公服行公禮、余只於持平行禮時、公服、於監察公禮時、以常服受之、公禮畢、掌令柳希霖、朴應福、以私禮再拜、新持平亦同行私禮、書吏行私禮後、醫員檢律、亦行禮、卓隸使由亦行禮、○畢、余令吏告掌令持平曰、余未爲此職時、聞戶曹吏無罪而受刑、已受

開城良女有德馬頭ニ白活ス

開城留守徇私掩覆ノ失痛治セザルベカラズ

○宣祖實錄二月壬申
瑞山胎峯奉審ノ議

藍浦縣監崔眉壽ノ論劾

一次、今放之何如、僉以爲可、余令色吏放之、余仕進時、開城府良女有德、白活於馬頭曰、府儒生張應祖、打殺吾夫、檢屍的實、其時應祖逃亡、去年還現、留守以連婚之私、曲庇欲釋云、余言於座中曰、外方怙强者、殺害人物、以財以力、得免其死、則國綱安在、即取刑曹作文、其殺迹甚明、檢屍甚著、而留守徇私掩覆之失昭著、此不可不痛治、期以明日論啓、○兩司合啓、請勿給慎嬪納穀之價布、又府新啓、瑞山先王胎峯、不謹守護、致有此變、至爲駭愕、請遣禮官、更爲奉審、且鄭均、儉葬三墳、固非一年之事、山直軍十名、本官私自除役、亦不知始於何時、請下書監司、詳覈啓聞、以治前後守臣、上、慎嬪事、不允、答府新啓曰、並依啓、藍浦縣監崔眉壽、以年少武夫、稟性殘酷、用刑過重、凡有捧納于民、非徒必取、十分至精、無復等差、又爲高重、民不堪命、闔境嗷々、如此之人、不可一日在官、請命罷職、上、慎嬪事、不允、府啓並依啓、○日暮罷仕、詣好賢坊、訪李仲久、拜閔舍人德鳳、靈座而歸舍、○金世憲、金堯叙、來去、

常坐廳ニ坐起シテ所志ヲ決ス

諸公事及ビ照律ヲ議ス

庭中ニ白活スル者紛然タリ

會來質朱全疑處而去。○金自汝送酪粥來。○食後坐起于常坐廳。掌令柳希霖朴應福持平趙溥祇迎。余升于交倚前。三員趨進而揖。又各立座前而揖。又升倚子繩床而揖。乃受所志。凡于田民之訟。類多退之。唯大關事體者。接狀行移付色。然亦至於二十度矣。決所志畢。乃降坐完席。議諸公事處置及照律。是日。放梁福希妻。乃為義姑母所誣而囚者也。漢城判官金銑。曾被訟者誣訴。臺官以輕蔑臺諫。出公緘。余從公論而解之。注書李準。慢修時政記。以違令照律。林貞秀以禮賓直長。當天使遊漢江之日。不能推移置筭。以不應為事理。輕照律。開城府殺人之賊。刑曹方據留守啓聞而為啓。府當評論於其後。李忠義妻安氏。被家門奴莫山之作賊碎頭。通關于京畿監司。完議既畢。還升座。庭中白活紛然。事務之多。不減湖南監司。巡到煩劇之邑。蓋憲長久闕。事多積弊。故也。日暮歸舍。見寧邊判官權大德。吏曹正郎李增。咸鏡監司。○是日。有晝講。○江原監司洪春年。送大口五尾卵醢一缸。古之一缸。小全鮓一貼來。

二十三日 晴朝。蔡正蘭宗文直長德粹來訪。○博士張文翰來言其妻甥張應祖事。余峻辭却之。○權得卿（詠）來言其孿子婦之事。○蔚珍宰丁龜壽送文魚

洛東江ノ絶流
○皇祖實錄二月甲戌
二十三日條

成世章臺諫ヲ怨ム

獻納署經ヲ以テ齊坐ス

扶安品官造船者
ノ治罪ヲ請フ
○皇祖實錄二月甲戌
二十三日條

二尾大口五尾廣魚五尾大蟹三介來。○今日乃寒食。不勝丘墓雨露之感。○慶尙監司書狀醴泉郡呈內。蟠龍里洛東江上流。去十二月十八日辰時絶流。方其絶流。過去者鞋鞮亦不沾濕。同日巳時。如前流下云。○蔚珍乾雉二首亦來。○追記。昨夕辛正郎應時來訪。從容談話。聞頃日朝講。特進官成世章進言曰。方今年少陵長之風方盛。此不可長。上深以為然。成之此言。蓋曾被臺諫之論。怨疾而發也。○食後。以獻納署經為齊坐。俟下僚已齊。乃進受行禮如常。乃捧所志。田民之訟。多却之而不受。唯大關風俗與夫州縣不能治者。受理而粘移。乃坐完席議啓。其辭曰。漕卒每以敗船。受刑而被徵。其實專由於捧價造船者之慢忽也。去歲全羅法聖倉漕船多造於扶安邊山。而扶安品官等。請於縣監。捧造某字船帖字。合左右領出大牛八隻。或五升木三同。又米二十石。加設船則騎敗漕軍十七名。并保率收合木綿五十一匹。米五十一斗。又捧山下軍之價。幾盡入己。全不用意造作。淺薄疎漏。未發船前。皆知其將敗。及其既敗。漕卒受罪。縣監見罷。色吏定驛吏而已。私請入己之士豪。則反無絲毫之罰。無所懲艾。人心痛憤。國事日耗。至為寒心。請令本道監司摘發受帖字造船品官。囚

生員進士榜ヲ放
ツ宣祖實錄二月乙亥
二十四日條

平安兵使郭屹遞
差ノ訛言沸騰ス

禁治罪、其所捧之價爲半生徵、還給漕卒、庶蒙一分之惠、上答曰、依啓、○慎嬪
事、兩司合啓、未蒙允、○申初罷仕、遠至柳依洞、訪尹致遠、（毅中）相話而來、○歸舍、金
堯叙來言許樞事而去、○景濂之向南也、令軍人於今月、載枯柴二十同、藁草
五同、小槽一箇來、又送柴二同于金宗麗妾家、○穩城府使李友直留刺、
二十四日 晴、是日、生員進士放榜、臺長以侍臣入參、余獨以堂上不入、○權
判官大德、來告歸湖南、余引接于內、餞之以酒、○李壽岡、來問盱江集、謄寫節
次、○明日、有朝講、希春當入參、○二十七日、會試開場、余以大憲、當入一所、即
成均館也、○新生員金碩亨來謁、饋下人酒、○掌務吏來言、明日、經筵後常坐
云、○右相朴公之東還也、入對經筵、具陳平安監司尹毅中之病廢職事、平安
虞候柳忠貞之老病而已、初不及於兵使郭屹、而訛言沸騰、至謂郭兵使有濕
證當遞事、右相啓之、此真無根之言、希春其日入侍經筵、詳知其事、故因權大
德、聞而大驚、招郭崙語之、無使兵使因訛言而辭狀、○咸興新判官鄭彥懿來
謁、謝署經也、○梁希尹來謁、受和賣詩傳行下及韓景斗、孟子和賣帖子而去、
○校書博士金滉、監校語類者也、來聽教校正之言、避諱改正之字、○副提學

經筵ニ侍講ス
○宣祖實錄二月丙子
二十五日條

慎嬪給布ノ弊ヲ
啓ス

京畿道僉使萬戶
ノ狼濫ヲ啓ス

盜賊ノ治罪失正
アルヲ啓ス

許曄及雲山郡守高明、前郡守金仁、經歷權詠、尹大有、李梅、相繼來去、○鄭滉、
來乞講紙而去、○吳姊簡云、乏祭燭云、○燈花太喜、
二十五日 雨、以入侍朝講、雞鳴而起盥洗、罷漏詣闕、擁蓑而行、入自光化門、
至賓廳、側依幕、與獻納鄭彥信相對、尋上經筵廳、右相朴公淳同知經筵姜士
尙副提學許曄、承旨李仲虎入侍、講禹貢荊州、講畢、希春與鄭彥信、趨進啓曰、
慎嬪納穀給慶尙綿布事、自上命給一半、是已知其未安、而臣下之進言者、辭
不達意、誠未上孚、至今未能回天、此臣下之罪也、蓋此一事、大有後弊、不可不
杜其門、上曰、此非今日創爲之事、乃追償昔年之所納、有何妨乎、臣對曰、臣聞
牟利之徒、蠱附於先王後宮、欲受嶺南綿布、以質倭物、此實無窮之弊、願聖上
燕閑之時、深思可否、凡應天變之道、不在於他、在乎念慮政事、莫非光明正大
而已、又啓曰、數十年來、權姦當國、紀綱懈弛、人多玩法、至今猶有此習、京畿僉
使萬戶等、棄鎮來家、留連累日、令軍卒供饋貽弊、臣等風憲之官、固當隨所聞
痛治、京圻監司、亦兼水軍節度使、亦宜戒勅之、又刑曹主治盜賊、而往々失之、
寬縱、蓋捕盜之將、張小以爲大、多過於嚴、刑曹主於分辨、或失於失出、二者皆

過也盜賊亦有差等有強有竊有捕盜將不實者不實者固當開釋的實者亦往々縱舍夫縱舍盜賊乃害及良民此亦不可不戒鄭彥慎(信)言捕盜多虛張而刑官分辨之事上曰此二說皆有理希春曰凡事不可過不可不及貴得其中上曰中爲貴既畢退于賓廳食宣飯又退坐依幕以待下僚之畢入其間閑坐招宣傳官尹寬中與語○上是日玉音稍平入侍之臣咸喜○巳時自闕內詣憲府以雨除祇迎受所志而批之坐完席而議出張信之囚決禁亂吏之罪又以開城府有德之訴冤關移于開城留守取元檢屍作文來又以松骨狀取作文上來又以池氏被奪於嶺南土豪亦取作文來○希春與掌令柳希霖等議而啓曰近來國綱不嚴人不畏法縱恣無忌至爲寒心仁壽宮內官多率下人久遠松木公然斫伐至於三十九條守直軍士禁止則反爲有傷打下凡在見聞極爲駭愕不可尋常推考請其內官命下詔獄推治凡爲軍政賞貴逮賤雖師出無功其致力效死之卒不可不賞以振三軍之氣誠如前日聖教而西海坪之役雖將帥失律以取奔敗其中不無捍後射賊有功之士而備邊司乃以不可傳聞行賞爲辭此執一之論非勵士樂死之道請令其道監司兵使公明

○宣祖實錄二月丙子
二十七日條
憲府ニ詣リ訴訟
ヲ決ス
○宣祖實錄二月丙子
二十五日條

內官伐木者ノ治
罪ヲ啓ス

西海坪軍功ノ明
覈ヲ啓ス

各司缺員ノ差填
ヲ請フ

朴淳左議政盧守
愼右議政鄭惟吉
吏曹判書トナル
○宣祖實錄二月丙子
二十五日條

內訓皇華集ノ印
刷不精ナリ
○宣祖實錄二月丙子
二十五日條

避嫌早辭ス
○宣祖實錄二月丁丑
二十六日條

覈實一々啓聞後特施賞典以作邊卒赴敵之心上答曰依啓但兩司合啓愼
嬪穀價事不允○希春於講席又陳設官分職各有所主雖有大小輕重之差
而皆不可闕況緊重之地乎今政府七員只有二員判義禁禮曹參判參議兵
曹正郎皆闕藝文館八員而只有二員弘文館亦多缺員銓曹可差出者責銓
曹自上當爲處自上留念爲可臣頃在玉堂議弘文錄時誤以八員六點爲定
所取不多此則臣等之失但此外又有吏曹郎廳議政府勸合矣○是日有政
上令朴右相(淳)相卜相朴公以李鐸盧守愼爲擬上落點于盧公於是朴公爲左議
政盧公爲右議政皆人望也吏判望朴永俊鄭惟吉金貴榮入而鄭公受點尹
復爲執義申點爲司諫 ○鄰居李成弼入藍浦末望不受點○傳曰
近日印出內訓與皇華集字畫熹微纖斷不端多有不精處校書館官員與所
印下人推治○希春亦以不能檢舉當於明日避嫌
二十六日 雨微下早朝以避嫌詣闕啓曰校書館印出內訓皇華集而字畫
不精非但官員下人之罪臣以提調不能詳察檢正厥罪惟均不可仍在臺官
糾檢他人況以同罪之人當推考之任萬無是理乞命遞臣職上答曰此乃下

校書館員ノ推考

人所失、非關於提調、慎勿辭之、況法典只有下人治罪之言而已、臣再啓曰、提調之任、總攝一司、檢正闕失、今臣怠忽之罪已著、臣何顏仍在法司、糾檢他人乎、義不可在職、請命遞差、答曰、已諭不可輕遞、勿辭、希春語承旨曰、累啓煩瀆、退待物論、遂歸舍、○上於校書館官員推考、下于刑曹、蓋并治下人、而亦有避臣希春所在之意、○余通于趙公、請明日往救尹寬、中初度之畢、書初字于本廳、趙諾、而寬中明日可出來矣、○慶尙左兵使林晉來訪、談話而去、○慶尙左兵使舊任朴麟壽、送狀紙十卷、求禮宰送近思錄四冊來、○校書館金祉、金湜、張文翰、相繼來去、○一提調、以羅憲國爲內館假掌務、崔慶會爲外館假掌務、○聞印冊之墨一張、印六十貼、甚不足、樓上有碎墨、宜給掌務官云、○左相朴公、肅拜後辭免再度、有曰、臣充位素餐、見賢材之沈抑、而不能進、知輿情之鬱塞、而不能達、嗚呼、以進賢材、達言路爲先、其亦知所務哉、○府啓書冊印出時、字畫熹微、自有監印監校之官、而提調不可親自校正、故法典內、如有錯誤、熹微、則只治監印監校官及下人而已、提調則不與焉、今推考之命、下于攸司、則尤無同罪之人、糾檢他人之嫌、請大司憲柳希春命出仕、上卽命牌招、令出

內外館假掌務

左相朴淳辭免ス
○宣祖實錄二月丁丑
二十六日條

憲府希春ノ出仕
ヲ請フ
○宣祖實錄二月己卯
二十八日條

希春卽チ出仕ス

仕、希春卽出仕、○其詳曰、大司憲柳希春、以校書館印出內訓、皇華集、字畫不精、非但官員下人之罪、以提調不能詳察檢正、且以同罪之人、不可仍在法司、糾檢他人、引嫌不出、凡各司提調之任、雖總治一司、至於字畫熹微不精之事、則自有監印監校之官、提調不可親自校正、故法典內、書冊印出時、如有誤錯、濃墨熹微處、則只治監印監校官與下人而已、提調則不與焉、且推考之命、下于攸司、則亦無糾檢他人之嫌、不可以此輕遞臺諫、大司憲柳希春、請命出仕、○希春既就職、以監試官坐臺諫廳、日將暮、大司諫朴謹元、司諫申點、掌令柳希霖、朴應福、持平趙溥、獻納鄭彥信、正言崔興源、盧植、皆來會、執義尹復、以未行相會禮、獨坐於別處、初更、望單字入、落點下、則一所成均館試官、知事姜暹、刑曹叅判朴大立、僉知李忠綽、及叅試官右通禮黃悅、宗簿正金悌甲、司饗正尹承慶、司成韓孝友也、監試官希春與司諫申點也、人定後、詣勤政殿庭、肅拜後入賓廳、受賜酒、五所試官同之、遂留門、出自西門、一所試官同至成均館、相揖于明倫堂、議講經之法、夜已三更矣、

希春監試官トナ
ル

文科會試ノ講經
開場ス

二十七日 晴、是日、文科會試、講經開場、罷漏、諸試官起梳洗、平明而會明倫

金匱西學ニ登第

堂朝將貼講士文希春及申獻納點以監試官出帳外坐於平床上終日試講十五人其中五人入格而李璣以宗室之子七書俱通而上經文是周易故得十六分可喜○聞金匱講於西學以俱通得十六分佳士登第欣喜罔涯此實栢悅非他人比○殿試三月十三日放榜同月二十二日○劉德蓋講於此所得十一分端人也

二十八日晴平明直上于帳外東廳不與試官相見但言語之聲相接而已終日試講至三更三點得四人入格蓋二三所之講今日亦罕入格今年入會講者雖三分半亦得及第矣○今日被講者四十人而只四人入格○奏請使李後白尹根壽書狀官尹卓然發向中國燕京○玉堂上筭云當今致災之由固非一端姑舉其大者言之往在先朝擅弄國柄魚肉士林者實宗社之罪人而反以為功一心徇國守正不撓者何負於邦家而無辜就戮當時之事可為於悞姦兇之誣罔如此忠賢之冤枉又如此而今至卅年之久而其勳未削其冤未雪人心之悲憤鬱抑為如何哉至於宋麟壽清修好學為世名儒安名世秉直不屈慷慨忘身而卒糜^{（糜）}姦鋒抱冤窮泉今者白日回光幽枉畢照而尙未

奏請使李後白等
燕京ニ發向ス
○宣祖實錄二月己卯
二十八日條
玉堂宋麟壽安名
世ノ褒贈ヲ請フ
○宣祖實錄三月辛巳
二日條

謹經入格者

舉褒贈之典其何以獎慰忠良而激勵衆心乎

試官監試官肅拜

二十九日陰晚雨今日講十三人得二人入格凡講幾八十人得十一人入格幼學李璣十六分生員邊以中十二分幼學姜先慶十二分進士劉德蓋金復慶並十一分生員李珙九分半別提權寔六分半進士成泳六分幼學權可行六分生員申景龍四分訓導河弘秀四分○未時寫單字諸試官及監試希春申點俱詣闕肅拜上命賜酒申酉間歸舍○是日在闕內招見尹寬中○余常恐式年會講之數或充而其榜不完今者一所得十一人三所得十四人二所得十人而尙未畢無患乎甲午^{（中宗二十九年）}丁酉之欠缺也○夕^{*}金匱季雍來謁間文行皆佳而屢屈場屋凡會講今四度矣而年已三十有七伸於久屈之中余之栢悅何可量也與之飲酒而遣之○頃日內訓皇華集畢印頒賜時希春不與焉豈上以為不切於希春耶○余為大憲二十日而十二日行公

內訓皇華集ノ頒
賜ニ與ラズ

三月小 初一日辛巳、二十六日戊初立夏、

癸酉二月（二十八日・二十九日）

雲溪友議

五禮儀印出ノ唱
准等ヲ削仕ス

積勞ヲ以テ客ヲ
辭ス

兩司復タ慎續ノ
事ヲ啓ス
○宣祖實錄三月辛巳
二日條

初一日 陰、憶夢見大鳥入房、復開窓而飛去、又見朴一（謹元）初談話、朝、鵲噪于南、
 ○補字匠朱敬義、持所寫今獻彙言一冊來、○守京、畢書雲溪友議持來、余給
 由三日、○權經（詠）送餅來、○河弘秀來謁、謝昨日顧護之德、蓋以昨日講時、試
 官方講時不聞、而雜言他事、余遣吏請除雜言、而聽講說故也、○以李盱江集
 四之十五寫次、付陪奉常寺陪書員榮男、○李壽岡、誨榮男書法、又來謁余、給
 退果、○電暫時而止、○校書館張文翰來告、五禮儀印出時、熹微濃墨、有去荆
 洗補不正處、不能檢舉分紙色唱准字不正唱准、四字以上、削仕一百、二三字
 者、削仕五十、一字削仕二十云、○張、又告內訓既畢、今當印出朱子大全、當
 下樓上庫之紙、然後得印、前日、提調有故、則博士以下、備三員而坐、掌務官奉
 提調之署、而出納之、今請亦如此、余亦往稟于一提調爲之、○永興府使徐對、
 送紅花三斗、乾鱸魚五尾來、○尊諡尊號使書狀、二月二十四日、一行無事還
 越江事、到政院、○是日、以積勞養氣、凡客來皆辭以疾、刑曹判書成世章、武嘉
 善郭舜壽、副正金世憲、呂島萬戶成允文、校書館員、皆不得見而去、○自昨日、
 兩司復啓慎續事、未蒙允、

辭狀ヲ書呈ス
○宣祖實錄三月辛巳
二日條

執義尹復呈辭ス
○宣祖實錄二月辛巳
二日條

忠清巡撫御史鄭
彥智來ル

○宣祖實錄二月辛巳
二日條

初二日 晴、朝、坡州牧使鄭應奎、送生雉二首來、○校書館分紙、送內訓三冊、
 皇華集二冊來、乃司中爲提調獻者也、○朝、招能寫書吏、令書呈辭狀、其辭曰、
 臣矣段、本以孱弱之質、年又耆老、衰病交攻、煩劇之地、固難堪任、只以感激上
 恩、黽勉供職、爲白如乎、去二月二十九日、感冒風冷、頭及四肢皆痛、旬日之內、
 未易差復、憲長重任、不可一日曠闕、臣矣職遞差爲白、只爲詮次以善啓云、
 ○余以書賀盧右相登庸于厥弟克慎、盧相復之曰、今得與弟書、見賀意爲多、
 是何不念執友之顛沛耶、怪恨々々、僕、病重悶極、奈何々々、惟萬攝候萬珍、○
 校書著作羅蓋國、來受余署而去、以今日下樓上庫紙大全、語類一千二百貼
 故也、○執義尹君復、亦呈辭、○金從虎書來、頃遭竊盜云、○持平趙君溥過訪、
 亦不得去、陝川郡守尹思寬亦留刺、○關北儒生來謁、余不得見、而饋退果、○
 忠清巡撫御史鄭彥智、來告明々赴任、亦不得見、○以續蒙求改正處、書送于
 慶尙都事李璫之行、○辛應基亦留刺、○判尹吳祥、三度呈辭、○未時、臣希春
 初度呈辭、入啓、○羅蓋國奉署、與副正字金起文、出樓上庫冊紙一千二百貼、
 私庫移上朱子大全、朱子語類、兩廳分給次也、○上命給臣希春、執義調理間

癸酉三月（初一日・初二日）

判尹吳祥ヲ遞ス

呈病ヲ以テ客ヲ見ズ

眉巖日記草三（第七冊）

四一四

由判尹吳祥則命遞差○花梁僉使成世則送絡締三懸來○奴千里還自金堤馬則善養云○金洙送片簡四十丈乃翁亦送狀紙來

初三日晴朝劉德蓋來訪余以筆一柄爲贈以呈病不得見客○新溪宰許鉉送祭需荏子三斗真末四斗乾雉三首來○文直長德粹送酪粥來○趙磯來余只餉酪粥○內訓次知唱准金世傑來受內訓一件質紙白紙七卷十二張而去又聽分卷之教○李德純持所書呂東來尺牘冊來又受師友問答冊而去○來初四日有朝講又有政事○客來不見坐內房校正朱全至十三卷○載寧郡守申汝樑來告明日赴任余勉強暫見日已夕矣

初四日晴憶夢大吉夫人夢見我太夫人朝鴉鳴南方○守京來受盱江集二十卷而去○奉常主簿金玄成來告歸自柴場余令入斜廊寫內訓近思錄皇華集題目○校正朱全至十四卷○是日有政朴永俊爲禮判金啓爲忠清兵使上又特命加資爲嘉善栢悅無已○咸鏡監司朴公素立過訪余迎接于外房略談話而去余以遠赴關北力疾見之者故入之心也○李郁爲龜城府使○鎮川李校理畚妻李氏單字及山藥二十介來爲應男立後呈上言事也

內訓近思錄皇華集題目ヲ寫ス
朴永俊禮曹判書
金啓忠清兵使
ナル
○宣祖實錄二月甲申
（四日）條

再度呈辭ス

余以乾大口一尾爲送○權得卿送菜蜆來○來初五日有晝講
初五日晴朝招書吏寫再度呈辭曰受由調理爲白良置前證有添無減憲長重地不可久曠云々○掌令柳希霖等請勿再度呈辭余固遣之○寧海府使朴承侃送紫蟹二箇來○朝前見辭狀而忘署因作記事銘云心氣不足遇事多忘何以救之主一良方○未時再度呈辭入啓夕上命加給由○始脫黃狂皮裘

初六日晴夫人夢見闕內之鼎又見景濂赤脫梳頭○崔慶會來稟公事○開城留守柳智善以强者張應祖打殺蔣千世千世在逃爲有可更爲謀免之計自現以爲千世逢打後往返祭父墓墜馬致死事干刑問三次文飾多端以爲疑獄刑曹昨日回啓云最只分下有關初五日設祭事落馬致傷緣由屍親亦中事干供招辭緣以憑閱不冬至爲虛疎更良詳盡推覈啓聞事開城留守處行移何如啓依允觀此則刑曹亦因其誣啓而稍令詳覈而已非攻破其眩亂是非之情狀也余頃坐臺中極論此獄之冤千世妻累年號泣而臺官不省至爲無謂議定行移取元作文來府而余以病遞矣○權得卿來辭以疾不

開城府張應祖ノ殺人罪
○宣祖實錄二月丙戌
（六日）條

癸酉三月（初三日—初六日）

四一五

右相盧守愼免ヲ乞フ
○宣祖實錄三月丙戌
○六日條
金彥鳳得效方ヲ質問ス

○宣祖實錄三月丙戌
○六日條
內訓ヲ女子ニ與フ

三度早辭ス

中原地圖

闕內別監等ノ闕直者ヲ囚禁重治セシム

○宣祖實錄三月丁亥
○七日條

得見、○見全羅監司書狀、潭陽府使金偉牒呈內、今二月十八日初更、大星自西向東移、時流走、狀如虎頭、尾長二尺許、赤光照人、久乃墜地、地震、星隕之變、連日疊出云々、○余曾得一句云、魚遊春水無窮樂、今日屬對云、鳥向園林知足還、○更思則以得意易知足、○右相盧公（守愼）送上疏于政院、乞遞免也、○金彥鳳來問得效方、一度不泄、一度火滅之說、余以書答之曰、以愆之消元氣、譬之於火消油也、一度不泄、則猶一度滅火而增油也、彥鳳再以書質疑、卒得覺悟而退、○上以備忘記、答盧相曰、卿固合輔弼之任、不須辭之、累日不出、似虧國體、宜出行公、○唱准金世傑、持紙價內訓四冊來、粧潢可愛、即予女子、女子大喜、即稱謹當寶玩、傳之恩遇云、○是日始暄暖、

初七日 陰、朝、招書吏、令寫三度呈辭、其辭曰、受由調理爲白良置、羸弱困憊、得病八日、猶未少減、憲長重任、久曠至此、極爲未安、臣矣職、遞差爲白、只爲、詮次善啓云々、○來初八日、有朝講、○戶曹叅議李公邁、送中原地圖來、略施采色於生絹、而未及寫地名也、○巳時、希春三度呈辭入啓、○招李精、付地圖、令繕寫地名、且給筆、○上以昨夜闕內別監各色掌等闕入直書啓單字、下于政

文科覆試榜出ツ
○宣祖實錄三月丁亥
○七日條

希春大司憲ヲ遞セラル

兩司愼續殺價還給ノ事ヲ論ズ
○宣祖實錄三月丁亥
○七日條

院曰、此人等囚禁重治、司甕院色官薛里、司鑰等、常時慢不糾檢、以致闕直、亦並推治、觀禁府公事、則守門將陳五紀、外方下在云、令兵曹察其故、且兵曹常時不能檢舉、每使闕直、並推考、蓋自乙巳尹元衡等權姦專國以來、慘酷於士林、而受賄故縱於百司下人、以此苟且偷惰之風、大爲痼疾、至今猶存、又國無一大臣擔當國事、以振起頽綱、故習俗之慢、猶未變也、可恨々々、○文科覆試榜出、一等三人、趙廷樞、李弘仁、姜先慶、二等以下、李璣、金憐、韓載、宋璿、韓克諧、邊以中、李鄧琳、劉德蓋、金復慶、李德秀、全慶昌、申景龍、洪仁傑、李珙、文承洙、姜義虎、權春蘭、成泳、全方慶、洪世恭、羅允忱、尹承勳、金齊閔、權寔、李無逸、權可行、崔命順、朱德元、趙汝剛、金粹也、河弘秀、見點落、可憐其垂登而墜也、○希春、三度呈辭入啓、遞差事允下、希春如釋重負、欣幸々々、○兩司愼、愼續殺價還給事、論列已久、天聽愈逸、牟利之徒、寅緣託名、要倍其價、納之雖久、請照數還給、後來之願納者、一切治罪、上答曰、並如啓、府又啓、瑞山郡守任子雲、人物悖妄、不合臨民之官、請遞、奉常主簿金玄成、系出寒微、前爲咨文點馬時、人皆輕侮、今不可再遣、上皆從之、愼妃納穀、欲受嶺南綿布、此牟利者之謀也、上竟

寅齋

眉巖日記草三 (第七册)

四一八

從公論可謂從諫弗拂。○余買得女訓手書云萬曆元年寅齋予尹氏女、

初八日晴夫人夢見到潭陽家見小孩兒即抱之顧謂與文曰汝從此無寵

矣乃合繼文與文而名之曰繼興此乃景濂鑄男之兆余癸酉生而若於今年

得孫豈不大慶○尹寬中自廳出來○是日有政、朴永俊吳祥入大憲

望而吳祥爲之希春爲僉知以同知無闕故也○許翰林符送源流至論八冊

來錫我百朋永以爲好○海南林晉來傳吳姊尹坦之(街)之簡座首金鯉誣構吳

彥祥及其闕贖木穀物則無一物減縮云○海南任城主於去月望前令受還

上人每一名納石十五介於吾新舍令吳彥祥監捧於大廳前積於三處各如

行廊以爲他日築牆之資可喜云○許浚來受了鄭判書簡乃內醫院提調處

乞鹿茸也○南桃浦萬戶尹宙下直而去○趙溥以前爲濟用監正時事遞差

鄭芝衍爲持平○金銑再度來訪不得見而去○新生員靈岩慎衡彥均來訪

謝前日侷賀也○尹寬中以監軍復詣闕受牌宿巡廳○海福朝來夕去○夕

雨下喜雨也○中樞府丘從四人來、

初九日自去夜連雨可以付種農家之喜雨也○朝聞吳公祥卒於昨夕驚

吳祥大司憲希春
僉知トナル
○宣祖實錄三月戊子
(八日)條
源流至論

鄭芝衍持平トナ
ル
○宣祖實錄三月戊子
(八日)條

吳祥卒ス
○宣祖實錄三月己丑
(九日)條

禮曹朝市ノ停ヲ
請フ
○宣祖實錄三月戊子
(八日)條
書冊ヲ整理ス

成子濟慕逝ス

右相盧守愼辭免
ス
○宣祖實錄三月庚寅
(十日)條

盧守愼ノ大提學
ヲ遞ス

悼無已斯人安靜慈祥又能詞章良善之人也朝廷連喪佳士孰不歎歎○尹

寬中還自監軍所○前承旨睦詹師可來訪請唱准李禮忠給由以其妹夫高

敬宰喪柩護行至草溪也○校書正字崔慶會來聽余教校正朱全自第七卷

至十一卷○俞大進來謁聞全羅俞監司患面腫云○禮曹啓大司憲吳祥去

夜二更身死請停朝市上曰予心驚焉○余食後與尹寬中整理書冊得朱全

五件而分置之○昨以宋嗣瑾不必報使刑訊只爲決杖之意令辛正郎應基

簡于海南城主(在應龍)今朝簡來○燈花太喜、

初十日晴朝伏觀昨日吳公祥之停朝上教曰予心驚焉不勝感嘆○金山

郡守成世平送生雉二首來○金滉來聽校正語類之教而去○李善慶來言

司藝成子濟之暴逝驚愕々々○唱准李明光來言詩傳凡例五張傳序三張

綱領二十五張之板受二折狀紙一卷而去○右議政盧公守愼詣闕辭免上

答曰卿素合匡輔之任必能使國家治平勿以超擢爲憂須安心就職可也再

啓大提學遞差事答曰如啓○傳曰避正殿時有拜陵前例考啓且武臣依前

例書啓、

癸酉三月初八日一初十日

四一九

十一日 晴、憶夢見余與同僚、據交倚考講、下官試以考講春秋於我、夫人夢見雨下、○光雯、在寺送簡、南陽書糧三斗又來、將以二十七日下來云、○鼠咬斷禪帶、○奉常叅奉李構來言、寺上神主木、只有三十餘條、遺在數少、請今後朝官及朝官父母神主外、勿帖字、余瞿然從之、○興陽宰權遇、令其弟內禁衛達、持伴人可當無役、崔仁甫陳省來贈、○壽石、受稗官雜記、書經講義二冊、粧衣資并本冊而去、○晨、尹寬中、以迎勅習禮、詣慕華館、○光雯簡又來、○是日有政、大司憲望、希春爲首、朴永俊爲副、而朴公受點、希春得免繁劇之任、深喜、
 〓〓、○龜城府使李旭彥明來訪、武科狀元芬國馨之子、而余所念者也、○慶尙左兵使林潛來訪談話而去、○梁希尹、韓景斗、金鍾尹、秀民、請入館寄齋、余爲之簡請于大司成金公添慶、○林希善、約印送永川柳文、○奉範、持孤樹哀談、來議買賣、○是日政、朴永俊爲大憲、成世章爲禮書、宋麒壽爲刑書、李忠綽爲大司成、洪聖民爲吏正郎、辛應時爲副校理、金悌甲爲正言、具鳳齡爲舍人、○西籍田藁十同來、○權得卿來去、○昏、答罰頑奴等、○高敞新宰許蘭來見、約赴任時受藥器、傳于光龍、

稗官雜記書經講義ノ粧衣

朴永俊大司憲トナル

孤樹哀談ノ買賣

成世章禮書宋麒壽刑書トナル
宣祖實錄三月辛卯十一日條

奉常寺春等選上十二匹來ル

忠清兵使金啓來訪ス

外祖崔博ノ丁酉生員榜ヲ求ム

景濂ノ書

癸酉三月(十一日・十二日)

四二一

十二日 晴、夫人夢到本家、多積粟、乃海南家也、○奉常寺春等選上十二匹來、○驪州牧使任呂、送生雉三首來、○馬梁僉使羅忠紀、送乾秀魚五尾、生鰓百介、生秀魚三尾、白蛤百箇來、生鰓等日暖腐敗、唯乾魚可食、○忠清兵使金公啓來訪、謝余揄揚推挽之力、余以爲聖上洞知公之御前通事之勞、故寵擢如此爾、余因言、今秋以加土、受由歸南、歸家眷亦畏寒、不能過冬同歸、令公幸助人馬一二、(金啓)亭彥以爲、不必離本朝而歸故鄉、以輟啓沃輔導之功、然若至合家下歸、則謹當奉助馱馬云、○亭彥、欲以二十二日放榜之餘、爲姊子金齊閔設慶筵、請余赴臨、余曰、諾、○是日、朝講、左相入侍、○余以外祖崔司諫錦南先(成宗八年)生丁酉生員榜、在厥狀元南宮璨令公家、訪在亡於厥孫南宮愷、答曰、祖廢朝謫去時、其榜散亡、但明禮坊故同榜叅議李公可臣之孫處有之、問之則可知云、○憲府今朔柴木差備一名、新大憲令勿推尋、而歸之我云、○金堯選、來自木川、議入別坐、察訪望、余之致力於此人、初入仕至矣、○校書博士金滉、來聽校正語類之教、許翁亦來、談話而去、○別坐金檣、審藥申世茂、寫字官李壽岡、俱來去、○景濂、自潭回到恩津、因人先送書曰、繼文有故、未奉上來矣、男望前

校書館步兵價木
來ル

武科殿試
○宣宗實錄三月癸巳
十三日條

開城留守李友閔
過訪ス

尊諡尊號使入來
報

○宣宗實錄三月癸巳
十三日條

景濂溫陽二回到
ス

○眉巖集、三月二十
日二條

詩說綱領龍飛御
天歌來ル

殿試ノ題
○宣宗實錄三月癸巳
十三日條

持平郭越入城ス

到英陵、今月十七八日、進謁膝下云、○梁天遇來懇、柳監司太浩（景深）伴人之在春
川者、今年乞免官屬、余即裁簡于府使、○校書館步兵三四月價木六匹來、○
夫人夕小不快、○宋震書繼母安氏、不據執承重衿田民、

十三日 晴、是日、殿試、右相盧公（守讓）鄭宗榮朴忠元爲試官、上殿坐于慶會樓下、

觀武科殿試、○敦寧主簿李元旭來去、○夫人晨向差、憶夢見雷聲驚懼、乃辛（宣祖）

未八月經驗及乙丑在鍾城經驗之夢也、○承文權知正字、來請以十九日一（四年）

會、聖節使文書看審、即合坐也、○辛正郎應基來訪、談話從容而去、開城留守

李公友閔過訪、談話從容、以二十日再娶、請余圍繞、余曰、諾、○二十日、尊諡尊

號使入來、上出迎勅于慕華館、百官先詣云、○景濂回到溫陽、孟別坐宅、先送

奴玉石來、聞湖南雨水周足、人多早付種、大有西成之望云、○宋仲良後室安

氏、深服吾夫人之德、諺書有悔過從善之意、亦可嘉也、○壽石、粧書經講義二

冊來、○外館唱准李傑、送印粧詩說綱領一冊來、又印出龍飛御天歌五冊來、

余給粧衣紙、令粧來、○是日、殿試題、擬宋程顥請勿遣著作佐郎張載明州推

勸、○持平郭越入城、

肅拜ヲ以テ闕ニ
詣ル

外貢紙ヲ捧ス

沈逢源ヲ訪フ

得效方經濟六典
ヲ先印ス

朱德元狀元トナ
ル

十四日 晴、罷漏梳洗、平明、以肅拜詣闕、至報漏門、依幕得公服、於政院以著、
玉堂入番、修撰柳成龍趙廷機來訪、暫話禮判成公世章、亦以肅拜至、而同寓
談話、辰時、肅拜于四殿、退脫衣于東宮賓廳、以腹痛如廁、尋食朝飯、遂詣校書
館、從北門入、捧外貢紙二十二邑一千一百餘貼、點心後、又如廁、腹之冷滑、至
於一日三四泄、可悶、是日、假掌務崔慶會、同叅看紙、博士金滉、亦問語類字疑
晦處、○午鼓、出自館、詣鄉校洞、訪沈同知逢源、弔其哭女、而談話焉、○歸舍、日
未末矣、○憲府柴木差備八同來、乃新大憲朴公永俊之所予也、○招書寫朴
末俊來、則年二十六、而居母喪矣、庶人苦生理之艱、將以四月初一日脫喪云、
余以今獻彙言第二十二卷合二十四張寫資付之、且饋甘苦一封、末俊
居三間屏門近處云、○校書正字羅蓋國來稟、請姑停語類之印、先畢印得效
方、次印經濟六典、然後還畢印語類、余從之、○羅正字、持論孟三經來、余使羅
執因聽教、寫改正誤字于論語紙頭、○福龍、持所寫呂東萊集一冊來、○殿試
榜出、訓導朱德元爲狀元、李弘仁、洪仁傑、爲二爲三矣、金僦、自下第五、坐次雖
卑、然非池中物也、僦來訪談話、問其骨肉爲僦設慶酌、則其叔父前別坐世靜、

宋鑑和賣帖子ヲ
安帖ヲ給ス

諫院河東縣監李
光俊等ノ罷推ヲ
請フ
○官制實錄三月甲午
十四日條
昔年洛東江絶流
シテ倭變アリ

大司憲朴永俊肅
拜ス

設小宴于藏義洞家云、

十五日 晴朝奉範持換論語之孤樹哀談十冊來、余約光雯來則當易之、○
李壽岡來寫新及第榜而去、○幽谷察訪安祐來請宋鑑和賣、余給帖字、○林
兵使潛送交床相換、又送尹寬中笠羽二色、○權得卿送花煎、辛應基送木三
疋來、○司宰直長姜繼胤來謁朝、前直長李思騫來謁、皆七寸姪也、其實趙磯、
姜繼胤皆思騫妹夫也、○思騫云、家有左傳、欠四冊、當奉呈云、○金堯選來去、
○昨日院啓、河東居民九名、被虜於賊倭、匿不以報、縣監李光俊處候鄭承復、
請命拿推、水使丁傑、先罷後推、上從之、○昔年洛東江絶流、而有倭變、今年亦
然、人懷疑懼云、○來十六日、有朝講云、○羅蓋國來聽校正孟子、尚書而去、○
瑞川郡守崔汝霖來告赴任、○朴彥謙、朴彥謙來謁、餉餅、○通簡于盧典籍、積
以二十二日、迎趙磯之子爲婿云、○李思騫送左傳十七冊、闕六冊、即一之三
也、六之十二也、三十之三也、四十六之五十二也、又送續綱目二十七冊來、○
大司憲朴永俊、出肅拜、
十六日 晴、憶夢吉、○壽石持所粧稗官雜記及孟子大文二冊來、孟厥物空

右議政盧守慎ニ
謁ス

礪城尉宋寅ヲ歷
訪ス
東臬集
朴淳學、薛通辨ヲ
推尋ス

特進官ヲ以テ經
筵ニ入侍ス
○宣祖實錄三月丁酉
十七日條

獻也、○朝、特進官請坐吏來言、今日朝講、退行于明日、請入、余許之、○校書博
士金況、正字崔慶會、來聽校正、○食後、詣鄉校洞、謁新右議政盧公守慎、暫談
話、留守李友閔亦至、政丞送二人于庭、吾等於始終皆拜、以三公禮、絕百僚故
也、歸路、歷訪礪城尉宋君寅、談及八君子贊奉手迹、又聞東臬集、在尹同知毅
中所、可覓而來、○歸舍、左相朴公遣人推尋學薛通辨、且喻欲相見之意、○左
傳闕卷二十一、凡二折紙十二卷四張、則可印矣、○崔慶會來稟內訓十五件
粧衣次、又受余家內訓、應改處付標而去、○蔡正蘭宗來、受祭法跋文而去、趙
磯來請二十二日婚男、圍繞、余辭以赴前約、及第金僦、金齊閔慶宴、以此不得
往、又許二十三日內宴、時夫人往、參趙拜謝而去、金宗麗、韓景斗來去、○趙磯、
爲其伯父世勳之繼後、世勳亦與李判官淑同婿、實希春之六寸妹夫也、曾於
（中宗三十三年）
戊戌及第、免新時、助酒盆者也、○刑曹以校書館皇華集內訓、參校官熹微不
精、請聞其字以上、上答曰、其冊皆墨不甚黑、而熹微、何可一一計數乎、以其熹
微之事、參酌照律可也、○乞東臬集一冊于尹同知致遠來、
（毅中）
十七日 陰、罷漏、以朝講特進官梳洗衣冠、詣迎秋門外、待開門而入、至經筵

癸酉三月（十五日—十七日）

王守仁ヲ論ズ
學部通辨開板ノ
議

廳、左議政朴公淳、知經筵金貴榮、特進官刑叅朴大立、承旨李仲虎、司諫申黈、掌令朴應福、修撰柳成龍、趙廷機、與希春同入侍、講官講畢、柳成龍曰、今之田連阡陌者、皆豪勢拒貢賦之徒、小民納貢賦之田、至少、希春曰、田結之貢賦、託豪勢而不納者、世罕有之、但爲富不仁者、志欲兼并、鄰田之接壤者、侵奪而抑買、此正可惡而當治者也、左相等更迭進言、語及王守仁自聖無忌、詆訾朱子、中國好徑者、從而和之、陳建著學部通辨、此實闢異端之正論、宜令校書館開板、又於湖嶺亦然、上曰、王守仁亦有材氣、建功業、臣希春進曰、王守仁資性狠戾、彊愎不遜、謂五常有亦可無、亦可、刻而去之、亦可、又稱秦始皇焚書、以爲合於孔子刪述之意、又毀朱子著書、立言曰、慘於洪水猛獸之災、其爲邪說甚矣、上曰、謂之邪無乃過乎、對曰、守仁當初厭事物之干心、而爲乖僻之論、然言之不正、至於此、與王安石雖非貪邪、而引用凶邪、排擯忠直、而卒爲亂政、小人何異、又陳、臣爲校書館提調、觀內訓皇華集之印、其不精之罪、固在下人與監校官、然墨則不可不改、蓋國家於忠清、全羅、慶尙、三道所產處、分定松烟墨十二邑、而印冊、（宣祖元年）戊辰年、戶曹爲年凶救民、減除十年之墨、今之印冊、皆以七八年所

忠清等道松烟墨
ノ徵納ヲ請フ

內訓改正スベキ
處アルヲ陳ス

納樓上庫、蠶雨變色之墨、是以熹徵、請自今徵納如常、上曰、此言是矣、希春又曰、字有新舊、字磨盡而微細、新字大而明白、故字有雌雄、上曰、卿見世宗朝印冊乎、其時百事皆精緻、而至於印冊、亦甚明精、意其墨不但松烟而已、希春又陳、內訓第二卷至一百三十四張、凡一冊過百張、則太夥而舒卷不便、其中和熹、鄧皇后以上、爲七十七張、大明馬皇后以下、五十七張、爲二卷、則適中、又二卷、首論夫婦之分、曰、或歐或詈、乃其分也、今本分誤作公、又第三卷跋尾、殿下亦欠下字、其他亦有當改處、請內入十五件、還下、俾得改正以入、上曰、其書已分賜宮人、今當添印、以元數太少、頒賜亦少故也、臣對曰、頒賜則不必爲、而內入件、不可不更印、又陳、前日所獻六書附錄上卷、有當改二三處、請下、既退、食宣飯于賓廳、又退坐于報漏門、見崔慶會議、修補內訓事、且待六書之下、適見慶尙兵使林潛、以梁山鄭承憲、永川柳文爲託、○歸舍、晚晴、高山察訪李應福來訪、○見朝報、刑曹郎廳啓曰、內訓皇華集印出時、字畫熹微、纖斷不端、多有不精、辭緣推考、因判下將爲照律、律文則後續錄內、書冊印出時、監印官、監校官、唱准、守藏、均字匠、每一卷一字誤錯者、答三十、每一字加一等、印出匠、每

六書附錄ノ還下
ヲ請フ

刑曹郎廳內訓皇
華集印出官員ノ
照律ヲ啓ス
○宣祖實錄三月丁酉
（十七日）條

一卷一字、或濃墨或熹微者、答三十、每一字加一等、並計字數治罪、官員五字以上罷黜、唱准以下匠人論罪、後削仕五十云、（明宗十八年）癸亥三月十三日承傳內、冊印出時、雖多有誤錯處、必不能詳察之過、而非有情之事也、以文書差錯、若至於一罪、則過重不可也、以杖一百不能詳察之罪、適中照律可也、今此校書館官員推考承傳內、字數不錄、照律輕重為難、敢稟答曰、其冊皆墨不甚黑而熹微、何可一一計數乎、以其熹微之事、參酌照律可也、○海南高千根、雲鶴等、乘船上來、吾家稻三十石、女家米八石、稻十二石等、無恙上來、同行船多敗、而得全多幸々々、○朝經筵、上語承旨曰、中朝闈入殿陛之賊、至為大變、使臣雖不可狀啓於中土、豈不可越江而即狀啓乎、希春歸舍、覓朝報于許太輝所而觀之、尊號使李希儉、昨日入來書啓曰、今年正月十九日、皇帝將視朝、有不知名男子、假粧內官服飾、入於乾清宮門外疆礫下、要往上走、當被守門火者捉住、拏在為房、審得本犯名喚、則係直隸常州府生進縣民王大臣也、本犯身邊、搜出一鞘、則裝成鐵劍二口、鐵尖（刃）一把、審究進內情由、則堅執不語、皇帝勅令下事校尉推鞠來說、張居正奏云、宮庭之內、侍衛嚴深、若非平昔曾行之人、則道

尊號使李希儉
清宮二怪漢闈入
スルヲ書啓ス

希春副摠管トナ
ル
○宣祖實錄三月丁酉
十七日條
聖上玉音琅々
○宣祖實錄三月丁酉
十七日條
景濂英陵ヨリ來

詣闕肅拜ス

金啓ニ斷易啓蒙
ヲ乞フ

路必生、豈能一經便到、視其挾刃直上、則其造蓄逆謀、殆非一日、中間必有主使勾引之人、據其所供、姓名鄉貫、恐亦非真、乞勅問刑衙門、多方緝訪、務得下落、永絕禍本、皇帝從之、前此門禁解弛、自外闕門、至皇極左右掖門、出入之人、任意自如、自遭變以後、門卒著甲、手持稜杖、稍有森嚴之意云、○是日有政、副摠管望許世麟、希春、柳智善入、而許受點、○希春又入副摠管首望受點、書吏田蕃等來謁、○金瓘為持平、○是日、經筵、聖上玉音琅々通融、頓異前日、入侍之臣皆大悅、○日昃、景濂來自英陵、具言南鄉無恙、繼文、興文等無疾、宋生員妻安氏、不據執、宋震應受祠堂田民云、○經席、上誤釋逕字為刁々々、復聞講官語、上曰、吾誤矣、改之、

十八日 晴、早朝、以副摠管肅拜詣闕、都摠府吏卒頗慢、朝飯則不覺變色而作、舍人李君海壽慶尙右水使趙逵來訪于依幕、辰時、肅拜于大殿、四拜後、兵佐郎李誠中持官教跪授、希春受而插之懷中、又四拜、而退坐依幕、待六書附錄之降、良久未聞、遂尋左議政朴公（尊）到藏義洞不遇、又尋至鄉校洞小室、又不遇、過訪金兵使啓于大寺洞暫話、因見其姊子新及第金齊閔、又乞斷易啓蒙

癸酉三月十八日

四二九

金憫慶宴ノ爲メ
忠清伯柳璵ニ簡
ス

三册、又囑李精而來、○高山宰朴溉大均、送薑二斗五升來、其孽女壻奉事李繼鄭、奉簡而來、余出見、乃故樟之子也、○爲金憫、設宴于恩津、以慶新恩、簡于忠清伯柳公璵、辭極曲盡、以憫乃名臣叅判砒之孫、而直提學李公若海之孫壻、而爲人佳士、又受業於余、情同骨肉故也、○雲山郡守高明來、下直、余語及鍾山舊見、○都摠府陪吏拾箭軍二名來、

都摠府ニ入番ス

十九日 晴、早朝、以初度、入番于都摠府、見交代朴叅判大立及先嘉善李公純亨、皆副摠管也、即以承文院合坐、詣槐院、左相朴公(尊)、右相盧公(守讓)、叅知洪天民及希春、合坐講書、講吏文者八員、講漢語者四員、兵判金公貴榮、初來會、叅新及第揀擇而去、希春於講畢之後、得觀本朝迎勅後大臣率百官賀箋、午後、歸都摠府、經歷申汝良、方允社來謁、醫員沈安慎、崔壽岳亦謁、○詣上房、與李同知純亨、對飯象戲、姜衛將益來會談舊、○府吏以二朔步兵價貳拾二疋、送于本家、夫人喜其濟窮、○見先生案、丈祖李公仁亨、己未年(燕山君五年)以同知兼副摠管、○是時、都摠管六員、領敦寧府事朴公應順、工曹判書朴公忠元、知中樞府事姜公暹、戶曹判書鄭公宗榮、知中樞柳公潛、平陽君金公舜皋也、副摠管四員、同

府吏二朔步兵價ヲ送ル

都摠府官員

禮曹判書成世章
ノ勅諭
○宣祖實錄三月戊戌
(十八日)條

王內宗親駙馬ヲ
引見シテ觀射ス
○宣祖實錄三月戊戌
(十八日)條

王慕華館ニ迎勅
ス

知中樞李公純亨、漢城右尹許公世麟、刑曹叅判朴公大立及希春也、○弓并匣矢六并筒介、大刁(力)象毛、皆從金兵使啓處來、○金彥鳳來謁、薛恭偶會、○明日迎勅、大駕至慕華館、都摠府堂上、皆以器服侍衛扈駕、即大紅厚段衣在表、紅帖裏在裏、佩劍帶弓矢也、○昨日、府啓宗伯之任、掌一國之禮、以至於事大交鄰、其責至重、非學優識精、練達典故之人、決不能堪任、禮曹判書成世章、素無學識、人物凡庸、今授本職、物情駭異、請命遞差、上不允、○是日、上殿坐慶會樓下、引見內宗親駙馬觀射、親々之意也、○自是日、始爲初度直宿、
二十日 晴、迎勅也、憶夢著持玉纓、大吉之兆、○罷漏起梳洗、都摠管朴應順、朴忠元、柳潛、副摠管許世麟、朴大立入來、坐大廳、并希春六員、蓋以罷漏時開門故也、卯初二刻二嚴、諸摠管以器服甲冑、詣勤政殿庭、卯正三嚴、大駕乘小輿出宮、至勤政門外乘輦、一切侍臣及護衛之官、隨至光化門外、上令侍臣上馬、而輦發、摠管等步行百步、始乘馬、自殿庭、許世麟、朴大立及希春、同爲西邊陪駕、至慕華館、上暫入幕次、未幾、勅書至、上鞠躬於板位上、遂率百官先行、光化、弘禮、勤政三門、皆讓中門、由東夾以入、率百官四拜後、升殿、開親勅書、俯伏

癸酉三月(十九日・二十日)

卜相
○宣祖實錄三月庚子
二十一日條

興、又降復位、四拜禮畢、上還入大內、別雲劍、都摠管、護至經筵廳、聞罷陣而退、
○居山察訪鄭嘉山郡守劉漢信、來訪而去、○判尹姜公暹、來請赴廿二日
慶筵、以余初度之直、不敢望而去、○尹寬中、以李禮老事來去、○成均學諭、以
館下典捉魚所納減半來議、余以爲不可信、其無厭之語、○校書館官員、爲印
冊墨點火、請新造屋二間、余不思而信之、令啓于政院、承旨以爲創舍有弊、余
聞其言、於慕華館、思之誠是、深悔余前日之不思也、○賀禮時、希春以入番摠
管不入、以本朝賀禮也、○左相朴公_(守慎)、右相盧公_(守慎)、賀禮後、詣賓廳、卜相以入、○平
安兵使郭屹、送乾雉三五首來、謝辨明訛言而定其疑惑也、○金彥鳳尹淵來
去、○夕、都事李幼彥來訪、余已就寢而起、

中日習射

二十一日 晴、朝、以即令校書館造溫突一間于上直房連排處、通于左承旨
崔公_(世麟)、○朝、上番許右尹_(世麟)入來、李公純亨、來于余房、象戲而出、許公世麟仍對飯、
以巡城啓請、晝仕而出、○憶夢見余衣冠、又見毛坐皮、○以中日習射、兵曹參
判李陽元及四所衛將內禁兼司僕羽林衛三將、食後來會、坐北廳、試射兼司
僕內禁衛、別侍衛申士正兵等、李伯春又來坐房中、談話而去、○朴叅判公亮

弘文館臺諫ヲ論
遞ス

孛子寧來謁、乞爲唱准預差、余許之、○許右尹、還入來、余就見于其房、○奉範
來言、東國通鑑、則未易得、輿地勝覽、則有聞見之處云、○弘文館上筭、請遞執
義以下、大司諫以下、○上從玉堂之筭、而政事則行於明日、是命、故及第放榜
亦退、○許右尹、夕來我房、相與象戲、仍對飯而去、○夕、李都事幼彥來去、房溫
煖故穩宿、

經歷都事ノ座目

希春單望ヲ以テ
大司憲トナル
○宣祖實錄三月壬寅
二十二日條

權輶領議政トナ
ル
四館ノ別遷
○宣祖實錄三月壬寅
二十二日條

二十二日 晴、夢多吉、○是時、經歷四員、安仁孫、申汝良、朴彥璋、李允臣、都事
四員、李幼彥、成演、方允正、李義忠也、○許右尹、以巡城出外、歷見我而去、○奉
常寺今三月、令全羅道封進宗廟薦新蕨菜、以今日薦進、封餘五丹、亦及於提
調家、○奉常奉事李克綱、持瓮匠投屬內苑花盆、匠請推還公事來去、○衛將
元繼誠、過訪而去、○是日、以未有臺諫、退放榜于二十五日、○是日、有政、政廳
以宰相多被戶曹推考、可入大憲望者、只柳希春一人爲啓、上命單望注擬憲
府吏輩來謁、是政、李海壽爲執義、韓孝友、趙惟誠爲掌令、趙溥、趙廷機爲持平、
權德輿爲大司諫、金戮爲司諫、李玄培爲獻納、洪仁健、李誠中爲正言、權公輶
爲領議政、鄭芝衍爲副校理、申黠爲修撰、尹復爲副修撰、○上命四館別遷、疏

癸酉三月(二十一日・二十二日)

李穡ハ東人文字ノ首ナリ

詣闕肅拜ス

大司憲ヲ辭ス
○高麗實錄三月癸卯
二十三日條

通沈滯也。○李成弼爲碧團僉使。○金滉崔慶會來稟語類朱全。○余旣爲大憲當出直而交代柳知事潛久不來將暮乃入來余得出歸舍。○礪城尉宋公寅來訪談及東人文字以收隱爲首余以八君子贊寫次河東雪花紙爲託願（李穡）菴受去。○金宗麗金得地相繼來得地具言爲妻孽甥所訴云權得卿來去。○

壽石持

二十三日 朝陰晚晴尹寬中昨出來今日未明還入。○平朝余以肅拜詣闕寓司鑰房尹寬中崔希壽相繼來謁辰時呼肅拜大殿則引儀呼唱而四拜後吏曹正郎洪聖民跪授官教希春受而插之懷中又四拜遍拜四殿畢後少憩于東宮賓廳食朝飯復回至臺諫廳請承傳色辭免曰風憲之長其職至重必擇剛明俊傑之人以畀頓綱振紀之任而臣之迂疎暗劣在朝臣中爲甚豈可再受重任以玷名器乎且臣以校書提調方校朱子大全語類若當繁劇之任衰耗精力誠恐於兩處俱不逮伏乞聖慈亟命遞差上答曰可合勿辭臣再啓曰凡爲政之體雖百執事之職尙且備三望況於都憲重任只以單望注擬乎昨日之事銓曹蓋以朝臣以戶曹公事曾被推考者若入望受點則將至於辭

司憲府ニ詣リ齊坐ス

司憲府所由

外館唱准龍飛御天歌ヲ粧來ス

避紛紜以至於此然曾被推而居是職當推考他人之際避不著名猶之可也豈有憲長之望單擬一人爲苟且啓弊之事乎臣以此尤爲但然不寧請命遞臣職上答曰無妨勿辭午時詣司憲府齊坐諸監察鞠躬祇迎於大門內掌令韓孝友祇迎於中門外執義李海壽祇迎於中門內余皆行揖遂至主壁大憲倚子前改服公服紅袍象笏執義先入行公禮再拜掌令次之諸監察又次之諸書吏又次之諸所由又次之然後吏奉藥以進呼奉藥而捧藥呼放藥而放藥又著署于虛公事然後諸位次々行私禮亦再拜然後行合廳禮執義掌令各立于其位前與大憲相揖遂升坐又揖又受仙藥又見呼正坐正公事並舉袖上向闕囚徒案卽爲完議議明日所啓之事五六條日已申矣今日以國忌齋戒不敢啓歸舍見羅叅奉士忱書乃知今日入來寓好賢坊閔舍人德鳳舍矣。○金憫來訪不遇而去。○墨寺洞前開寧趙磯昨日婚男今日迎婦請夫人赴宴余勸夫人往今日往其宅觀盛事而來。○高徹新宰許蘭下直受了靈光居從孫光龍藥罐而去。○光州牧使洪溥前兵使李俊民相繼來去。○余以李邦柱棺板葬需力囑洪牧使。○外館唱准（飛）持所粧龍天御天歌五冊來。○

癸酉三月二十三日

四三五

刑曹內訓皇華集
監印官等ノ罪ヲ
決ス

憲府禮曹判書成
世章ヲ劾ス
○宣祖實錄三月甲辰
二十四日條

承旨ノ失體

銓曹ノ失體

通津宰李公訥送生石首魚三束來、
二十四日 雨、大司諫權德輿上持平趙溥肅拜、下持平趙廷機稱病不出、○
見昨日朝報、刑曹啓目、校書著作金祉博士張文翰等矣、金祉段內訓、張文翰
段皇華集監印官以字畫熹微、纖斷不端、多有不精罪、吏典杖一百、良中減一
等、各杖九十收贖、依續錄罷黜、唱准金世傑、金應禎、金億、金光佑印出匠趙環、
廉世仁等段、多有不精罪、各杖一百削仕五十、啓依允、○未時、府啓禮曹判書
成世章、人物庸鄙、處事荒謬、不容於清議久矣、循資升秩、以至六卿之列、尙有
不稱之譏、況宗伯之任、決非此人所能堪受、而近日亦多物議、尤不可重辱、請
亟命遞差、政院居喉舌之任、凡君上繆舉、所當汲々救止、而頃日慶會樓下、宗
親駙馬持弓矢引見之時、初無一言、既罷之後、始爲塞責之語、且諉司鑰之不
言、請其日仕進承旨、並命遞差、持平趙溥、自以前爲濟用監正時事、引嫌不出、
其實無所失、請命出仕、掌令趙惟誠、時在古阜郡、請除交代乘駟上來事、下諭、
凡官職擬望之際、必備三人、乃國家不易之恒規、況臺諫固非凡官之比、其不
可單望注擬明矣、頃日、大司憲之望銓曹、以應叅望之人皆被推考、至舉一人

李友閔ノ失體

韻會及ヒ經濟六
典ノ監校

姓名啓稟、已爲未安、及自上命以單望、則卽當以無前例回啓、而終無一言、乃
以單望注擬、創開無前之例、非徒臺諫自此而輕、後日之弊、亦不可勝言、請吏
曹堂上色郎廳、命罷其職、豐儲倉、乃國儲之大者、不可與內需司奴婢身貢相
換、故往在己巳年、因臺諫所啓、至捧承傳于該曹、而留守李友閔、前爲咸鏡監
司時、因一時所見、兼舉貢布輸轉之勞、至於啓聞、其不計王政之苟且、後弊之
無窮甚矣、請李友閔罷其職、啓本內辭緣、勿爲施行、常時、自有舉動、則排設
次知司鑰、必告于政院、而頃日慶會樓下引見宗親駙馬時、司鑰不言于政院、
使政院朦然不知、其日次知司鑰、請命詔獄推治、上批答曰、禮判別無所失、而
論斥不當、故不允、近日、政院、多有不當、而此則非可論遞、故不允、出仕、下書事
如啓、吏曹豈至於罷職乎、不允、此相換之事、自有舊規、監司別無所失、故不允、
司鑰請治之事、尤爲駭愕、司鑰豈敢私自傳告於政院乎、若然、則下禁府、窮極
推鞠、快治而後已矣、且爲人臣者、又敢私自聞知、則亦豈無其罪耶、不允、○是
日、掌令韓孝友來議所啓、以通于執義、而韓詣闕啓之、方議草時、兵使金啓到
門、而不敢入而去、朴蘭、朴汝柱、朴忠侃、金堯命及校書館羅蓋國來去、余以韻

潭陽逆子推考敬
差官金璫

翰墨全書

持平趙溥ノ相見
禮ヲ行フ

文武科ノ放榜
○宣祖實錄三月乙巳
二十五日條

會監校、屬金起門、經濟六典、屬鄭彥洪、○武僉知金鏞來訪、乃前全羅左水使也、相見懽然、○鄭彥禮及禮曹正郎金璫來去、璫字伯玉、今以推考逆子敬差官、向潭陽、故來辭爾、○夕、羅士忱來見、引接于內、又授粲、○是日、崔慶會聽余校正朱全、至十五卷、○朴寧、持翰墨全書八冊來贈、○明日、及第放榜、

二十五日 晴、罷漏、起而梳洗、以趙持平溥被命就職、卯時、乃聞命而入府、掌令、執義既入、辰初、余乃仕進于本府齊坐廳、即持平相見禮也、持平再拜、成公禮後、執義入、行私禮再拜、掌令持平、又入、行私禮再拜、余命除監察及下人禮數、執義以下、復入、行合廳之揖、遂退、余以放榜時刻忙迫、新及第放榜也、除執義以下、祇送、而送、至弘禮門外、依幕、執義從外而入、余初誤不起、即各著朝服、聞外位呼唱、入弘禮門、至禁川橋之東北、與朴啓賢、李陽元二公、據繩床而坐、左相朴公（尊）正二品宋麒壽、朴忠元而已、入勤政殿庭、四拜、尋移立東邊、新及第文科三十三人、武科二十九人、次々呼入、余於金齊閔、金憫、行後拜、於他人則否、新及第、賜紅牌、賜花、賜酒、賜蓋、謝拜而出、諸臣回班、行賀禮、四拜而出、復至元依幕、與李執義（海壽）、韓掌令（孝友）、趙持平、議所啓、趙水使、迷之論發、適余等三人、姑停

第五 朝鮮宣祖實錄 卷七宣祖六年三月乙巳條（鼎足山本）

原 縱四二・八欄、橫三二・〇欄
板匡 縱三六・五欄、橫二七・八欄

澤陽進子推考敬
差官金瑞

翰墨全書

持不道博ノ相見
禮ヲ行フ

策正

會監校屬金起門經濟六典屬鄭彥洪○武金知金銀來訪乃前全羅左水使也相見懽然○鄭彥禮及禮曹正郎金瓏來去瓏字伯玉今以推考進子敬差官向潭陽故來辭爾○夕羅士忱來見引接于內又授祭○是日崔慶會聽余校正朱全至十五卷○朴寧持翰墨全書八冊來贈○明日及第放榜

二十五日晴罷漏起而梳洗以趙持平溥被命就職卯時乃開命而入府掌
 兩司 三六正 趙二八
 兩令 趙三六正 趙二八
 兩令 趙三六正 趙二八

傳職資廉養義行禮謝尊奉全損心切焚香私禱再拜余命除監察及下人禮數執義以下復入行合廳之揖遂退余以放榜時刻忙迫新及第放榜也除執義以下祇送而送至弘禮門外依舊執義從外而入余初誤不起即各著朝服聞外位呼唱入弘禮門至禁川橋之東北與朴啓賢李陽元二公據繩床而坐左相朴公正二品朱獻壽朴忠元而已入勤政殿庭四拜尋移立東邊新及第文科三十三人武科二十九人次之呼入余於金齊閣金間行後拜於他人則否新及第賜紅牌賜花賜酒賜蓋謝拜而出諸臣回班行賀禮四拜而出復至元依舊與李執義韓掌令趙持平議所啓趙水使速之論發適余等三人姑停

文武科ノ放榜
二十五日晴

府 啓漕船造作時收捧價物於漕卒者甚多而全不用意造船不牢以致沉敗者已令治罪而懲還價物之一半矣但守令捧之則不無牽情虛疎之弊且前 啓所謂還給漕卒者欲補今秋造船之費請令海運判官嚴明徵納依此施行自今以後如有漕船之敗例治捧價造船者之罪徵其一半永為恒式以此意並捧承 傳于該曹又論慶會樓下引見宗親駙馬排設司鑰不言于政院請下詔獄推治禮曹判書成世章人物允庸又多物議請適銓曹於大司憲單望之際不以無前例回啓請堂上色郎廳並 命罷職李友閔 啓請以內收婢貢米相換豐儲倉之米請罷慶會樓下宗親駙馬持弓矢引見時承旨等乃言於既罷之後請其日仕進承旨 命罷 上答曰不必如是喜為紛紛之事故不允漕船事依啓○丙午○憲府連 啓 答曰不允之意已諭論之不當故不允○政院 啓司諫未出獻納以下未署經吏曹官負已停 啓請 命招吏曹使為政事 上從之○領相權轍議云 聖念深於恤民酌其時宜用其中而施罰是亦 聖上愛民之政而固非毀金石典之比也豈有涉於姑息也哉但後日之弊亦不可不慮只罷其中尤甚者餘皆降資何如此議最佳餘皆欲勿罷或令只贖○是夕政

新及第金僦來謁

明使支持ノ油席ヲ謹造セザル守令ノ治罪
○宣祖實錄三月乙巳二十五日條

質正錄及ヒ吏文續集印出ノ議
漕船致敗ノ時造船者ノ罪ヲ治スルノ議
○宣祖實錄三月乙巳二十五日條

之、○歸舍、新及第金僦來謁、余喜而接之、給其下人以酒及木綿一匹、又進北道儒生梁希尹、韓景斗、朴彥讜、金鍾尹、秀民、託以後日無忘、○與金季雍(四)對啖乾柿、余令成均館陪吏姜賢隨、金先達三日遊街之行、○朴山、還自晉州、牧使李遴書云、李大憲(仁孝)石物事、已與李應春議之、欲於農歇七月措立云、深可感也、李應春云、今方浮石云、○晋牧、送厚狀紙一卷、狀紙二卷、白紙五卷、白貼扇二柄、漆貼扇二柄、油別扇二柄、笠帽一事來、○上★以備忘傳曰、慶尙道守令等、天使支持(符)油席、不謹造作、事甚緩慢、必治罪不饒、然後庶懲後日矣、第其應罷之數不少、不無民弊、然不可止於收贖而已、勿罷而降其資何如、予此意似涉姑息、其問諸大臣、○金宗麗來謁、○右相盧公(守讓)遣漢吏學官李鵬祥、持質正錄及吏文續集來請粧潢、入啓印出、○是日、府啓、漕船造作時、收捧價物於漕卒者甚多、而全不用意、造船不牢、以致沈敗者、已令治罪而徵還價物之一半矣、但守令捧之、則不無牽情虛疎之弊、且前啓所謂還給漕卒者、欲補今秋造船之費、請令海運判官嚴明徵納、依此施行、自今以後、如有漕船之敗、例治捧價造船者之罪、徵其一半、永爲恒式、以此意并捧承傳于該曹、又論慶會樓下、引見

癸酉三月二十五日

宗親駙馬時排設司鑰不言於政院請下詔獄推治禮曹判書成世章人物凡庸近日又多物議請遞銓曹於大憲單望之際不以無前例回啓請堂上色郎廳並命罷職李友閔啓請以內奴婢貢米■相換豐儲倉之米請罷慶會樓下宗親駙馬持弓矢引見承旨等乃言於既罷之後請其日仕進承旨命罷上答曰不必如是喜爲紛紜之事故並不允漕船事依啓○漕船公事乃余平日之所慨然者曾囑大憲李後白持平趙廷機而不能成及余爲憲長始爲再啓○壽石粧范文正集雲溪友議各一册來○余給書吏姜賢于金憫令率行於新恩三日

雲溪友議粧來ス

吏曹ノ事ヲ停啓
○宣祖實錄三月丙午
○宣祖實錄三月丙午
三公ノ議得
○宣祖實錄三月丙午
二十六日條

二十六日 晴朝清道郡守鄭希曾送狀紙二十卷來○戶曹叅判沈公守慶來訪談話而來○送奴馬于廣州修理寺迎光雯也○食後書吏來告執義病狀只掌令持平二員仕進余乃往府坐起坐交倚受所志七十餘度而剖決之然後降坐完席議所啓聽檢律諸照律遂遣趙持平啓事皆前啓只吏曹事停啓上答曰不允之意已諭論之不當故並不允○政院啓司諫未出獻納以下未署經吏曹官員已停啓請命招吏曹使爲政事上從之○三公議得內領相

鄭惟吉右贊成柳
濤司諫トナル
○宣祖實錄三月丙午
二十六日條

○宣祖實錄三月丁未
二十七日條
持平趙廷機等ヲ
署經ス
鄭惟吉ノ論劾
○宣祖實錄三月丁未
二十七日條

朴永俊吏曹判書
トナル
○宣祖實錄三月丁未
二十七日條
光雲修理寺ヨリ
還ル
尹復執義沈義謙
吏曹叅議トナル
○宣祖實錄三月丁未
二十七日條

權公議云聖念深於恤民酌其時宜用其中而施罰是亦聖上愛民之政而固非毀金石之典之比也豈有涉於姑息也哉但後日之弊亦不可不慮只罷其中尤甚者而餘皆降資何如此議最佳餘皆欲勿罷或欲只贖左相議不明下問○權得卿過訪而去○是夕政備忘記傳曰吏曹判書鄭惟吉特旨右贊成可也○柳濤爲司諫○執義以書堂製述之闕在應遞之列○明日齊坐

二十七日 陰昨失夫人別給景濂步兵木二匹今朝搜得一家所喜○恩津宰尹景福高山察訪李應福下直而去○是日有畫講有政○禺中爲署經齊坐而進于府與掌令韓孝友持平趙溥共就完席署經持平趙廷機獻平李玄培洪仁健李誠中又余口占起啓草云右贊成鄭惟吉柔而無立曾以六卿交遊非人爲士論所譏頃爲冢宰不愜物望豈可復升弘化之地哉請命改正○日映歸舍冒微雨著笠帽○是日之出也夫人詣廊樓上觀之○領府事洪公暹判府事李公鐸議嶺南守令降資皆好○是日吏曹啓吏判望請不必備上令必備乃以朴永俊金貴榮宋麒壽擬望而上落黜于朴永俊○未申間光雯還自修理寺讀毛詩三册論語七册矣相見喜甚○是政尹復爲執義沈義謙

癸酉三月（二十六日・二十七日）

持平趙廷機引嫌
○宣祖實錄三月戊申
二十八日條
執義尹復避嫌ス

爲吏議、○光斐得厥于山僧來、○新恩劉德蓋來、余給其下人酒一盆、米一斗、
二十八日 晴、夜夢大吉、夫人亦大吉、○光陵泰奉李大、有送厥來、○持平趙
廷機、以前在玉堂時、不能筭諫上之坐慶會樓下、引見宗戚之射、引嫌而退、掌
令韓孝友來訪、方議出趙適執義尹復、避嫌啓曰、持平趙溥、前爲持平時、以濟
用監正時、不能檢勅色官之慢、引嫌不出、固其當然、同僚請出、事甚苟且、且以
其時之遞爲不當、臣不可在職、請遞臣職、希春與韓掌令、詣闕啓曰、持平趙溥
以濟用監、不能檢勅色官之慢、引嫌不出、臣等請出、已爲苟且、今又顯被同僚
之駁、不可在職、請遞臣等之職、上答曰、勿辭、希春語承旨曰、再啓煩瀆、退待物
論、遂歸舍、○見梁希尹韓景斗高靈儒生等、○金兵使啓、留刺、○訓練權知全
斯英、持乾雉來謁、余之七寸姪也、辭勞不見、○守京書、盱江集二十卷之七來、
余給乾雉、以一之三付之、○壽石、受今獻徽言一冊、粧潢次而去、○海南雲鶴
高千斤等、受了家眷書而去、○司諫院啓、請執義尹復、持平趙廷機、出仕、大司
憲柳希春、掌令韓孝友、持平趙溥、遞差、又論贊成鄭惟吉改正、○其詳曰、弘文
館與政院、事體不同、請趙廷機命出仕、持平趙溥、雖常仕都監、或有仕進本監

司諫院希春等
論遞ス
○宣祖實錄三月戊申
二十八日條

鄭惟吉論劾

之時、則不能檢勅之失、所不能免、其察以國忌齋戒、以察代推考二字、色官之
際、事體有妨、而旋即出仕、柳希春、韓孝友、不思臺諫體貌、苟請出仕、請大司憲
柳希春、掌令韓孝友、持平趙溥、並命遞差、執義尹復、則別無所失、請命出仕、贊
成鄭惟吉、曾附權姦、求合其意、無所不至、及長銓曹、進退人物、一聽其指揮、士
林至今猶爲憤鬱、復長銓曹、已非人望所到、況此二公、弘化之任乎、請命改正、
答曰、並依啓、○鄭清道、希會書云、到郡問于鄉中文士、皆云、疾風知勁草、賦、山
堂讀罷、非濯纓所製、乃濯纓三寸姪女夫進士李公權所製、
二十九日 晴、訓練習讀李晦、持沙糖二介來饋、○光陽李希珪女壻姜景命
來、令光斐饋酒、余以鼻涕不得見、○典籍金混來謁、以頃爲校書博士、監校語
類者也、以爲經濟六典、可付鄭羅蓋國、而語類雖停役、而有追改處、當付鄭彥
洪云、○平安虞候成鏞、來告辭而去、○大司憲望、二品乏人、政廳取稟、上曰、假
使宰相多有、其如所斥、朝拜夕遞、何、雖取稟、自上亦將如之何哉、銓曹自處置
可也、銓曹不得已、以朴素立、趙彥秀、沈逢源爲擬、沈年七十七、趙年七十六、皆
老病廢疾之人也、○大司憲、朴素立受黜、禮曹叅判朴啓賢、代爲咸鏡監司、於

政廳大司憲ノ乏
人ヲ稟ス
○宣祖實錄三月己酉
二十九日條

朴素立大司憲ト
ナル
○宣祖實錄三月己酉
二十九日條

癸酉三月二十八日・二十九日

四四三

是禮^{*}參望希春入首望朴謹元尹毅中爲副爲末而希春受點此實儒雅之職一家欣然○余入義禁府同知副望不受點此乃繁劇刑獄之司非校書提調之所合得免深喜○權得卿^(詠)來訪而去○是日寧邊判官權大德來自湖南引見於內小酌又對飯於外廳奉常僉正李惟謹潭陽引儀鞠大範忠義衛李鵬壽來去○金僦來告歸恩津路與洪光牧溥相隨余書送稱念且以扇贖金君二十九日夕禮曹書吏書員丘從來謁○權得卿來訪

四月大 初一日庚戌 二十八日卯正芒種

崑山殿源義賢使臣ノ公事 晴秀船二隻ノ許待

初一日 雨醫員金允恭來謁雖不見禮曹醫也○湖南嶺南春雨既足秔稻布種兩麥向盛三農鼓舞而湖西差不足京畿又欠今得此雨庶可付種而兩蘇亦蘇深喜々々○卯時光斐搜得余遺置忘却之金珥占文貴之初爻乃离火生體吉慶之兆○禮曹醫員崔室來謁投刺○禮曹吏持崑山殿源義賢遣使臣公事來乃源義賢書契內一晴秀乙卯年海賊征伐之功以庚申年給圖

小三郎ノ除職建仁寺ノ資助 教實等ノ許待 禮曹判書成世章被論出デズ

元續六典語類實正錄續吏文ノ監校者ヲ定ム 內訓皇華集ノ印刷不精ヲ以テ唱准等ノ刷料ヲ削

成世章ヲ遞ス ○宣祖實錄四月庚戌二日條 朝講アリ ○宣祖實錄四月辛亥二日條

書今一年二船許待事一(明宗七年)壬子年倭十郎國王使臣伴人以上來在館自刃其子小三郎乞除小官職父墳前澆奠事一建仁寺之內有小寺祖宗之所創而遣商物公貿以爲資助事一印官廣久等九人依舊約二船接待事一教實等八人許待事此五事皆當稟議于三公而爲之○禮曹判書成世章被論不出叅議姜士弼正郎俞大脩佐郎黃暹李承楊正郎二員佐郎一員未差○余當以初二日肅拜往三公宅稟議公事初三日上官後行宴享○校書著作羅蓋國來聽令余令蓋國爲元續六典監校又令鄭彥洪爲語類監校漢吏學官李鵬祥爲質正錄續吏文監校○內訓皇華集字畫熹微纖斷不端唱准三十一名各兩朔削料一半守藏印出匠均字匠等各削一月料一半○鄰居碧團僉使李成弼來謁乞兼內禁衛余即簡于兵判金顯卿○以金宗麗乞縣便養湖南邊邑簡通于吏叅姜公士尙報以銘圖○顯卿即行下于色吏可喜々々○鄭叅軍諱貴咸吾先妣之外祖也庚辰年武舉紅牌從鄭介孫妻來○府啓禮判成世章請遞上從之○後以權得卿之言唱准料只削一月一半

初二日 晴是日有朝講且有政早朝以肅拜詣闕先入政院都承旨房見承

漕軍救弊ノ策ヲ
領相ニ語ル

謝恩使尹鉉ノ先
來通事來ル
禮曹迎勅習儀日
ヲ定ム

禮曹新判書朴忠
元

朴永俊知經筵ト
ナル
○皇祖實錄四月辛亥
二日條

執義尹復遞セラ
ル
○皇祖實錄四月辛亥
二日條
金啓同知中樞ト
ナル
○皇祖實錄四月辛亥
二日條

旨柳仲郢李仲虎鄭惟一、行軍職尹毅中、右尹兼義禁同知朴謹元皆至、余暫
話罷、出報漏門、決禮曹校書館公事、經筵罷後、肅拜于四殿、遂朝飯于東肅拜
依幕、出門詣領相權公、語及漕軍救弊、宜從海運判官黃允中所啓、領相亦以
爲然、○歸舍、見崔慶會呂混來去、○今朔、陪書員文業、受盱江集二十八之三
十四冊寫資而去、○中朝只誅王大臣一賊、獄事不蔓云、○謝恩使尹鉉、二月
初十日在通州、送先來通事、禮曹迎勅日以五月初八日爲定、習儀以同月初
二日初六日爲定、啓目入啓、乃余所定也、○禮曹典客司吏來傳新判書朴忠
元之言曰、在前客人宴享、有只以叅判、叅議行之之時、請令公明日行之、余曰、
諾、○崔慶會來言館吏事、○守藏以削料訴悶、余特除其削料、○金宗麗今日
政、爲■主簿來謁、○知經筵望朴永俊希春尹毅中入、而朴公受點、○鄭仁
貴爲曹正郎、尹睨爲佐郎、○典牲主簿金汲來訪、○兵曹叅知洪天民、令下吏
來規吾紗帽而去、○執義尹復入朝講失對、遞差、○希春再入副摠管望、不受
點、以前來步兵價今月十四匹、還送都摠府、○訓練習讀吳任來去、○是日政
上命金啓留朝、爲同知中樞、忠清兵使、本出上之貪賢、至矣、○朝講、經筵官所

王嶺南守令ヲ降
資收贖セシム
○皇祖實錄四月壬子
三日條

崑山殿使僧昌興
祥雲等ヲ宴ス

啓、而上從之也、○金宗麗實爲東部主簿、可喜々々、夕來謁、余救肅拜諸事、
初三日 晴、朝、西籍田判官申漢來告畢付種、○朴末俊來寫冊題目、○唱准
金守傑、以生蛤來賂、余怒而却之、○昨日、上以嶺南天使時油菴遲晚十四邑
勿罷、只命降資收贖、仁之至義之盡也、○昨夕、權得卿來訪、今日、令往領相家、
奉尹明中天文學入屬行下云、○朱全十冊、從元禮處來、○鍾城南世蕃族人
金鶴、受封送綿花而去、○夫人不忘窮謫之交、貴而念遠、亦世之所罕也、○金
宗麗賴我好肅拜於晴日、而來謝、○食後、聞春官叅議以下已至、乃爲上官之
進、叅議姜士弼、先以公服、行再拜而退、其次正郎鄭仁貴、佐郎李承楊黃暹、行
公禮再拜、其次錄事、其次書吏、書員、其次月令二醫、並再拜、叅議以下復入、行
私禮而揖、禮數既畢、乃請客人、乃東平館崑山殿所遣倭人上使僧二名、二僧
昌興、祥雲也、副官一名橋康廣、船主七名伴人、坐階上、藥果床高設七味七爵、
每味先進于客人、次進我手邊、希春及叅議姜公、俱坐東壁、倭人坐西壁、倭人
之初來謁也、吾二人據交倚坐受之、及其畢拜而舉手也、我亦舉手、酒則從下
先進、最後進於叅判、余舉盃相稱而飲、畢飲而又持盃相示、其進味數也、亦舉

副官橋康廣辭氣不平ナリ

待倭公事及ビ漕卒ノ弊ヲ左相ニ稟ス

尹明中ノ文學入屬ヲ領相ニ懇請ス

○宣祖實錄四月癸丑（四日）條

筋相示、噉肴畢、又舉筋相示而下置、宴畢、倭人羅跪、余令譯吏、喻以我國待高山殿使者、亞於國王使、今適遭天災、主上敬謹避正殿、客使不可於簷下宴享、故不得引見、客使釋然、二僧各請大鷹二連、橋康廣言語支離、辭氣不平、余多折之、但所請一路有弊、分水陸兩道下去云々、此則可採也、申時、公事畢、余將出、除叅議祇送、只受郎廳祇送而出、遂詣左相朴公宅、以待倭公事取稟、又言救漕卒之弊、宜從海運判官黃允吉之策、朴相亦深以為然、又語我曰、答倭書契規模布置、判書既不肅拜、入清齋、令公宜起草、為啓目以入云、遂遠詣領相權公宅、其待倭可從與不從之事、與朴相無異、今午、余令權公詠往請尹明中、天文學入屬行下于領相、及余至、則領相語及之、余以尹牧使行、曾於竄謫時救母之窘、乏為懇、權相曰、俟余肅拜、即行下云、歸舍、招尹明中語之、○吳彥祥報云、我家當祭寒食、而奴石丁病、取穀代行于先君墓、又答魅驅橫行奴、首者五十、隨從六名、各四十云、

初四日 晴、禮曹稽制司吏來言、今月十五日、中殿誕日、以先后國忌、只進表裏、政府等方物、退獻於翌日、進豐呈等事、並停事、入啓云、○仁川府使劉漢忠、

昌山殿使僧ノ公事啓草

橋康廣白鐵ノ賀易ヲ請フ
倭人上京路ヲ水陸兩道ニ分タン

送絡締二綜來、○因憶貞母、聞尹寬中感近侍之承恩、謂憶貞曰、余平日、以妾為不可無、今乃知其無益於吾身也、○昨夕、天安郡守辛應基來訪、許余以當贈柴木二十同云、柳世澄亦來去、○崔慶會來問朱全疑字而去、薛亨範及其妹夫朴平來去、○領府事洪公暹肅拜、○朝、取碎氷少許于曹、以映食物、○佐郎黃暹來見、以相會禮投刺之禮也、○李佐郎承楊來聽公事、往稟右相、入清齋處、○李佐郎取稟、右相于議政府而來、余令李執筆起啓昨日事草、啓目草、○啓事草云、昨日、昌山殿源義賢使送上官僧昌興西堂等上馬宴後、客使等羅跪祈懇、臣先諭以主上遇災而懼、方避正殿、不可於簷下引見客使、故不得親錫宴、常以此軫念、客使等欣然答曰、謹悉聖意、昌興西堂所請蒙求大全本草一部、答以或無板本、或板剗云々、昌興祥雲二僧、俱請恒例鷹子一連外、為其父及昌山子孫、又求一大鷹、右兩僧處四鷹、令慶尙監司於有處各官良中擇給何如、副官橋康廣所請持來白鐵一千五百斤貿易事、令戶曹磨鍊施行何如、又言、上京一路各官支供不齊、請回程時分水陸兩道云云、依所願何如、大臣之意亦如是、敢稟、○昨日、柳夢井送柴木一駄、今日、羅叅奉士忱、

蔡蘭宗卒ス

今獻彙言題目ヲ
李山海ニ乞フ

柳濤ニ資治通鑑
ノ借來ヲ請フ
開城蔣千世ノ妻
其夫被殺ノ冤ヲ
雪ガントス

送燒木一馱來、柳泰奉昨日來訪我、不遇而去。○樂工命石來結筆、廿柄、黃毛十條所造也。○午後、李承楊■持納啓草、上答曰、並如啓。○書吏持判書所修潤啓目草來、於余前開印踏之、錄事納于政院。○未時末、余爲詣金同知啓宅、（金啓）亨彥公迎送甚謹、談話歡然、適執義申黜、亦到交談、既罷、遠訪留守李公友閔于太平館、不遇而來。○曹陪吏二人、孫得雲、朴龍也、雲龍交會於春官、是亦吉兆。○聞蔡正蘭宗、食自死牛肉而卒、驚悼々々、

初五日 晴、朝、新及第權寔來謁、故同知世昌之子也、其字真卿。○以今獻彙言十冊、乞題目于李公山海。○送狀紙四卷于校書館、令造二冊來。○梁天遇來去。○錄事來告判書今日肅拜、過明日大祭後上官云。○令曹紙色具單字、以塗棺紙十張、白紙貳卷爲賻。○乞墨于朴監司啓賢、送瀛海仙丹來。○司諫柳濤大源過訪、余請資治通鑑四十一卷借來、謄寫之事、大源許之、以愛護青氈之意、欲其冊無損汚也、余又言開城府蔣千世之妻、欲雪其夫被殺之冤、訴其正犯張應祖于憲府、又擊鉦于迎勅之日、今被囚訊于刑曹、此實東海之孝婦、諫官入經筵、陳達、則豈不動天聽哉、柳亦然之。○點心後、往訪判書朴公忠

元暫話而出、歷見其男威鏡、監司啓賢、語及置冊板、曉北初五日晴、朝、新及第

權寔來訪、鄙之意、朴公亦以爲然、余又言輶輪事、（朴啓賢）君沃亦欲於赴任之際傳付、

余且言此輶乃李公陽元之物也、非李公之物、實郭兵使屹之物也云々、○是

日午前、佐郎尹晁來謁、乃曹典客司也。○榮川宰許忠吉、送白紙、草紙各五卷

來、蛇梁萬戶李億福、送熟饅一百箇、磨菇一斗五升來、

初六日 陰、朝、曹書寫曹守誠來、受存齋樂全稿一冊寫資而去。○書手朴末

俊來、受盱江集終卷寫資、余予以笠帽一事。○食後仕進、叅議姜士弼、佐郎黃

暹尹晁先到、判書朴公忠元、以上官受祇迎、只行私禮、受呈狀、議啓目公事、答

崑山殿書契、則一依余所起草、康陵叅奉奇大鼎牒稟、陵祭儀與五禮儀不同、

判書欲盡從、余以爲他事皆當捐俗習、而從五禮、獨獻官執事、初到陵所、行四

拜於香祝、此則無害於義、不可廢也、判書從之。○午後雨止、罷仕後、遠至南大

門外、拜于吳判書祥靈座前、仍弔其孤而來、往時、歷訪李留守友閔、不遇。○曹

送碎冰十帖字及膳肉猪牛少許來。○平安兵使郭屹、送子弟黑靴來。○忠清

兵使金慶元、送輶輪來、余謝簡云、勤念老者、惠輶輪以安之、感慰無已、輪敝已

崑山殿ニ答フル
書契ヲ議ス

吳祥ノ靈前ニ拜
ス

魚叔昌天文類抄ヲ受去ス
金仁曾テ尹元衡ニ附シ恣ニ殘暴ヲナセリ
奴廣興倉ヨリ受祿シ來ル
蔡判ノ祿甚ダ厚シ

奇大升ノ葬儀甚ダ僭侈ナリ

久誰爲我改爲今輪之來、周急莫大、多謝々々、○長湍宰金墀、送藥果一百六十介來、○文直長德粹、送松魚三片又魚醢來、○羅叅奉士忱、送退果來、
初七日 晴、朝、觀象監魚叔昌來受天文類抄而去、添書星名事也、上土僉使金仁來告赴任、仁也性慄悍驕縱、曾附元衡、恣爲殘暴、邇來以門微不學、屢被臺諫之駁、今則氣挫矣、○忠清兵使郭舜壽來見而去、○奴夢勤玉石受祿于廣興倉來、以叅判受米十三石麥四石、石皆二十斗、紬一匹、布三匹、可謂厚之甚矣、一家驚喜、前所未見、○壽石來受學海全書粧潢資而去、○穩城曹守仁、送黃毛五條來、○繕工假監役曹閔中來謁、金湊聞余乏墨、持翰林風月一丁來贈、崔慶會來聽校正朱全十六七卷而去、○柳夢井來言、奇叅議大升之葬、監司俞公、怯於奇公門人之議、不計民弊、不爲中制、一從奇公弟子之言、弟子等僭侈無限、役民軍以萬數、遠伐階石于靈光、擡扛木于長興、又退而不納、監司更令靈岩務致大木、其造山一切諸事、皆極奢侈、至作柳輦綃帳、一道民力大困、怨謗騰沸云々、主張者、柳激金 生李 等也、○乞墨于韓海州性源、得六丁、○日映、魚叔昌持所書星名天文冊來、○柳夢井去後、師傅朴光玉、礪

宋寅八君子贊ヲ來贈ス

司譯院ノ取才

漢倭蒙女眞學ヲ考講ス

慎嬪ノ棺
○宣祖實錄四月戊午
(九日)條

城尉宋公寅、相繼來、頤菴手持所寫八君子贊來贈、鍊金削玉、極可寶愛、宋以璧子惟純陰陽科爲薦、○是時、禮曹封餘蓋、蘇菱仁、茨仁來、
初八日 晴、早朝、以司譯院取才、仕進本曹、叅議未來、姑寓中樞府、取郎廳先生案觀之、則先伯氏於己卯十二月、自工曹佐郎、爲禮曹佐郎、庚辰五月、遷吏曹佐郎矣、豈料五十五年之後、弟爲本曹叅判乎、○判書朴忠元、司譯院提調兵判金貴榮及希春、叅議姜士弼、兼官李墜等、考講漢學二十六人、倭學十七人、蒙學十人、女眞學十二人、漢學則試講直解小學老乞大、孟子、尙書、春秋、蒙倭、女眞、試以寫字、釋文以語、又有赴京取才及吏文製述、至日暮歸舍、○司譯之官、講經書孟子、多有可採、其不曉文義、誤錯相承處、余皆教之、於終如挫字、不當音札、而當音坐、九法乃是九疇之類、
初九日 晴、去夜三更、工曹佐郎申季衡來告、慎嬪之棺、上命給長生殿梓宮、此名器、不可以假人、令公以禮叅、方爲提調、乞與都提調領相權公議而啓之、余卽矍然、罷漏後、騎馬詣新門外領相宅、申佐郎先到厥宅、白其事、則領相云、據禮啓請勿給、而令歸厚署擇好給之、且請叅判勿來吾家、余幾及門而回來、

癸酉四月(初七日—初九日)

樂生樂工ノ取才

道遇金承旨繼輝、亦語憤嬪棺板事。○前判官朴仁鳳來訪。○食後、以掌樂院樂生樂工取才詣曹、判書朴公忠元提調元公混、叅議姜士弼皆至、每位各有典樂陪侍、講樂生以雅樂先舞後曲、又講樂工以俗樂鄉樂、盲人亦取才、日暮乃罷。○昨日、花梁僉使成世則送農魚一尾、洪魚一尾來。○三公請復正殿、三請、上從之。

王正殿ニ復ス
○宣祖實錄四月戊午
(九日)條

前昌洲僉使柳軾
ノ加刑公事
○宣祖實錄四月己未
(十日)條

初十日 晴、朝、朴汝柱來訪、余議大學衍義、唐書闕卷之充、朴自言有二書不帙者、當持來云。○伏觀昨日義禁府公事、前昌洲僉使柳軾加刑公事入啓、下于政院曰、此柳軾事、似無憑驗之人、不無其冤、不可因一時之言、濫用刑推、予欲放送、而或乃似涉賊罪、未可輕寬、其言于禁府、如是可憑之人、則叅問、使無少冤可也、大抵凡推人、雖笞杖之罪、不可容易輕濫、非但上干天心、人命至重、有傷王政故也、禁府、則非其所敢自爲之事、今之有司、不無不慎濫用之弊矣。○禁府鞠人之例、雖知冤悶、不敢少有論稟、於罪人招辭之尾、必以傳旨內辭緣承服、不爲刑問、現推何如爲請、人咸冤傷之、至是、上有此教、大哉王言、一哉王心、真天地父母之量矣、輔弼之臣、可不因是而將順贊成也哉。○陽城宰金

禁府鞠人ノ例ヲ
改ム
○宣祖實錄四月己未
(十日)條

周易孟子ノ和賣

鳳瑞、送秀魚二尾、鯨魚二尾、洪魚一尾、蘇魚二舉、江魚五升來。○文瑞麟來補寫續蒙求修改處。○金堯選來去。○天安郡守辛應基、送其家柴木二十同來、時未赴任也。○李調元來請和賣周易孟子、余許之。○武正憲金公舜舉來訪、仍言其婿宋宇繼後事。○李成弼來訪、告明々赴碧圖鎮、余驢以扇子、李亦以方坐二坐見遺。○梁希尹、韓景斗、金鍾尹、秀民來謁。○麟山僉使李旭大升來告赴任、余以覓送鹿茸於宣山、鐵山事爲屬。○招冠工、付金絲冠、俾修理。○西部主簿李大麟來去、招工曹工、付神主木給糧、爲李邦柱之父而作也。○是日、有朝講。○南平宰李徵、遣清蜜、乾獐來。

金絲冠ヲ修理ス

軍資監ノ反庫

十一日 雨、昨日朝講後、政院啓曰、今朝經筵、官所啓軍資監反庫事、頃日擊鉦人緩其罪、元情推閱後、治罪事、已蒙允下、言于該司矣、傳曰、知道。○擊鉦人緩其罪事、乃修撰柳成龍、因開城府有德之冤悶而發也、原情推閱後、治罪事、因頃日上教、而推行之、皆盛事也。○吏曹關字于禮曹云、來十五日宗廟望祭、獻官曹叅判柳以抄啓云々、十四日早朝、受香云、○辰時雨止、辰巳間詣曹、姜叅議先進、判書朴公後至、招常倭僉知二人、宴享、伴人二人隨來、妓著

宗廟望祭獻官ト
ナル
常倭僉知二人ヲ
宴享ス

癸酉四月(初十日・十一日)

四五五

被虜唐人ノ供招

登科錄ニ抹撥セラレタル賢良科榜ヲ履舊セシム

經筵ニ入講ス
○宣祖實錄四月辛酉
柳成龍人才ノ培養ヲ請フ
金彭孫ノ疑獄

黃衣、乃尋常之接、宴罷後、被虜於胡、來自北鄙之唐人八名、自司譯院來供招、又著名諸啓目、酉時歸舍、○南陽宰閔君忠元、送白米十斗、蘇魚醢三斗來、○兵曹叅知洪天民、送新造紗帽來、○曹有登科錄、於己卯賢良科榜、以罷抹撥、余以厥榜至戊辰十月復科、命吏履舊、

十二日 晴、罷漏起梳洗、以朝講特進官詣千秋門外、待開門而入、與吏曹判書朴公忠元、右尹朴公謹元、俱入經筵、左相朴公入叅、講罷、修撰柳成龍、陳世宗成廟中廟、培養人才、士林屢經斬伐銷鑠之變、願留意培養、講畢、義禁同知朴公、陳罪囚金彭孫、似涉疑獄、乞垂哀矜、希春進而陳曰、小臣爲義禁同知、亦略知此事、蓋彭孫初爲顯陵守護軍、爲戶首、金山守爲奉足、及康陵之移、山守爲戶首、彭孫爲奉足、於是憤疾切骨、嫁禍於山守、失火之日、自陵出來十里間、遇黃萬石、自京下歸、而供招、乃以厥明日、自京歸陵、違端昭著、此所以累次刑訊而不已也、人以爲非放火處所捉、在所當分揀、臣以爲不可輕釋、朴左相進曰、彭孫違端大矣、但在律則非放火處所捉、在上斟酌毫髮之間耳、希春曰、頃日內訓第二卷分所宜也、分本公字之誤、上教以爲宜、考女教本文、臣退考

內訓ノ添印

學部通辨ノ開板ヲ請フ

前進六書附錄ノ下付ヲ請フ

外貢紙ヲ監捧ス

芸閣壁上ニ外祖崔溥ノ題名アリ

弘文館藏書閣ノ書册腐壞ス
水經旁通ノ印藏ヲ命ズ

○宣祖實錄四月辛酉
(十二日)條

弘文館上方氏女教、則果分字、內訓既有誤字、請內入件數、更加印何如、上曰、非但內入之件、願賜之件亦少、可更添印也、希春又陳、頃日、請開學部通辨之板、至於數處、上教以爲煩、二三處開板固煩、一處開板無妨、朴左相從而贊之、上曰、書册愈多、而人愈不學、故以爲不急耳、希春又陳、前進六書附錄上卷、有數處當修補、乞下其册、既畢、退賓廳、食宣飯、歷訪都承旨朴承任于其房、左右承旨崔顥、金繼輝、來見、遂詣校書館、監捧外貢紙四百四十貼、又外上樓上紙一千貼及碎墨一橫、食點心而歸舍、○希春對上陳事、時螻子戲于前、○希春在芸閣、伏觀先生題名于壁上、外祖崔公溥、以乙巳六月、自博士遷軍資主簿、○弘文館藏書閣、中書册及草菴上散置書册、並被濕氣蒸上、漸至腐壞、希春以爲宜用油菴排隔、至是、玉堂啓請、上從之、○傳、水經旁通、最切於考索、多數印藏事、校書館傳教、○羅叅奉士忱、送燒木一駄來、○戶書鄭宗榮、仁吉來訪、仍請厥壁弟末榮事而去、李正昌亦來訪、○上傳曰、學部通辨開刊及內訓加印出、事、下校書館、

十三日 晴、罷漏起、平明、詣禮曹、與兵判書金貴榮、曹判書朴公叅、議姜君執

譯科ヲ試ス

眉巖日記草三（第七册）

四五八

憲府平安兵使郭
屹ヲ論駁ス
○宣祖實錄四月壬戌
（十三日）條

義申點正李壘正言洪仁健曹佐郎黃暹譯官 共試譯科十餘人未畢而
日昏歸舍○同副承旨鄭惟一夕通簡云即刻六書附錄下于院以令公爲雜
官試官姑留院中未爲大害云々○夫人去夜夢見赤冊自禁中來家稱特加
冊云○憲府以西帥郭屹貪鄙侵擾論駁上答曰郭屹非如此之人郭之冤遭
聖明

六書附錄ヲ受來
ス
○宣祖實錄四月壬戌
（十四日）條

十四日 晴罷漏以親受六書附錄梳洗冠帶秉炬而詣迎秋門外早朝待開
門而入至都承旨房左承旨崔顥來見希春急受六書附錄二冊而來忙詣禮
曹叅議纔入矣希春坐西夾室伏觀二冊御筆題目方正輝煥不勝嘆慶即招

譯科朴蔘等ヲ取
ル
醫科ヲ試取ス

書員方倫摹寫於雪花紙○是朝司譯院提調金貴榮來本曹堂上及佐郎黃
暹與臺諫申點洪仁健訓官李壘共試取譯士十四人爲譯科朴蔘爲狀元譯
科畢午後爲醫科典醫監提調元公混來會試講醫書姑取七人未畢而日已

醫科陰陽科天文
學地理學ヲ試ス

暮遂各散歸舍○昏校書著作崔慶會來受六書附錄乾卷聽修補三處仍裹
以紙夾冊板持去○李梅宋圻來去○安邊府使金億齡送松魚四尾來
十五日 晴天明早詣禮曹典醫提調元公混及諸試官一同試醫員取李佺

郭屹遞セラ
ル
○宣祖實錄四月甲子
（十五日）條
倭館驗包公事前
例ナシ

等九人爲科既又試陰陽科天文學地理學○郭屹被遞○希春語判書朴公
曰倭館驗包公事既無前例又大失客人之心莫若速議于大臣而啓之判書
猶豫

律科ヲ試ス

十六日 晴朝又詣禮曹試命課學三學既畢出陰陽科榜年十八金慶輝爲
魁凡九人又試律科只六人登第欠三人日暮歸舍連五日晨動盡日不得息
其勞可言○楊州宰鄭應奎送生雉二首來○玉堂吏來報明日有朝講以余
爲特進官故也○趙磯來困不得見

六書附錄ヲ修進
ス

十七日 晴夜夢及夫人夢皆大吉○今日承文院一會而希春以今日六書
附錄進獻事未得進叅○禺中爲修進六書附錄先詣舍人司適具舍人鳳齡
來司余入相對具君取書而竊觀初面余令李精補寫數處聞午時牌即詣闕
入都令公房都不來左承旨崔公顥右承旨金公繼輝來接左副柳公仲郢及
注書檢閱聚正廳各得暫閱後以院中好紙封書臣謹封而著名遂請承傳色
納冊仍啓曰臣今月十四日早朝敬奉內降六書附錄適以方爲雜科試官未
即修補今乃修進遲緩惶恐上答曰見之良用嘉焉勿惶恐無賜酒節次蓋上

癸酉四月（十四日—十七日）

四五九

校書館ノ選上布
二十四來ル

周獻民ノ書

景濂英陵ヨリ來
ル

知臣不飲於夜對之際故也。○在蓮亭時、具舍人欲設酌、余以將進上書冊辭焉、只受一二盃而罷。○直長姜繼胤來訪、乃李思齋之妹夫也。○校書館選上十二匹來、○以扇一柄、送于權得卿、(感)感喜。○天安郡守辛應基、送馬草二同來。○柳永立、武堂上唐彥弼來去。○沃川周獻民、送書來云、姪頃往直指、爲見明遇、深陳一帙、先致令前之意、而仍奉讀、令送改序、遇也、擬得至寶、當刊于卷末、誤處補字、清和初當訖工、而送京之馬、姪當出云。○韓正孝友、以敬差官詣黃海道、來見我、爲憲府舊僚也。○夕、羅士忱來訪、談話而去。○兒景濂來自英陵、相見喜甚。○書吏來告、明日以林川胎峯步數事、奉安使、觀象監提調、與本曹堂上、會議于中樞府、余困而辭以病。

十八日 晴、景濂夢見金梯、從天下垂、家人他莫能登、獨余登上。○朝、前郡守宋應秀、參軍任八士、進士禹思謙來訪、金宗麗亦來、言興陽之當遞、可入望云。○禮曹判書及希春、昨議倭人驗包、自祖宗朝所無、今朝兵曹本曹郎廳、往館欲爲驗包、則倭憤怒不可、不可創開無前之例、以失遠人懼心、請勿爲驗包、大臣之意亦如是、上答以臺諫云、祖宗朝已行、必有所據、政院啓曰、祖宗朝未聞

倭人驗包ノ不可
ヲ議ス
○宣祖實錄四月丁卯
十八日條

存齋樂全稿來ル

倭人ノ驗包前例
ナキヲ啓ス
○宣祖實錄四月丁卯
十八日條

驗包行之之時、衆論皆然、待夷之道、不可瑣屑、上曰、該司自然察處、今朝、佐郎尹現來稟、色吏以爲、堂上當詣闕以陳、以攻破臺諫之說、事體關重故也、余卽起啓辭草、令佐郎往告判書、請同詣闕。○書吏曹守誠、持所寫存齋樂全稿一冊來。○禹中詣闕、參議判書繼至、余起啓草略云、祖宗朝法典故事、並無客人驗包之說、壬子年、因李倪一時之啓、兵曹啓請依中朝例驗包、其時回啓、亦以不可創開新例爲防、臺諫所言祖宗朝以來驗包者、實無所據、況交鄰之道、以恩信爲先、日本之倭、與藩胡頓異、不可創開無前之例、以失遠人之心、請勿驗包、判書及希春、入政院以啓、上批答曰、然則雖依啓可也、但爲臺諫者、凡論啓之際、所當十分詳慎、而敢創無實之言、肆煩予聽、殊爲不當、而該曹既知其言之虛僞、則所當預覈善處可也、而至於臨時、卽應驗包之際、聽倭人之說、始啓其由、顛倒國體、亦可謂非矣、上教至當、臣等不勝惶汗、退具啓草、更入待罪、其辭曰、臣等見事不敏、不能早處、以致失體、皇恐待罪、上答曰、勿待罪。○是日有政、李山海爲大司諫、尹復爲同副承旨、具鳳齡爲直提學、李海壽爲典翰、蘇滄爲平安兵使、姜侶爲濟州牧使、柳夢龍爲全羅右水使。○尹元禮蒙聖擢爲承

李山海大司諫尹
復同副承旨トナ
ル
○宣祖實錄四月戊辰
十八日條

旨、栢悅何極、未下批、已蒙政院牌招、到報漏門、余就見暫話而出、○夫人自昨始氣小不快、○同年生員禹思謙、請奉瓦和賣行下于朴判書、余捧而給之、○希春入都、摠管副望、不受點、○權經歷來言唱准料、

十九日 晴、朝尹寬中書來云、昨日、逢人間莫大之辱於邊斗星、欲棄官不啻草芥、邊之狂悖無狀、息豈可一日與惡少年同僚、而蒙辱哉、今日、以病欲出伏計、下教何如、余答之曰、近侍之職、既蒙恩點於聖上、又慰尊府之心、豈可以同僚之陵侮、輕爲進退哉、更須平心抑志、忍以處之、○考金堯選所贈唐書三十冊、所欠者表十五篇而已、頃日朴汝柱所送唐書二十二冊、重疊無用、故還送、不帙大學衍義四冊、謹受之矣、○余爲金堯選入別坐察訪望事、簡通于吏判朴公永俊、彥而復云、慕齋先生、孰不敬仰、其孫之官、謹當力圖云、○即招金堯選以示之、堯選大喜而去、○柳禮元來去、○來二十日、有朝講云、又有康陵上蓬艾雜草石室看審事、右相（盧守謙）及觀象監提調禮曹堂上一時告辭而詣之事、判書有故、希春當詣、聞右相明日午時詣闕、下直云、余亦有品馬三匹云、○金德濟爲城主及同僚所惡、蓋滄浪濯足也、○正言洪仁健、以前爲諫官時、誤請

尹寬中邊斗星二
逢辱ス

金堯選ノ授官ヲ
圖ル

康陵ノ看審

正言洪仁健倭人
驗包ノ誤啓ヲ以
テ遞セラル
○宣祖實錄四月己巳
（十九日）條

續史文實正錄ノ
印行

朝講
○宣祖實錄四月戊辰
（二十日）
律學ノ獎勵ヲ請

倭使驗包、引嫌不出、同僚以啓事不實請遞、上從之、○羅（士悅）參奉送燒木一駄來、○領府事洪公暹、令醫員來請三十日赴賜几杖宴、希春答曰、謹當如命、○著作羅蓋國來言、得效方之餘、請印內訓、朱全姑停之本、請印續史文實正錄、余從之、○余命唱准、削一月料米一半而已、不削二月料、從權得卿救楊建之言也、○夕、羅士忱來訪、告詣宣陵、○特進官請坐吏、苦請明日朝講入參、余勉從之、○日始熱、

二十日 晴、罷漏起寢、詣迎秋門外、因常參、早開門、直入至司鑰房、聞曹參議姜公入常參、故余則不入、常參後朝講、與左相朴公淳、三宰元公混、吏參姜公士尙入、講畢、臺諫所啓後、希春進陳曰、臣頃爲雜科試官、譯陰陽醫術、臣所未詳、然大概不爲無人、唯律學人命所關、至爲不輕、而傳習者甚少、問其故、曰、得食之路不裕、故人不樂爲、又律文釋之者、亦有誤處、律文和姦杖九十、刁姦杖一百、強姦死罪、人皆未曉刁姦之義、世宗朝天使倪謙來、世廟遣成三問、申叔舟、往從之遊、三問問曰、律文所云刁姦何謂也、倪謙答曰、姦夫引歸姦女於他人之家、謂之刁姦、蓋刁即引也、引置他家、故加重於和姦、而律學解頤釋之云、

刁即刁斗之義，以音樂眩惑女之心目而姦之，失其大義矣。臣愚以爲宜有勸獎之方，使之興起於律學。上曰：勸獎之方如何？臣對曰：業精者則有升授六品之法。上曰：大典載錄乎？臣對曰：有之。臣又曰：嘉靖辛丑（中宗三十六年），全州判官具壽延，以其記官酗酒打同僚，高懸於樹，去其所踏之瓦，中廟下問其罪如何？政院檢律，乃以故殺人者當斬爲對，其實官員之於下人，於人虛怯去處，以金刃或以大杖重傷致死者，是爲濫刑，而罪止杖一百徒三年。國朝大典，又加永不叙用而已。故殺人斬，只謂兩下相殺，與官員臨下大不同。其時，中廟遣史官臣希春收議于三公，仍傳曰：初疑濫刑，其府官吏罪不至死，今乃如是耶？其時，三公亦不能明。卞以對，後刑曹照律，卒坐濫刑之罪。蓋律學不明，故人未曉法也。頃日，奉常寺官員姜說，以直宿軍士之慢，笞二十後，偶然致死，臣爲大司憲，問其罪于同僚，皆云：決罰不如法，當坐不應爲事理重杖八十之罪。義禁府堂上意亦如此。爲檢律所誤，執以濫刑，啓而受罪，說則今以病死矣。豈有臀笞二十，死於辜限之外，而至坐濫刑之罪乎？律文若於臀腿受刑去處，依法決罰，邂逅致死者，勿論。蓋臀與他處迥然不同。上曰：雖臀若不當打而過打，亦豈不爲濫乎？臣對曰：

康陵ニ向ヒテ發
行ス

雖臀若用大杖，或不當打，而打致死，則豈不爲濫刑？臣爲全羅監司時，務安縣監琴應夏，因軍士願受父受杖，猛杖致死。臣以濫杖啓之，而受濫刑之罪矣。經筵罷後，食宣飯于賓廳，退坐于內藥房，借玉堂朱全一冊暫閱，尹寬中來見，具言邊斗星悖惡，同僚皆非之，許浚亦來去。○午時，右相盧公（守讓），以康陵奉審入來，與觀象監提調鄭宗榮繕工提調成世章禮曹叅判希春肅拜，遂出自光化門，各騎司僕馬，至普濟院，各驛驛子，持京畿驛馬來，則執鞭及前導，通爲三雙，於院食本曹點心，至泰陵前路下馬，四拜而過。至康陵，又四拜於弘門外，承傳色持宣醞而至，乃懿聖王大妃殿所送也。宣醞各受飲後，又五人各巡盃而罷。○余及成鄭二公，無可宿於康陵齋室，不得已詣泰陵齋室，成鄭二公宿叅奉房，余宿獻官房。○夕，南陽府使閔忠元來訪。○是日，領相權公轍病差肅拜。二十一日，晴晨，與成鄭二公詣康陵，隨右相早朝上陵，陡峻艱步，既上玄宮前，四拜，陵之大比常墳，若合十爲一，以石室一丈數尺之高，周迴四面，其外以石欄干周迴，其南置魂遊石，長周尺十三尺，而廣則七尺，厚亦一尺有半，前有長明燈石，左右立望柱石一雙，其南左右立文石人一雙，著幘頭秉笏，又其南

領相權轍病差肅
拜ス
康陵ヲ奉審ス

康陵ノ雜草ヲ拔
キ莎草ヲ補フ

司諫金戮倭人驗
包ノ意ヲ啓ス
○宣祖實錄四月庚午
二十一日條

大司諫李山海金
戮ノ啓ヲ駁シ遞
差ヲ請フ

立武石人佩劍著胄一雙、又其南立石馬一雙、玄宮之後、有石虎石羊各一雙、希春平生所未見也、右相及三宰相繕工判官柳世澄、地理學一人、共奉審、始自北面、令軍人持刀、採刺蓬艾雜草之根而拔之、補以莎草、舊莎草皆不死、卯時始役、至午時而畢、辰時、四宰相食于西垣外、午正畢事、退下于丁字閣、紅門外肅拜、至依幕、食點心而行、過泰陵下馬、至普濟院、食茶啖、遇曹丘從、易驛子而行、未時、到闕肅拜、請承傳色啓事後、蒙賜酒、至酉時歸舍、○追記、昨日、司諫金戮、避嫌啓曰、臣去壬申年六月、忝冒司諫時、取見禮曹移兵曹公文、則禮曹郎廳、不進倭館、而只請兵曹郎廳、使之稱量、故請令禮兵曹郎廳同往倭館、以察驗包知重之事、啓之矣、所云驗包者、非謂點見橐中之藏也、近年赴京使臣迴還臨發時、禮部提督主事、同兵部郎官、驗包子之數、量給車輛、以此爲防禁而已、臣之所論之意、專在於欲革濫馱之弊、驗包知重而已、實與壬申年兵曹因李倪啓辭、令禮曹依中原驗包照點行橐之事、措語頓殊、該曹不察承傳內驗包知重之辭、而遽使郎廳解包將點云々、金之文過巧飾甚矣、大司諫李公山海啓曰、司諫金戮、以前爲司諫時、意謂驗包知重、語異意同、驗包知重果爲

一、則雖借用華語無妨、但續錄所謂稱載輕重者、只稱量輕重、禁其濫馱、而所謂驗包者、驗視其所包之物也、中原之用此法、實防其濫質禁物也、臣招赴京最熟通事等問之、則自前禮部提督主事、同兵部車駕司郎官、往玉河館、或有拈出一二包子給過之時、近年以來、或只量卜數、而不爲解包、然驗包之意、則與稱量輕重者有異矣、金戮只知近年不爲解包照點之例、而不知自前或有拈出驗過之時、以中原驗包、同歸於我國稱量之法、以爲祖宗行之已久、原其本意、雖在於禁防倭奴濫馱之弊、論啓之辭、果未免失實之病、勢難在職、請命遞差、上從之、李大諫可謂明白正直矣、○公州判官黃大猷、送白紙二十卷、常紙十卷、分套來、○求禮宰宋庭筍、送銀口魚、乾絡締、乾雉等物來、襄陽府使許璧、送松魚三尾來、○傳、律學段用之於斷獄、少失本意、人之死生關焉、近來傳習其術者極少、擬律之際、多眩於輕重、至爲未便、其中能通其業者、依法典、東班六品叙用、各別勸獎事、下吏曹、

禮曹儒生沙汰公
事ヲ以テ待罪ス
○宣祖實錄四月辛未
二十一日條

律學勸獎ノ命
○宣祖實錄四月庚午
二十一日條

二十二日 晴朝、權得卿前玉果、洪友益、金宗麗來去、○右相盧公書來、今日、爲獻壽大夫、請余來參、余對曰、謹如教、○禮曹判書朴公恭議、姜士弼及余、

癸酉四月（二十一日）

四六七

盧守慎太夫人人生辰宴ニ參ス

金堯選別坐擬望ノ事ヲ朴永俊ニ囑ス

武士ノ試才
○宣祖實錄四月辛未
二十一日條
答對馬島書契ヲ起草ス
禮曹推考ノ命
○宣祖實錄四月辛未
二十一日條

俱詣闕時方已矣、俱入政院啓曰、儒生沙汰公事、久未回啓、臣等自除授後、亦知其未安、只緣大提學時未差出、不可不俟其出而議之、以此淹滯、臣等不會啓此緣由、惶恐待罪、傳曰、勿待罪、余遂出自西門、詣鄉校洞沈同知避寓所、相對談話、點心後、倚枕假寐、未時、探知右相盧公宅舉動而進、乃政丞爲太夫人生辰、退行獻壽於今日也、余爲上客、大司成李湛次之、其餘族親而已、右相巡盃後、入內獻壽、復出行酒于諸客、其弟克慎行酒後、余卽行酒而出、歸舍、見正言李君誠中、來訪談話、金堯選尹明中、亦來去、○余二十一日、在闕內、見吏判朴公永俊、爲言金堯選別坐擬望事、朴公深諾、又以權得卿遷官事爲囑、今日、與右相酬酢時、力言權公當升副正之意、權聞而以書謝之曰、寒門冷灰、人誰記憶、極感薦揚之恩云々、○上以武士試才、已取三十分以上、武堂上以上、來二十五日、慶會樓下觀射、文臣通政以下、庭試可也、○禮曹書吏、持答對馬島主答書契事實來、以判書言、屬余起草、○諫院論啓、去年六月、言官誤啓驗包、其時禮曹、朦不致察、致有後日顛倒之失、請推考、上從之、○午、權經歷送好酒來、○潭陽宋君直、送乾柿一貼五串來、

天文地理命課學ノ取才
天文儀象類抄觀ルベシ

景泰丙子司馬榜ノ印出

全羅右水使柳夢龍ノ答簡

二十三日 晴早朝、以觀象監等取才事、詣禮曹、判書朴公忠元、參議姜公士弼、觀象監提調鄭公宗榮咸會、試天文學地理學命課學取才、至日暮乃罷、○試秀才時、見天文儀象類抄三冊、甚可觀、余欲得之、○景濂轉致陽城末醬二石來、

二十四日 陰雨朝、著金絲冠、甚宜於夏、乃朴公君沃之所貺也、順天留鄉所及榮春、送烏賊魚、大蝦等物來、○校書館著作羅薰國持印來、入啓公事也、希春以狀紙一卷六張并景泰丙子司馬榜、付唱准金處義、并給好松烟半丁、使印出焉、○冠觀珥、○陳興孝來請其妻父生員張鴈、願爲童蒙訓導、○順天稔色書員姜守溫、以罪被留鄉所之報京在所、○昨夕、全羅右水使柳夢龍來訪、不遇而去、○宜寧族人薛碩磯二人、送乾雉二首來、○价川郡守方允祉、來告赴任、方昔爲撫夷萬戶、余在鍾城、饋送尊一缸者也、○余送簡于全羅右水使柳夢龍、以不得相見爲恨、柳公答之曰、前教軍官事、謹已施行矣、余聞之驚怪、我初無軍官之請、此必中間姦詐之徒所爲也、柳水使今日拜辭、往謁右相盧公、遂來見我、問其登第戊午、而問其生癸巳年二十六登第矣、軍官事、忠義衛

（守慎）
（明宗十三年）
（中宗二十八年）
癸酉四月（二十三日・二十四日）

柳源希春ノ書ヲ
偽造シテ軍官ト
ナル

大司憲朴素立ノ
論遞

庭試試官
○宣祖實錄四月癸酉
二十四日條

臺諫辭避ヲ以テ
觀射庭試ヲ退行
セシム
○宣祖實錄四月甲戌
二十五日條

柳源者偽造、而令書吏往呈、柳公信而帶率、今聞其詐偽、相與驚憤、以爲不特
欺玷吾二人、亦關於國之紀綱、不可不呈單字痛治云、余以吳姊稱念、柳公氣
象可愛、○柳源者居柳依洞云、○余遣奴取偽簡來、書以六寸弟爲言、痛甚々
、○柴二十同炭二十石、來自英陵、景濂之所措置也、○天文儀象、卽諸家曆
象集也、○昆陽孔彥忠郡守、送白文魚十尾來、○晝微雨、○奉常寺官員、稟領
府事言來議、希春答遣、○禮曹吏持啓目來、踏印而去、○諫院以大憲朴素立
退待物論、請遞、○來二十五日庭試、官凡十、權轍洪暹、朴淳、盧守慎、宋麒壽、
元混、朴忠元、柳潛、李純亨及希春也、○向夕雨廉纖、至曉不絕、今月苦旱得此
雨、興喜何極、○柳淙者故忠義衛承露氏之後室子也、素以姦詐受罪、改名源
而造簡、入啓以淙云、

二十五日 陰、朝猶微雨、去夜三更、政院啓曰、明日、慶會樓下觀射與文臣庭
試爲之、臺諫全數辭避、舉動未穩、傳曰、退行可也、○晨、憶夢希春與李君後白、
同到彤庭、蒙上賜酒、後白傾覆而不能飲、希春受飲完畢、蒙天語殷勤、此希春
之吉兆也、夫人亦有升遷之夢、○牧馬場有頭應罷秩、前順天府使李選、光陽

柳源ノ罪ヲ以テ
刑曹ニ書送ス

朴謹元大司憲ト
ナル
○宣祖實錄四月甲戌
二十五日條
尹先覺正言崔慶
長海南縣監トナ
ル
○宣祖實錄四月甲戌
二十五日條

聖節使拜表ヲ退
定ス

百川學海

縣監金世範、海南縣監任應龍、興陽縣監權遇等也、卽以光陽興陽二邑、金宗
麗擬望事、通于吏判、○聞刑曹坐起、余手書單字以送曰、恐鑑京中於乙、依洞
居忠義衛柳源、與希春一不相知之人、以節全羅右水使柳公應龍赴任時、軍
官欺罔規取、爲欲偽造希春書簡、至以六寸弟稱云、以致軍官自望爲有臥乎
所、不畏國法、詐取軍旅之任、極爲姦譎、不勝痛憤、上項柳源、偽造書簡乙、柳水
使已送來爲乎等乙、用良粘呈爲白去乎、依法治罪、以正姦橫之風、伏惟僉令
鑑、○刑曹卽定使令書吏推捉、○校書館禮曹、相繼持啓目來、打印署名而去、
○左承旨崔公顥、送大炬一柄來、○是日、兩司皆遞、大司憲望、朴謹元、希春、尹
毅中入、而朴以首受黜、柳濤爲執義、崔興源爲掌令、鄭彥信爲獻納、金誠一爲
正言、○金宗麗入光陽縣監、首望不受黜、○宣傳官李慤爲興陽縣監、尹寬中
又加得曹司矣、○金梯甲、金瓘爲獻納、金誠一、尹先覺爲正言、李壘爲江原監
司、權純爲晉州牧使、崔慶長爲海南縣監、吾邑得賢宰、欣幸無已、○終日微雨
夕止、○聖節使拜表、退定於五月十三日、卽權德輿之行也、
二十六日 晴、憶夢見馳馬、扇子朝、見蟾子集前、○招文瑞麟、俾書百川學海

柳源ヲ跟尋シテ見ズ

王領府事洪暹ノ杖宴ニ酒樂一

黃允吉漕軍蘇息策ヲ講ス
○宣統四年丙子
（二十七日）條

題目、曾於朱子語類、見了老云者、未知某僧、今披學海、乃知其爲義了也、崔慶會持未全、來聽校正、至第十九卷、○金宗麗、金堯選來去、○南原房應賢來見、爲求其父禍於盧政丞（守愼）而上京、又問我祖公贈職及諱、余饋乾棧、書付祖職諱、○遣光雯、持簡往見崔海南慶長、○夢勤、夕來言、與吏卒跟尋柳源、至西江不見源、只捉囚其奴、源、卽三寸叔母夫承露後妻之子也、二十六日、趙磯來去、二十七日、陰朝、遣書吏、陪崔海南肅拜之際、○余以新歲久未謁李判府事、故詣倉洞宅、李相公懽然迎接、談話殷勤、且曰、昨與子弟、語及仁仲令公、以爲第一公正、蓋公正無私、世無如令公故也、○吏曹關字來、來五月初一日、宗廟祭獻官、曹叅判柳乙、抄啓云、○夫人夢見登高樓望遠山、目極九息、○傳曰、來二十九日、慶會樓下、觀射親庭試爲之可也、來三十日、領府事賜几杖時、一等賜酒樂可也、○禹中、往謁領府事洪公暹、具陳宗廟朔祭獻官、故未得進、叅賜几杖之宴、洪公曰、頃見大憲之遞、恐令公爲憲長、不得叅宴、今乃有此故、可嘆々々、希春遂退、○來二十八日、有朝講、○海運判官黃允吉、講求救漕軍之策、欲以忠清道兵船載稅米湖南之倉、次々推移、又以鹽稅布災傷收贖奴婢

初到南宮ノ詩ヲ作ル

剋擇通書

門人梁希尹等來謁ス

文臣庭試官十人受點ス

身貢作米之類、賃私船以運、以補不足、其爲策甚良、遍白于三公及判府事李公、皆以爲可、今日、聞黃君畢事上來、以書報之、黃答曰、若蒙朝廷僉議、漕卒得蘇息之路、則豈但卑職少效絲毫之責、實國家百年之利、其爲幸可喻云々、○午後始雨、頃日旱乾、今得此澤、輿情所喜、二十八日、晴朝、小蛛戲面前、吉兆也、○金興祖來懇、宣傳官入望、余卽通簡于兵判金公貴榮、推薦頗力、○夢見瑛、○招柳永立、語廣州莫山作賊李忠義宅、宜速餞送之事、○余作初到南宮詩云、登科三十六年春、始作南宮第二人、六曹風味今方識、當日謔郎假匪真、余昔在庚子（中宗三十五年）辛丑兩年、以成均學錄、爲禮曹謔錄官、受罰於佐郎、故云然、○金堯選覓剋擇通書五冊來、余以白紙四卷、報其主、○宣陵羅（士愼）泰奉、送燒木二駄來、○高山里僉使魚泳潭、來告赴任、余贈一扇、○門人梁希尹、韓景斗、金鍾尹、秀民來謁、余饋點心、各給一扇、○陪書員文業、書肝江集一冊來、○京圻監司宋公贊過訪、尙衣判官辛鎮、亦來去、○羅德潤來謁、余略誨嘉言篇一二處、○來二十九日、慶會樓下文臣庭試、官十人、受點者、領相權公、領府事洪公、左相朴公、右相盧公、宋麒壽、朴永俊、朴忠元、

癸酉四月（二十七日・二十八日）

四七三

武臣ノ觀射文臣ノ庭試ヲ行フ

○官制實錄四月戊寅二十九日條

許筠庭試ノ魁トナル

獻官ヲ以テ宗廟ニ詣ル

柳潛、李純亨及希春也。○權洪二公不入，故元混尹毅中入。
 二十九日 晴，以主上觀射兼行文臣庭試，而希春爲侍官，罷漏而起，秉炬而行。寅時入闕，寓慶會南門，依幕，與朴判書同坐。卯時，聞左右相先入，諸試官隨之。蓋上已出坐慶會樓下也。請題，則上命試製排律二十韻，左相乃以愛蓮爲題。凡通政以下文臣及武臣二品以下試射貫革者，皆著黑團領，上或入大內，或入小次，既賜酒果，又賜別宣醞，又賜點心。至日暮科次，則許筠以三中爲魁，上命賜加資，其餘三下五人，皆賞以熟馬。武士射貫革八分以上，皆賞熟馬，日暮歸舍。○余一日之內，患小大便凡三度，退于依幕，大便秘於政院之廁而入，未安。○全羅右水使姜侶，送扇各種來。○是日，在闕內，約金堯選入別坐，望于吏判朴公、參判姜公、正郎洪聖民，皆見諾。○李純亨在入侍，上出時不知禮，三十日 晴，罷漏，起梳洗，喫白粥，爲宗廟獻官，秉炬而行，少俟于光化門，待開門而入。至勤政殿南將廳，遇閣公起文，日出而承旨傳香，希春最先受香，以太廟最尊故也。陪香祝而行，故過昌德宮，不下馬。至宗廟殿門之東，與諸執事，行望廟禮，詣 廳，與臺監及典祀官，共閱祭物，退寓參奉之室，副奉事呂大用

閣起文承旨トナル

權詠ノ子顯歿ス

宗廟爵獻禮ヲ行フ

來訪，繕工判官柳世澄奉事鄭仁復，典牲奉事蘇敏善，相繼來見。○閱朱全二十卷及文公年譜。○是日有政，閣公起文爲承旨，金堯選入歸厚署，別坐副望，不受點，良可恨也。○李大憲仁亨之墓石，必李牧使選，遞來而給穀，新牧使金慶元處，余亦欲囑。○是日，權得卿之男顯歿，慈天之慟可想。○夫人招朴彥讜，付細白木綿一匹十一升，爲買貂皮也。尹女付八升綿布，爲買細布也。

五月小 初一日庚辰 二十八日酉初小暑

初一日 晴，去夜三更三點起寢，四五點間，詣廟門外，立外位，尋入內庭，以四更一點，行爵獻禮，遍行十室，二十一位，飲福凡三度，四拜而出，歸所寓還寢，然耿々罕寐，朝歸舍。○見昨日自遠來之信，景泰丙子榜，注紙二卷，狀紙四卷，油墨五丁，白貼扇一柄，漆扇一柄，龍丹扇一柄，矮扇二柄，嶺南監司盧公禎之所送也。資治通鑑二冊，漆扇三柄，油扇六柄，小油墨十笏，湖南監司俞公泓之所送也。好扇六柄，皮矮扇十柄，狀紙五卷，注紙五卷，廣魚二十尾，全鰓三貼，慶尙

癸酉四月（二十九日・三十日）・五月（初一日）

尹寬中ノ分軸宴具ヲ經理ス
權詠其亡子ノ喪禮ヲ問フ

續文章正宗ノ謄寫

左兵使林潛之所送也、白文魚、大口魚、廣魚、松魚、合八尾、紅蛤一斗、蟹胞一封、及紫草、蔚珍縣令丁龜壽之所送也、蟹脯若干條、蔚珍訓導李淳之所送也、漆扇二柄、油矮扇四柄、昌平縣令李孝謙之所送也、○文直長德粹、送酪粥來、○尹寬中分軸、定于初三日、一家經理宴具、○奉常主簿金湜、持西籍田當造抹樓、不使黍盛濕爛、公事來、乃余所指教也、○權得（職）卿使其孽子來問其亡子喪禮、且乞油大紙、余叅酌情禮以答之、以油大紙四張、白紙常紙各二卷為贖、○武及第李鍾、送鱸魚二尾來、○以續文章正宗謄寫事、探問于前嶺南監司任公說、答云、營吏裴奇俊告目內、晉州安東尙州則已書、而金海、永川、星州、時未上使、時方催促云々、○房應賢來請修潤厥考之碣、余辭以不文、○尹坦（衛）之書來、謝不能優救厥男之免新、○弘文館吏來推尋余所借來之冊、以雲谿友議存齋樂全稿送之、○以呂東萊詩、付陪書員玉鍾、使退而書之、○金堯選來謝昨日入望之助、○金得地來告明日下歸、余以墨一丁贈之、○金憍來訪、聞蘇適孽子善等、誣陷嫡母安氏、以被拘困苦、三寸率去之事、至謂夜間逃去、事甚荒唐、為告狀一門、蘇綾城避及宗善會議、答善等、攻破蘇適偏惑、錯給之

全羅道不孝推考
敬差官郭越來訪

迎勅習儀

林川胎峯步數ノ事ヲ議ス

文、而以禮分之云、○李純仁持承文院公事來、全羅道推不孝敬差官郭正越來訪、咨議誅不孝事、余以為他尋常罪過可寬、此不可寬也、郭亦以為然、○忠清監司柳埶、觀余請給設宴行下、柳公不聽、蓋以為妻親不若己親、而不知李直學若海女子之當慰也、○慶尙右水使趙述、送封餘白貼扇五柄、漆扇二柄、別扇八柄、狀紙十卷、白紙二十卷來、乃同年而相救之人也、○以迎勅習儀在明日、晨、送供饋群宣傳官之奴、一家治飲饌器皿、○尹起畎來去、○順天田稅吏朴仁榮、納扇子五柄、真梳五介、大口二尾、石首魚四束、
初二日 晴、朝、南陽府使閔忠元、送民魚二尾、生石首魚五束來、○以十一日迎勅習儀、持時服、詣南大門外四歧房依幕、至巳末、百官乃回來、希春代判書、作導駕其前、任叅議肅臣、李叅議遼來訪、導駕先詣太平館、以俟龍亭而鞠躬、勅書既入殿上、諸臣入庭行禮畢、希春出寓東偏、聞判書朴公（忠元）服制已行十五日啓下、以議林川胎峯步數事、來于大廳、余就見、安胎使宋麒壽、觀象監提調鄭宗榮、亦來會共議、林川胎峯、秀於蜿蜒透迤之麓、其（忠元）泛觀之、山腰實山底也、當時安胎使所定、已為詳審、恐不必更議、全州睿宗胎室事、在百十年之

慶尙右兵使李翬
全羅兵使李龜琛
劾罷セラレ
○宣祖實錄五月辛巳
二日條

恭懿殿氣不平ナ
○宣祖實錄五月辛巳
二日條

恭懿殿ニ問安ス
○宣祖實錄五月壬午
三日條

前、戶曹田案、觀象監儀軌、並無可考、全州形止案、雖有千步之說、乃是指山勢而爲言、與他胎峯不同、請依他胎峯例、三百步內叱分、禁耕入陳、以此起草、明日詣闕、以啓事約定、○全羅左水使崔遠、送扇各種來、○慶尙右兵使李翬、以濫杖殺人、爲巡撫御史所劾罷、全羅兵使李龜琛、被院啓驕妄殘酷劾罷、○顯陵、參奉柳夢井、送柴木一駄來、○校理金戮、入番、以書問禹貢傳疑晦處、余信筆答之、○家人、以今日宣傳官奴子供饋、遣奴婢負戴酒饌于慕華館、○因李參議叔膺、聞申鴻之兒起龍、獨付參議名下、今六月可爲去官爲良、即囑任參議、余歸語夫人、俱大喜々々、○富寧宋殿柱、茂長、卞成溫來謁、余不能見、○恭懿殿氣不平、上憂慮、即問醫進藥、藥房及近臣並問安、○金彥鳳持芙蓉香來贈、○柳夢翼羅士忱來訪、○李精書地圖來、○士忱爲其男、覓補中治濕湯、○以白米一斗、酬李精之勞、

初三日 晴、早朝、以舍人司關字、六品東西班二品以上、恭懿殿問安云々、（仁宗妃朴氏）希春遂詣闕、從建春門入、至禮曹依幕、與參議姜公（士弼）兵參李陽元相對、判書朴公亦至、二堂上共議林川胎峯步數之限、三公先問安、領府事次之、六曹及東

林川胎峯ノ事ヲ
啓ス

忠清監司李忠綽
ヲ訪フ

柳泳其兄滄詐簡
ノ事ヲ以テ因セ
ラル

柳源ヲ捕捉シ其
弟泳ヲ放ツヲ議
ス

恭懿殿ノ證候

西班二品以上次之、懿殿之證危重、臣下咸悶慮、時已巳矣、既畢、曹三堂及安胎使宋麒壽、同詣政院啓曰、林川胎峯、與他胎峯斗起於平地者不同、在山勢逶迤瀾漫之中、到腰而秀峯、泛觀則雖若山腰、其實山底、臣等以爲、當時所定、已爲詳審、恐不必更議、上答曰、啓意知道、但未知他胎峯亦有類此者否、○余出自西門、欲往昭格署、而神武門一路北邊、頃被防塞、不得已而自西門、過光化門、至昭格署、訪忠清監司李忠綽、談話亶亶、歸舍、日已未矣、尹寬中自禁中出、金宗麗亦至、○興陽新宰李憲來訪、乃故判中樞繼男之曾孫也、○以尙書十冊、見借于李參議、送地圖、令粧潢、○柳泳、以其兄滄詐造軍官之簡被囚、其妻來言、滄本暴詐、尙在其家云、○執義柳濤過訪、約資治見借而去、○寧遠郡守申孝仲、送乾魚三十尾來、○金堤郡守金士元、送各色扇子、民魚五尾來、○許筠來訪余、議金僞薦史官事、李判書龜齡孫家宋史換紙事而去、初四日 晴、朝、刑曹佐郎申大壽來訪、以余欲語柳源之事而招之也、申對曰、當遣書吏使令捉源、而放其弟泳云、○東部參奉金光頤來訪、具言金宗麗行事之可取、○恭懿殿昨日進清心元後、胸膈暫得清快、未初入睡、申末進白

恭懿殿ニ問安ス

○宣祖實錄五月癸未

（四日）條

恭懿殿ノ遺教

○宣祖實錄五月癸未

（四日）條

粥脈候稍實、今日、醫女善福言内、四更、白粥四匙進、今曉、在子粥三匙進云、○左右相政院、弘文館問安、六曹、二品不問安、○判府事李公鐸、兵判金貴榮、病差肅拜、○食後、以恭懿殿問安詣闕、入自東門、至東宮之南、與兵判金公禮判朴公（忠元）判鄭公（宗老）同坐、三公領府事、判府事問安後、六曹及諸二品、一時問安而退、○恭懿殿以諺書遺教有三事、一則云、昔我仁宗大王遺命、治喪葬務從簡儉、勿貼弊於民、予千歲之後、葬事務簡、切勿奢侈、重困民力、一云、今我主上、冲年潜邸、早喪雙親、身既有傷、今予之喪、主上不宜持素至卒哭、（宗老）之前、須從權爲佳、一則未得詳聞、臣按恭懿殿之恬靜慈祥之德至矣、早配東宮、與仁廟合德、恭儉及登椒宮、不蓄珍寶、常曰、珠璣寶貝、迷心之鴆毒、人家不宜收蓄、啓子孫貪爭之禍、至是大漸、又有善言、盛意不勝感嘆、臣希春歸語妻孥、不覺淚下、○前義興崔世濫來謁、以十考十上、時爲典籍、蓋善居官者也、將薦爲再任、字牧之責爲計、○陽城金鳳瑞、送生民魚二尾、生鱒魚三尾、洪魚二尾、蘇魚十冬、音來、○天安郡守辛應基、送粘白米五斗、清蜜五升、生獐一口來、○初三日、啓請慰安宗廟祭、獻官受香於今日、藝文館及香室正字、錯見臆料、或以

恭懿殿ノ年六十ナリ

金銀全羅兵使トナル

恭懿殿九族ニ和睦ス

○宣祖實錄五月甲申

恭懿殿ノ證候危

○宣祖實錄五月甲申

神祇山川ニ遍禱

（五日）條

爲初三日行祭、或以爲初四日行祭、書單字入啓、承旨亦不察而捧入、厥後待罪、歸罪於禮曹色郎、佐郎尹暎、來受答推考之辭、○是日有政、希春入副摠管副望、○校書館冊房金進霖、來受狀紙八卷、加衣紙八張而去、○恭懿殿甲戌（中宗九）生、今年六十、自言吾死無憾、但以身後諸事、欲無弊耳、○朝、宰相以問安會坐、朴大憲謹元、見余耳中毛、嘆曰、令鑑耳毛、真壽徵也、○靈光郡守安容士默送石首魚十束、乾秀魚五尾、桃花醢一缸、入三斗來、可謂厚矣、○金銀爲全羅兵使、余深喜、即遣賀簡、以爲人可愛而有材智、幹能故也、○懿聖殿（恭懿殿）和陸九族於仁宗之族、尤倦焉、（明宗二十二年）丁卯春、僞勳宦官朴漢宗、欲以尹興義之子爲其家新奴、痛念成疾太重、明廟盡放尹任子孫、

初五日、朝微雨、晚止、以恭懿殿證候漸危、大臣率六曹二品以上、待開門而入問安、答曰、與昨日一樣、○上傳教曰、恭懿殿脈候異常、予心罔極、欲遍禱神祇山川、以無未盡之意、遂牌招諸知製教人員、使製祭文、叅議姜士弼、以知製教、在政院側、今日端午物膳、姜只監察於大殿、希春與叅贊元混、監進恭懿殿、懿聖殿中宮殿而退、聞吏曹將擬禱祠獻官望、遂詣內藥房坐、埃尹同知毅中、

希春紺嶽祠獻官
トナル

正言金誠一司諫
金戮ノ心術正シ
カラザルヲ啓ス

○宣祖實錄五月甲申
五日條

香祝ヲ陪シテ紺
嶽ニ向フ

爲見我來會，相與談話從容，以內急詣尙瑞院側，適吏正郎洪聖到其廳，〔長也〕敬迎

我暫話，囑金堯選權大德事而來，希春差紺嶽祠獻官，祠在積城縣，距京三息

有半，蓋一百餘里，而山甚陡峻云。○司諫金戮，今日肅拜，以相會禮詣本院，

同僚黜送之，正言金誠一來啓，戮心術不正，前以稱量驗包爲一事以啓，欺

君父瞞朝廷，又於經席之上，多有側媚逢迎之意，臣不可與同官，請遞臣職云

○申時中，諸獻官受香于勤政殿中階，傳香祝之序，社稷爲第一，永寧爲第

二，宗廟次之，山川之中，三角爲最，紺嶽典祀官元彭壽先行，希春陪香祝，行三

十餘里，到多樂院，得如廁，於久忍之餘，頗有所泄，自手洗滌，楊州迎逢支供亦

到，余招典祀官對茶啖，而先送之，余則點心而行，日已暮矣，秉炬而行，以憂愁

之行，初不吹角，但到微炬處，不免暫吹，夜二更到楊州，牧使鄭應奎祇迎，余令

入，余到上房招見，對茶啖談話，鄭君母氏隨來衙內，乃余七寸姪女也。○綠楊

驛子來迎於多樂樓，與兵曹馬相遞。○是日，上爲懿殿病革，下疏放輕罪之教，

「上以懿聖殿未寧，彌留，疏放時推雜犯流，〔中〕自今日味爽以前，

初六日 晴，以昨夕困眠，故今朝晏起，與牧使對早飯及朝飯，余請惠養呂混

輕罪疏放ノ教
○宣祖實錄五月甲申
五日條

紺嶽山祠獻官廳
ニ到ル

登紺嶽詩ヲ賦ス
○眉巖集卷二詩登紺
嶽參照
○旁注、眉巖集ニヨ
ル

李山海大司諫申
點司諫トナル
○宣祖實錄五月甲申
五日條

妻四寸妹食物，鄭公以白米三斗，泡太二斗，酒一瓶爲給，可喜。食後，自州

迤向北，蓋自已時向亥地也，行一息，到相水驛，食積城所送茶啖，換馬而行五

六里，到紺嶽山，自麓上頂，甚遠且峻，兩易所騎，至祠宇側獻官廳，凡三間，有

二房溫突矣，時午初也。○昨日來路，鵲遶馬首，今午點心，蛛戲面前，皆吉兆也。

○賦登紺嶽詩曰：平生嬰足疾，不解陟高岡，今日爲王事，跨馬歷羊腸，憐渠憇

山腰，勞汗如流漿，行行到上方，衆峯低食床，那知憂〔中〕眺，却得洞八荒，少佩先

民訓，行止戒垂堂，中遭宦海厄，南北險備嘗，鳥道磨雲漢，鯨濤盪三光，生還真

天幸，誓欲安耕桑，只緣天眷渥，七載經帷傍，叱馭九折坂，未暇學王陽，童遊水

與丘，耿々終難忘，秋來逐賓〔德〕，尙戀華岳陽，○謁者積城縣監韓淳，都豫差永

平縣監沈興祿，相繼謁退。○夕，登壇上遠望，南則三角山，西南海浦長湍之地，

西則豐德坡州，北則積城麻田，東則楊州之地，四顧諸山皆在俯瞰之中，因成

小詩云：陟巘今升昔未曾，衆峯眼底盡盈瓶，南海連天觀亦熟，從今可進魯鄒

庭。○又作云：曾泛南溟億丈深，如今又上最高岑，蹄涔丘垤那堪觀，始識當年

祠壇ニ禱祭ヲ行フ

恭懿殿ノ病勢減ズルヲ聞ク

金戮一ノ金戮ヲ勅スル辭
○宣祖實錄五月乙酉
六日條

初七日 朝晝陰暮雨、夜四更起梳洗、行禱祠于壇、祭文之詞甚激切、既畢、還假寐、以俟天明、蓐食而行、作小舁子、令僧扶荷下山、至山麓乃騎馬、到相水驛、小憩、食水澆飯而行、巳時、到楊州、與牧使鄭應奎對飯而行、午未間、到多樂院、又食點心、又行到普濟院、聞恭懿聖殿自昨減五分之一、深喜、以曹書吏、丘從、奴子皆來迎、故還送楊州迎逢、蓋余以恭懿聖殿之疾、憂悶之中、往返皆除吹角矣、還到闕內、時正申矣、適李叅議遷、亦自德津回來、相見焉、入單字肅拜而出、○歸舍、見清風郡守南彥經、送獐脯二貼、菘豆末五升來、咸悅、李堯賓送扇封來、○尹牧使行、送鮑卵、朴寬務叔、乞爲後日珍島訓導、○初五日、正言金誠一、避嫌啓曰、司諫金戮前爲本職時、與鄭彥信、洪仁健等、論啓倭人驗包事、同坐一席、彼此商確、其論議、宜無所不盡、而頃因啓辭失實、共爲辭避之際、彥信、仁健、則直以驗包爲啓、視馱物引以爲己罪、戮則反以稱量知重、爲其本意、而以開包照點、爲該官之失、實驗包之爲解包看驗、昭若黑白、舉朝無不知之、而戮居諫諍之列、躬自論啓、而獨不知驗包與稱量之各異乎、觀其啓草、遁辭百出、是戮欲免啓辭失實之過、而不知自陷於文過飾非之地、其欺君父瞞

大司諫洪天民等
避嫌ス

大司憲朴謹元等
金戮洪天民ヲ論
遞ス
○宣祖實錄五月乙酉
六日條

金誠一ヲ並遞ス
○宣祖實錄五月乙酉
六日條

大司憲朴謹元等
金誠一ヲ救ヒテ
辭職ス
○宣祖實錄五月乙酉
七日條

朝廷之狀、昭不可掩、不愧于人、不愧于天乎、臣曾叅史職、入侍之際、常聽其榻前啓辭、每有側媚逢迎之態、已知其心術之不正、今見此事、其不可相容而同事明矣、請遞臣職、大司諫洪天民等來啓曰、金誠一所啓、與同僚議不合云、驗包一事、則果有議論之不合矣、至於重論之事、臣等實未知也、臣等不能取信於同僚、請遞初六日、大司憲朴謹元等啓曰、大司諫洪天民等、明知其金戮啓辭不直、勢不可相容、而不卽論遞金戮、請遞司諫金戮、顯被同僚之論斥、勢難在職、請洪天民等及金戮、並命遞差、正言金誠一、別無所失、請命出仕、上答曰、遞差事依允、但金誠一、不與同僚共議、輕自獨啓、不無後弊、並遞政院啓曰、進退臺諫、當從公論、而正言金誠一之遞、反出於特命、此前日所無之事、捧傳旨未安、上不聽、於是、弘文館上筭極陳、言官苟有所見、無不可獨啓之理、誠一之忠正、在所獎許、而反黜之、極爲未安、初七日、大司憲朴謹元、掌令柳希霖等、避嫌啓曰、金誠一避嫌之際、重論金戮之言、則陳達其平日所見、蓋以君父之前、不敢不盡其所懷、非他論事之際、不議於同僚而輕自獨啓之比也、臣等啓請誠一出仕、而不取信於聖明、輕視臺諫、自臣等始、請命遞臣等之職、諫院啓請

大司憲等別無所失，請命出仕，上從之。○恭懿聖殿證尚彌留，○陪書員玉鍾書東萊詩以來，拙也。

恭懿殿ノ證候

初八日 陰雨，晨當以懿聖殿問安詣闕，而登陟高險之山，氣甚困憊，而不能進。○恭懿聖殿證候，辰初曉來，所進雞子黃和痰吐出後，進湯圓米七匙，下教曰：吐出後，膈間滯氣似通，仍即臥枕。臣希春伏聞此音，此一國臣民之大慶，又竊想主上之欣慰，烏可量也。○夫人昨夢見築垣之安固，亦吉兆也。○懿聖殿，辰末又吐痰後，進重蒸如粥爛飯四匙及青苺菹，又和水爛飯一匙許進御，仍臥枕暫睡事。醫女云：與情大喜。○禮曹佐郎尹晄來告十一日迎勅，請以權停禮行之，上從之。又言西水庫凋殘，請除結綵，余從之。○金宗麗來去。○穩城府使高景軫罷官上來，會寧訓導許應世寄送黃毛八條來。○懿聖頃日最苦者，咽中痰也。今既快吐，差復必矣。○初六日政，柳德粹為醴泉郡守。○尹寬中為宣傳官，四朔受苦。今月初六日，只呈豆粥而分軸，不受靴杖，只為拜而禮已畢。乃金同知亨彥令公力救之德也。○守京持所書盱江集一之三冊來。○奉常寺來告今月初九日，大麥薦新于宗廟。○初六七日，余之赴紺岳上嶽頂也。

尹寬中只ダ豆粥ヲ早シテ分軸ス

大麥ヲ宗廟ニ薦新ス

恭懿殿尙蘇ス

連有喜鵲蛛戲之兆，卒聞懿殿之安。

初九日 晴，早朝，以恭懿聖殿問安詣闕，領府事洪公、判府事李公及左右相率六曹二品問安。醫女言：昨夜一更餘，安寢夢寐，胸膈氣通，向蘇云。與情大悅。○夫人夢見其先妣，又見禾積。○全羅兵使金而重來訪談話，具言十二日發行云。○金憫來謁。去。○海南城主崔君慶。敬迎送之，聽其言論，尤增感嘆。奉常判官尹先哲與陽宰李謨來去。○恭懿殿已初進韭菜。已末，進重蒸爛飯，調甘藿湯三匙。○三公六曹停明日問安，以懿殿向差故也。○借剋擇通書後集第三卷，令禮曹書寫宋希誠謄寫。○古阜郡守李元旭來告赴任。○禮曹佐郎尹晄分送外袱內袱各二表筒二，油菴二，皮三令來，乃賀迎勅箋文禮物也。

剋擇通書ノ謄寫

恭懿殿痰喘復作
○宣祖實錄五月己丑
十日條

初十日 晴，夫人之夢吉。○曹人來傳端午內賜白貼扇一柄。○恭懿殿昨夕痰喘復作，未得安臥，服雞子黃竹瀝薑。仍次臥枕，似寢似覺，蓋重病雖已少減，而尙往來無常也。○利城宰金希齡送白紙五卷，別大口十尾，乾文魚二尾，新昆布三同，豬脯三貼，訓導金晉送大口七尾，全敬忠送文魚一尾，大口三尾。

癸酉五月（初八日—初十日）

四八七

朴滋授職ノ命
○宣祖實錄五月己丑
十日條

京畿監司宋贊ヲ
遞ス
○宣祖實錄五月己丑
十日條
海南ノ卜船西江
ニ泊ス

迎勅禮ヲ行フ

來、余各以扇子爲謝、○金堯命來謝余薦堯選入別坐之望、余贈以扇子、○全羅左水使宋重器、光陽縣監柳淳、拜辭出門、余各送稱念、○備忘記傳曰、恭懿王大妃、以朴俊兄弟爲念、朴俊已仕職矣、朴滋相當職除授可也、○康翎宰宋江、來告赴任、○京畿監司宋贊、仕進中道、辭以疾、命遞差、○海南婢夫趙世、乘舡上來、尹生員（衛）所載送荒租七十二石、到西江云、○恭懿殿申末爛飯一匙、服藥入睡、玉候暫醒云、

十一日 朝陰晚晴、早朝、以迎勅、百官以時服、先詣慕華館、余與判書朴公（忠元）同坐、辰初、謝恩使書狀官李彥怡、奉勅而至、百官鞠躬祇迎、自下先導、百官到景福宮勤政殿、迎勅、適以雨入東廊簷下、行禮畢、出寓依幕、更著朝服、入行本朝賀禮、（光護）畢、詣恭懿殿問安、自去夜安寢、過一更、脈度至六、身微汗、比前益向差、輿喜何極、問安既畢、詣槐院、以聖節使文書監進、余據倚子、或有睡時、未末罷歸舍、○見許翰林、訪金堯選、訓練奉事李晦、許箴、承文校理元彭祖、相繼來去、○與許箴談心、又議宋史不軼事、○刑曹佐郎張以吉、海州判官沈岩、俱上京來訪、沈乃申企齋（光護）之外孫、於余遠族也、○海南尹生員、衛所送船下來、更

李俊民京畿監司
トナル
○宣祖實錄五月庚辰
十一日條

李汝謹買書ノ人
參ヲ來受ス

俞泓觀母受由ヲ
乞フ
○宣祖實錄五月辛卯
十二日條

光愛ヲ遣シテ鄭
澈ノ母喪ヲ弔セ
シム

量則幾六十三石、○是日政、李俊民爲京圻監司、辛璉爲禮賓正、朴滋爲璿源殿參奉、○監司俞公泓、三月巡到海南、給妾家屬公租十石、太五石、米一石、木綿五匹、又任城主（應選）、亦再給米太石云、○海南任城主、送大全鯁一貼、鹿脯一貼、豬脯二貼、秀魚卵十介、乾秀魚十尾、皮矮扇五柄、漆扇五柄來、○柳景源爲珍島郡守、可喜、○任城主給小家限滿舡、妾卽放用云、
十二日 晴、昨日、李汝謹來受人參八兩、乃四書輯釋、具本歐公集十一家、小說中一件買次也、余贖以一扇、令回來付金同知啓以傳云、○呂混妻李氏乞米、以牟米二斗及貼扇一柄送之、○懿殿去夜貪寢云、○蛇梁萬戶李億福汝綏書來、全鯁、紅蛤、乾魚脯物來、○昨日、送牟米二斗、貼扇一柄于呂混妻金氏、○上（應選）以領相老病、久侍藥于懿殿、命以夕退家、晝則往來、懿殿亦傳教、令如上教、○全羅監司俞泓、以觀母乞受由狀入來、○監察金龜瑞來去、○校書著作崔慶會、持朱子大全第二十冊、二十一冊來聽校正、○遣光愛往弔鄭直提學澈遭母喪、又弔故蔡正蘭宗之喪、○尹坦（衛）之送乾秀魚五尾來、○李精來議寫冊事而去、○俞監司之兄奉母爲唐津、俞請往來其處也、

聖節兼謝恩使權
德輿拜表ス

書狀官李承揚質
正官李元翼

林川葆光寺ニ釋
大藏經語錄アル
ヲ聞ク
掌令崔興源湖南
ヨリ還ル

眉巖日記草三 (第七册)

四九〇

十三日 晴、早朝、跨馬詣慕華館查對處、以今日聖節使拜表故也、巳時、使權
德輿陪表、百官拜表、隨至慕華館、左右兩相公、入館之大廳、承文院提調諸公、
六曹諸公、入行揖禮、未幾爲查對、乃八月十七日聖節、及以刷還被虜人口、帝
賜銀兩彩段、故此行兼爲謝恩、以此有兩行次、文書查對畢、政丞出、我輩以承
文提調、又監封裏、余被李舍人海壽之邀、同餞使臣權致遠(德輿)、書狀官李承揚質
正官李元翼、余遂退、點心于依幕而歸舍、○是日、見姜叅判士尙李判決事仲
虎、於姜語辛應基、崔世濬、於李約餞崔城主(慶長)、於十六日間、會于吾舍、○因李公
溝、聞林川葆光寺、有釋大藏經語錄三卷、可印看云、○柳叅奉夢井、來訪而去、
掌令崔興源、還自湖南、來訪談話而去、○靈山居奉常僉正辛駟、送烏賊魚一
百尾來、○辛、乃及第同年也、○李福長、來捧秋等通鑑行下而去、○海州判官
沈岩、送瀛海仙丹二丁、首陽梅月五丁來、○覓送神主木于權得卿(歌)、○懿殿今
日進酪粥七匙、又進黍米熟冷及陳米飲、又進醬湯半鍾子、○慕華館之會、沈
公守慶、李公陽元、李公湛、問□□難曉之語、余多答之、間有未解之處、亦十之
二三也、○是日、朝陰晚晴、○金元福來言、轎鞍自朴政丞(海)、轉假李後白云、

海南京在所新城
主崔慶長ノ饒宴
ヲ設ケントス

天源發微ヲ求ム

所印景泰丙子生
員榜目ヲ觀ル

十四日 晴、夢見自山列樹松木、余緣樹而行、到尹元禮家、○朝、沃溝縣監金
平世、送白貼扇一柄、別扇四柄、書狀紙四(書)、草鞋引斗、剪子各一、梳子十介、乾
民魚四尾來、○全羅兵使軍官奉事南山壽來下直、余出見、○懿殿去(夜)、居半
穩寢云、此大向差之證也、喜極々々、○海南京在所別監金景福、伴通、明日、將
迎城主設饒於我家(云)、○奉常寺書員億龍、代玉鍾爲吾陪、余以東萊一冊寫
次付之、○乞胡椒於副學許太輝(睡)、一兩送來、○戶書鄭公宗榮、亦送胡椒一封
來、○招朴吏判之擊子太一、語以光雯取才權大德、入關西都事之望、且示金
堯選代加、○宋豐德應秀、送宋史天文志八冊、只六七卷、爲一冊、而亡之矣、亦
可觀也、○叅奉尹颯伯聞來訪、談及故事而去、○朴溫精被招來謁、余訪國朝
寶鑑、天源發微、答曰、皆有之、當明日持發微來云、○李鍾來去、○夕、校書館持
所印景泰丙子生員榜四件以來、希春謹受、與光雯謹伏觀、曾祖諱在進士二
等第十五人、不勝感嘆、卽以草冊予光雯、○夕、花梁僉使成世則、送絡繹四束
來、

十五日 朝微雨、金景福自崔城主(慶長)所來言、今日、尙被憲府推考、未得進叅餞

癸酉五月(十三日—十五日)

四九一

恭懿殿去夜穩寢
セリ

宴云、不得已退行于二十日云、○憶夢余馳馬而行、即乘駟、自羅州向海南也、
○霖霖安徐、滋潤百穀、今年之雨、大概如是、所謂天祐農夫也、○恭懿殿去夜
穩寢、幾至二更半、四更進圓米舒（舒）、玉音暫清、侍藥廳諸大臣、左右相等及政院、
弘文館問安、答曰、昨日少舒矣、臣在家伏聞、不勝大喜、○恭懿殿已時進白粥
五匙、兒雉燒少許、且傳教云、漸知水味、侍藥廳問安入啓、傳曰、寢宿平安矣、
十六日 晴、夫人言（宣祖四年）、辛未年七月在海南時、窮空不能支持、因尹寬中所通、賴
尹牧（行）使大救、至惠稻十六石、得以待秋云、○尹大用（行）令公、有周急救窮之心、斯
可貴也已、○懿殿去夜安寢、脈度暫和、玉候少蘇、侍藥廳政院、弘文館問安、傳
曰、氣候日漸小差、勿爲問安、○禮曹書寫曹守誠、受東萊一冊寫資而去、○禮
曹吏來告、二十五日、上率內外命婦、進豐呈于懿聖殿、乃是殿誕日、故曹爲公
事入啓也、其實上率百官陳賀後、入謁而退、其後內外命婦入參也、○夕、與夫
人、光雯、共議、今秋明秋去留事、以今秋則恐上以爲匆遽、故更計欲少留、以待
明年中秋爾、

夫人ト去留ヲ議
ス

典醫監ノ取才

十七日 陰、朝、微雨、晚、霽、夕、又雨、早朝、以典醫監取才詣禮曹、判書朴忠元、參

景濂英陵ヨリ來
ル
外貢紙ヲ監捧ス

校書館ノ修理

成均館諸生ノ科
次

崔慶長ヲ邀ヘテ
餞酌ヲ設ク

議姜士弼先會、四宰元混隨至、共試銅人經玉機微義、凡應取才者、至六七十
人、日暮歸舍、○巳時、景濂來自英陵、乘舟而來也、○壽石、受小學粧資而去、
十八日 晴、早朝、以外貢紙地捧上事、詣校書館坐起、博士羅薰國、著作崔慶
會、副正字金起文、鄭彥洪等行禮、余與羅博士、共監捧進上冊紙、國用紙、和賣
紙、凡三十官、點退者二邑、既畢、以館廳宇修理、爲公事啓目、遣博士呈政院、遂
出自光化門、詣院洞、尋訪江原監司李公壘不遇、聞到司僕東洞宗家、又尋至
見李君、懽然相逐、談話亶々、以原州大學衍義及江陵千字文爲索、適見李參
議、遶而出、○歸舍、工佐郎辛季衡進士崔奔、相繼來訪、忠清監司李公忠、綽亦
到、余以林川拈頰說話及清州朱子手迹爲懇、○於江原道、稱念李淳、於湖西、
稱念金憫丈母及裴玉筍、皆不忘舊好也、○奉範、持玉機（微）、來議價、又言與
地勝覽、在掌樂院、下人云、
十九日 雨、霏霏終日、早朝、以館輪次仕進、與戶曹參判沈公守慶、大司成李
公湛、同坐出賦題、爲諸生請改、改命責沈文、乃希春所定也、至申時、收卷科次、
至酉時乃畢、李鷗邊以三上爲魁、凡入等者九人、日暮罷歸、○邀海南城主崔

癸酉五月（十六日—十九日）

四九三

湖陰集ヲ印來ス

訓鍊院ノ都試

書冊ヲ整理セシム

君慶長、設餞酌、尹寬中及光霏出參、同鄉京在所、尹承旨復、同知尹毅中、判決事、李仲虎等、皆有、故未參、余再行酒、初以京在所之物、次以吾家所辦、殷勤談話而罷、○南原府使鄭淹、送狀紙二卷、白紙三卷、判官鄭宗佑、送鹽銀口魚五十尾來、○懿殿安寢、漸進食味、日向差平、喜極々々、○鄭公士龍、湖陰集二十八貼印來、○是日、江原監司李壘、可依枉訪、留刺而去、

二十日 晴、以今日訓鍊院都試、而余以氣困、不能進、○書湖西關東二道稱念、送于李君貞李可^(忠純)依二公、又光霏尹寬中、書稱念、送于海南城主處、○以扇贈金堯命、金堯選、柳應元、薛享範、皆不忘親舊也、○醴泉郡守柳德粹、來訪、蓋今月初六日入京之明日、即爲此職、又當遠去、此實佳士、余深惜其遠於朝廷也、約造印冊紙而送、○監察金龜瑞來去、○令尹寬中、光霏及景濂整理書冊、又金家所送朱子大全九十五冊、尹子固^(根壽)所送懸標朱全五十一冊、青衣唐本二十一冊、晦菴集唐本二十三冊、尹元禮^(復)二十三冊、凡朱全^(復)、○夕、僉知朴麟壽、

二十一日 朝微雨、未明、都試詣訓鍊日廳相至

明使韓世能所書慶會樓額

三醫司ノ取才

禮曹ノ藏書目錄ヲ閱ス

弘文館ノ劄子
○真宗實錄五月辛丑
二十一日條

以次入行禮、二品皆坐西壁據交倚、試兩元混、趙彥秀入、而鄭受點、○金彥鳳來言治此乃君今年秋、率繼文上來爲計、而於尹寬中來、○崔慶會來、校正朱全二十四卷、內瑋受秋等、宋鑑和賣行下而去、○奉常寺書員朴延壽、來議輿地勝覽而去、○朴汝柱來、余以厥^(能)議政諱崇質公丙子生員榜贈之、汝柱拜謝、○羅蓋國、持韓天^(能)使所書慶會樓額、乃當還入內之物也、伏觀而悚然、○朴守平來謁、以扇贈之、○忠州判官韓守真、

二十二日 晴而熱、早朝詣禮曹、爲三醫司等取才也、觀象監提調鄭公宗榮來會、余與判書朴公^(忠元)參^(議考)、公先試觀象監人員、即天文學也、次試地理學、次試命^(課學)、日已迫暮、乃畢、更議起草步數啓目、正書而著名、乃罷歸、○是日、恭懿殿玉候平安、進爛飯與脯肉、○余閱禮曹藏書目錄、取誠齋太學總覽圖註難經來、欲謄寫觀也、昨日、天許思會、余今朝通簡于叅議沈^(公義)謙、即見諾、○歸舍、見延恩殿叅奉梁子澄暢話、○弘文館上筭、陳上不能從諫如流、司僕寺草、豐儲倉換穀、孝陵守護軍不給

癸酉五月(二十日—二十二日)

四九五

○旁注、宣祖實錄二

夫人夢ニ至尊ヲ見ル

朴素立大司憲トナル
○宣祖實錄五月壬寅
二十三日條

鄭惟一大司諫トナル
○宣祖實錄五月壬寅
二十三日條

景濂光雯ヲシテ天字聯句ヲ作ラシム

鄭琢ニ光雯ノ取才ヲ囑ス

李蓮中原地圖ヲ粧送ス

算學啓蒙詳明算法
懿聖殿誕日賀禮ヲ停ム
○宣祖實錄五月癸卯
二十四日條

○宣祖實錄五月癸卯
二十四日條

懿聖殿誕日問安ス

朱全鑄本青衣唐本許筠ヨリ來ル

○宣祖實錄五月甲辰
二十五日條

寺田(父論)□(通諫官金誠一)臺諫不極諫自上命□(通諫官金誠一)之失於是臺諫詣闕自□(數)上不許遂(退待)□(論)物□

二十三日 晴夫人夢見至尊□而至○珍島郡守□○景濂往謁

左相朴公(尊)而歸○是日臺諫盡遞希春入大司憲副望朴素立以末望受點○壽(石受)□(石受)帝範國□談粧衣次而去○金宗麗來去判決事李公仲虎來訪從容談話而去○羅德潤來借小學亞師去○校書館送二朔步兵價木六匹來

○李梅來告明日以天文學詣珍山胎峯遂觀其尊公于沃溝余簡于□(符李大仲)仲及監司□(俞公)又以桂荅圓一封送于舒仲○東籍田封餘牟米一斗來以二升送于李同知後白宅以李公赴京而□○鄭(惟)惟一為大司諫李增為執義慎喜男為司諫宋應溉朴應福為掌令李裕仁金宇宏為持平尹(觀)倪李誠中為正言李輅為禮佐郎

二十四日 晴昨日令景濂光雯作天字聯句濂云天開日月地生人此上有父母之慶下有生子之慶之兆○光雯作天降雨澤萬物生亦吉兆○吏曹佐郎鄭琢子精來訪余見我景濂光雯且以光雯完議取才屬焉○崔慶會持朱

○二十四五冊來聽校正而去○戶曹參議李公遜粧送中原地圖披覽豁然九州森然真天下之至寶深為愛□○以權經(權)歷哭子持服以七十四之年茹素淡食至於□月念其惟深使景濂持肉膳往勸開素得卿暫食水澆飯瓜薑菹而罷○羅叅奉士忱在宣陵送蓮根覆盆子來○姜景命朴東豪朴舜元相繼來訪引儀鞠大範來去○算學啓蒙詳明算法自校書館來以余為提調也

○政院啓曰來二十五日懿聖殿誕日陳賀權停例行之事下教者專為恭懿殿未寧故耳明廟□視仁廟懿聖之於恭懿其義同恭懿殿今纔向差而進膳尚未復常受賀未安請命停賀禮上從之○恭懿殿傳教□(玉候)和明日侍藥廳退去事傳教○上命侍藥廳姑勿退○李鍾送木板來

□十五日 陰懿聖王大妃殿誕日也早晨冠帶詣闕領相在侍藥廳左右相及諸二品宰相六曹參議兩□官並問安懿聖殿各賜香囊仍賜酒臣等飲□酒又飲對客左相兩巡盃而畢退寓依幕食朝飯歸舍○朱全鑄本十冊青衣唐本五卷從許筠來○內乘鄭昌世來去校理校理申漢來請□(二字衍)性理□(天)全行下余許之正字金起門持內訓來稟指揮而去○是日政韓孝友為

癸酉五月(二十三日—二十五日)
四九七

第 一 冊

陳 德 謙 著

民國十四年五月...

...



